



૨૩૬૭

ગુજરાતી પાંચમી ષોપડીના અર્થ.

કવિતાની સમજૂતી, તથા ગુજરાતના

ઇતિહાસના સાર સાથે.

બુકસેલર મગનલાલ દેવચંદ

તથા,

બુકસેલર તરભોવન રણછોડે

છપાવી પ્રસિદ્ધ કર્યા.



અમદાવાદ

પુ. પ્રી. અને જ. એ. કો. લિમિટેડના પ્રેસમાં

રણછોડલાલ ગંગારામે છાપ્યા.

સંવત ૧૯૪૦.

સને ૧૮૮૪.

કિંમત ૫ આના.



# ગુજરાતી પાંચમી ચોપડીના

અર્થ.

આ ચોપડીમાં છોકરાઓને વ્યાકરણનું જ્ઞાન સારી પેઠે થાય તેને માટે પાઠમાં આવેલો દર એક શબ્દ વ્યાકરણમાં કયા વર્ગનો ગણાય છે તે શબ્દની સાથે લખી જણાવ્યું છે, અને તેની સમજવાની નિશાની ટુંકામાં નીચે મુજબ કરી છે તે પ્રમાણે વાંચીને સમજવું.

(ના) નામ.

(સ) સર્વનામ.

(વિ) વિશેષણ.

(કિ) ક્રિયાપદ.

(અ) અવ્યય.

(કૃ) કૃદંત.

પાઠ ૧ લો.

ખરું(વિ)સાચું.

છાતી(ના)હિમ્મત.

તોખરો(ના)ઠાંખરો.

દક્ષતર (ના) જોરતાન

( પાકીટમાં ચોપડી-

ઓ વગેરે ધાલેલું તે.)

બડબડતો(કૃ)બકતો.

મિજબ(ના)તોર.

છેડતી(કૃ)અડકતી.

ચુપ(વિ)ચુપા.

ચુરસો(ના)રીસ.

બનવું(કૃ)હળી મળીને

રહેવાનું.

હિસાબ(ના)દાખલા.

મ્લેટ(ના)પરથર પાટી

વાજબી(વિ)ખરાખર.

ગેરવાજબી(વિ)ખોટું.

સમજણ(ના)અફલ.

કારણ(ના)સખખ.

જવાબ(ના)ઉત્તર.

પાઠ ૨ જો.

વાળું(ના)રાતનું બોજ-

ન.

રોષ(ના)ચુરસો.

છિતચો(કિ)નરમ પડ્યો

મીઠા(વિ)નર માસ બ-

રેલા.

વચન(ના)શબ્દ.

લેહે(ના)ધ્યાન.

વખતસર(અ)ખરાખર

વખતે.

ખોટું(વિ)ખરાખ.

છેતચો(કિ)ઉડાવ્યા.

હુંહું(વિ)માફું.

પાડ(ના)ઉપકાર.

વાંક(ના)તક્કીર.

અટકાવ્યો(કિ)ખાખ્યો

વર્ગ(ના)કલાસ.

પક્ષી(વિ)ખરેખરી.

ખાતરી(ના)પતીજ.

પરિક્ષા(ના)તપાસ.

કરાવ્યું(કિ) નકી કીધું.  
 મદદ(ના)સહાય.  
 માહું(વિ)ખરાખ.  
 ભૂલ(ના)ચૂક.  
 બેલા(વિ)સારા.  
 હંમેશ(અ)રોજ.  
 પાઠ ૩ જો.  
 યજ્ઞ(ના)મેહેનત.  
 સુધારો(ના) સારી હા-  
 લતમાં આવવું તે.  
 હાંસી(ના)મજાક.  
 ફુગું(ના)તકારા આ-  
 ચરણ, ખરાખ ગુણ.  
 ચાલ(ના)રીતભાત.  
 ગમતા(ક)પસંદ પડતી  
 જલદી(અ)તુરત.  
 ફાયદો(ના)તફા.  
 છુટી(ના)રજ.  
 કેડે(અ)પછી.  
 ડાહ્યો(વિ)શાણો.  
 દુનિઆ(ના)પૃથ્વી.  
 બોળો(વિ) કપટી નહીં  
 તે.  
 મશ્કરી(ના)નજાક.  
 ખીજવતાં(કિ) સીડવ-  
 તા.

વહાણો(વિ)ખારો.  
 ગુણ(ના)ફાયદો.  
 કદાપિ(અ)કદાચ.  
 આખરે(અ)છેલ્લે.  
 ચાલે(કિ)પસંદ કરે.  
 કંકાસ(ના)કજીઓ.  
 ટેવ(ના)આદત; ઝા.  
 પાઠ ૪ થો.  
 પક્ષી(ના) પાંખવાળા  
 પશુ.  
 પશુ(નાં)ચોપગાં જાન  
 વર.  
 વાળ(ના)ખાળ.  
 રવાં(ના)ઝીણા ઝીણા  
 ખાલ.  
 ખરડો(ના)પીઠ.  
 કરોડ(ના)ખરડાની વ-  
 ચમાંનું હાડકું.  
 પ્રાણ(નાં)જીવ.  
 અવતરે(કિ)જન્મે.  
 સેવે(કિ)હુંફાળા રાખે.  
 ગર(ના)માવો.  
 પોલાં(વિ)પોકલ.  
 ધાસ(ના)દમ.  
 છિદ્રો(ના)કાણાં.  
 ફેર(ના)તફાવત.

અણીઆળી(વિ)અ-  
 ણીવાળી.  
 કઠણ(વિ)મજબૂત.  
 ગીધ(ના) લોહી માંસ  
 ખાનારૂં મોટું પક્ષી.  
 લકડખોદ(ના)એક જ  
 તનું પક્ષી.  
 સંઘાઈ(કૃ)જોડાઈ.  
 મથાળે(ના) ઉપલા  
 ભાગ ઉપર.  
 ચિત્ર(ના)નમુને;છબી.  
 પાઠ ૫ મો.  
 સિંધવ(ના)એક જાત-  
 નો ખાર.  
 ડોળચી(ના) ચામડાની  
 કે ધાતુનો મોટો ડોળ  
 ઝુમર(ના)કાચના પ્યા  
 લાનું ઝાડ.  
 અછત(ના)તાણ;ખોટ  
 ઉત્પન્ન(વિ)પેદા.  
 સુરંગ(ના) પથ્થરમાં  
 લાંબા ખાડા ખોદી  
 માંહે દારૂ બરી ફાડે  
 છે તે.  
 ચોંસલા(ના)ચોંડા ક-  
 કડા.

છૂટાં(વિ)જાણાં; નોખા.  
કેકણ(અ)ખદલે.  
ઓગળીને(કૃ)રસ ક-  
રીને.

મૂંચિઓ(ના)નાનાં પૂ-  
તળાં.

ઉપયોગી(વિ) કામની.

ઉપકાર(ના)પાડ.

ફિક્કું(વિ)નુરૂં બે સ્વાદું

અથાણાં(ના) આથ-  
ણાં.

ફુર્જળ(વિ)ખરાખ.

પાઠ ૬ ઠો.

ટીશીઓ(ના)અણીવા-  
ળા ફણગા.

પાનખરે(ના) ઝાડનાં  
પાંતરોં ખરી જાય  
તે મોસમ.

રૂઢુ(ના)મોસમ; રત.

પાંદડાં(ના)પાંતરોં.

તપાસ(ના) તજવીજ.

કુંપળ(ના)ફણગો.

ત્યારેકે(અ) ત્યારપછી

ચાકુ(ના) અપ્પ; છરી.

ખાગ(ના)કકડા.

પાઠ ૭ મો.

હુંકાળી(વિ)ગરમ.

ચાંટી(કૃ)વળગી.

ઠાઠ(ના)કુંડ.

જળવે(કિ)સાચવે.

હુંક(ના)ગરમી.

ધાગળી(ના)કિનનું લૂ  
ગડું.

અસલ(ના)આગળ.

ઓળખે(કિ)જાણે.

આકાર(ના)ઘાટ.

સુંદર(વિ)સારાં.

કરમાઇને(કૃ)ચીમળા-  
ઇને.

જગકર્તી(ના)જગતનો

ખનાવનાર ઈશ્વર.

પાઠ ૮ મો.

સુરત(ના) યુજરાતમાં

તાપી નદી ઉપર મો

ટું શહેર છે.

સખખ(ના)કારણ.

લાતી(ના)વખાર; કોઠી

માજી (વિ) આગલા;

આગળ થઈ ગયજો.

મુખ(ના)મોઢું.

મૈલ(ના) પોણો ગાઉ.

અંતરે(અ)છિટે.

પેરેલાં(અ) આગળ.

નામીચું(વિ)પંકાયલું.

વેપાર(ના)રોજગારે.

આફનો(ના)અડચણો

હાલત(ના)સ્થિતિ.

સરખો(વિ)જેવી.

મથક(ના)મુખ્યઠોકાણું

નખખો(વિ)લૂણો.

કોટવાલ(ના)મોટો ફો-  
જદાર.

ખહાફર(વિ) જોરાવર.

સરકાર(ના)હકિ.

રજા(ના)પરવાનનો.

અડચણો(ના)હરકતો

મટાડવાને(કૃ)દૂર કરે-

વાને.

કિલો(ના)સરકારી લ-

શ્કર વગેરે રાખવા-

નો મૂકામ.

આસપાસ(અ)ચોતરફ

ખાઈ(ના)ઝીડી ખાડી

ઉપાડી(કૃ)ઝંચકી.

કલેક્ટર(ના) જીલ્લાની

જમાખશી તપાસીને

એકઠી કરનાર.

માજીજી(ના)ફોજદાર

રી કામ કરનાર અ  
ધિકારી.  
અમિરંટો(ના) મદદ-  
ગારો.  
કામદારો(ના) કામના  
કરનારા.  
કચેરી(ના)દરબાર.  
કેફી(ના)જાતી;વખાર.  
વલંદો(ના)ડચ લોકો.  
અંદર(ના)નદી કે દરિ-  
આ કાંઠે આવેલું શે  
હેરના.  
વલંદ(વાડ(ના)ડચ લો  
કો રહે તે શેરી.  
ફિરંગી(ના) પોરટુગાલ  
દેશના લોકો.  
પાઠ ૯ મો.  
અમલદાર(ના)હકુમ-  
ત કરનાર.  
દરિઆ મહેલ(ના)મે  
હેલનું નામ છે.  
રેખવે(ના)લોકોની સડ.  
કમી આંધેલો રસ્તો.  
યુરોપીઅન(ના) અંગ્રે  
જ; યુરોપના રહેવા  
સી.

ક્રે(ના)માત્ર ઉતારવા  
ચહડાવવા સાથે આં  
ધેસો ધાટ.  
કુરને (ના) માંડવી;  
વાહાણમાં આવતા  
માત્ર વગેરેપર જ-  
કાત લેવાનું ઠેકાણું.  
મુગજાઈ (વિ) મોગજ  
લોકોની.  
ઈમારતો(ના)સારી ઊં  
ચીઆંધણીનાંમકાનો  
સુખ્ય(વિ)મોટું.  
મરામત(ના)સમારવું.  
દેખાવ(ના)ગ્રાભા.  
શરીઆમ(વિ)ચોરી.  
સીધા(વિ)પાધરા.  
મ્યુનિસિપાલ(વિ)શેહેર  
મુધારાનું.  
ખાતુ (ના) કારે ખાનું;  
કમિટી.  
રેશન(ના)આગગાડી  
એ ચડવાનું કે ત્યાંથી  
ઉતરવાનું ઠેકાણું.  
સડક(ના)આંધેલો સી-  
ધો રસ્તો.  
ખરેખર(અ) અચિત.

વખાણવા(કૃ)તારીફક  
રવા.  
લાયક(વિ)ચટારત.  
મકાન(ના)ધર;મુકામ.  
ઊંચ(વિ)ઊંચા,(વાણી  
આ આહાણ).  
વરણ(ના)ખત.  
વાહારા(ના)કારા લોક.  
સરસ(વિ)સારા.  
લફડ(ના)જાકડાં.  
દેશવર(ના)પરજેશ.  
કમી(વિ)આંધું.  
નિરપયોગી(વિ)નકામો  
ખારકસો(ના)મોટાં વા  
હાણો.  
આગગાડી(ના)દેવતા  
ને પાણીના જોરથી  
ચાલતી ગાડી.  
વસો(ના)મુકામ.  
રેશમ(ના)હીર.  
ભારે(વિ)કિમતી.  
મૂલ(ના)કિમત.  
મારફત(અ)હસ્તક.  
પાઠ ૧૦ મો.  
અખો(ના)એકસોના-  
કરીને મોટો કવિ થા

ધ ગયો.  
 છપા(ના) છ લીટીની  
 કવિતા.  
 રવમ(ના)જ્ઞાનમાંથીઆ  
 નતો ખોટો વિચાર.  
 માયા (ના) હેત.  
 રિધસિધ(ના) સધળી  
 વસ્તુ; (પૈસા વગેરેથી  
 મનની ઈચ્છા પુરી  
 થાયછે તે.)  
 માલવું (કિ) સુખએ  
 કરેલું.  
 પાત્ર(વિ)લાયક.  
 કુખ(ના) ખગલ આ-  
 ગતી જગા.  
 પલક(ના)પલ; લેહેળે  
 વના(ના) સામેલા.  
 મદિરા(ના) દારૂ.  
 નિરધાર(અ) નફી.  
 ફીટીજવું (કિ) જતા  
 રેહેલું.

ફના (વિ) નાશ.  
 રંક (વિ) ગરીબ.  
 મિથ્યા (વિ) ફોકટ.  
 મહિમા(ના) લીલા.  
 મર્કટ(ના) વાંદરો.  
 અહાર (ના) ભક્ષ.  
 આગસ(ના) સુરત.  
 રસ(ના) મળ.  
 અધિકું(વિ) વધારે.  
 અંગે (ના) શરીરે.  
 અફલે(ના)બુદ્ધિએ.  
 હીણો(વિ)નમજો.  
 કારજ(ના)દામ.  
 સરે (કિ) થાય.  
 જન(ના) માણસ.  
 વશ(વિ)અ ધીન.  
 ભક્ષ(ના) શિકાર.  
 ઠાલી(વિ) ખાલી.  
 ભણતર(ના)ભણવાનું  
 સુખીઆં (વિ) સુખી-  
 આરાં.

દુખીઆં (વિ) દુખી.  
 આરાં  
 દીસે(કિ)જણાય.  
 ધન(ના) પૈસા.  
 તન(ના)શરીર.  
 લગ્ન(ના) આખર;  
 શરમ.  
 રાય(ના) રાગ.  
 ધણો(ના) માલિક.  
 ફળેત(વિ)મેહરમત.  
 યોદ્ધું પાત્ર(વિ) હલકું  
 માણસ.  
 અદકું(વિ) વધારા.  
 વડકણી(વિ)ડકણી.  
 મારકણી(વિ)મસ્તાનો.  
 સાંઠ (ના) ગોષા.  
 યોમાસું(ના)વરસાદની  
 મોસમ.  
 કરડકણી (વિ) કરડી  
 ખાનારો.  
 હડકવા.(ના)હડકાયું.

(કવિતાની સમજૂતી). (૧).

એક અફીણ ને બીજી સુસ્તી એ બેમાં એવો ચરસ છે,  
 કે જેમ જેમ માણસના ખપમાં તે વધારે આવેછે તેમ તેમ  
 શરીર ને બુદ્ધિએ તે નમજો થતો જાયછે; માટે જો એ બં-



નો વાના તે છોડી દે તો તેનું કામ થાય, નહીં તો અખો ભ-  
ક્ત (સ્વામી) કેહેછે કે કોઈ દિવસ એથી તેના જાતને નુકસા-  
ન પોહોચે છે. (૧).

જેમ કોઈ માણસ જંધી ગયો, તે સ્વપ્નામાં વશ થઈને એ-  
મ જાણે કે હું બહુ ખર્ચીશું; પણ ખાચશું, ખાચ ખાચને પે-  
ટમાં ભૂખ ને કુખ તો ખાલીની ખાલીજ રહે, એમજ અખો  
સ્વામી નકો કેહેછે કે વગર વિચારનું ભણવું તે પણ તેવું જ છે. (૨)  
આ પૃથ્વીપર સુખીઆરા દુખીઆરા ઘણા માલમ પડે છે,  
પણ જોશો તો તે બધા માયામાંજ લપટાયલાછે; હવે સુખીહોય  
તે જરાવારમાં દુઃખી થઈ જાયછે, અને માયાપુંજ ઈજીત આ-  
બડ જતી રહેછે; તેમ ગરીબ હોય તે જો પૈસાદાર બને છે, તો  
જાણેસ્વામી કેહેછે કે એ બધી માયાનાજ લીલા સમજવી (૩)  
વિષયલક વારમાં પૈસાટકો (જે જોઈએ તે) આવી મળેછે. ને  
જીવ જાણે કે એ બધાનો માત્રીક હું છર્જી (હું ભાગવીશ); જેમ  
વરઘોડામાં ઘણા સામેલા મળેછે, તે જરાવારમાં સૌસૌને ટુકા-  
ણે થઈ જાયછે; આતાં જેમ આંડ અને ચાલતાં રેત ફળેત  
કરેછે તે માત્રક માયા પણ ફળેત કરેછે એમ અખો ભગત  
કહેછે. (આંડ બહુ ખાધી હોય તો તેથી લોહી બગડીને ગર-  
મી ફરેછે, અને રેતાળ જમીન ઉપર ચાલવાથી એટલો થાક  
લાગે છે કે અધવચ બેસી જવું પડેછે) (૪).

હલંક માણસ તે વધારે ભણ્યા, ને લાડકણી બહારોને છો-  
કરો અવતર્યા; મરતાનો ગોષ્ઠો તે ચોમાસામાં ન ફકરો કર્યા (લી-  
લું ઘાસ ખાઈને મતખાલો ખાવો), ને કરડકણા કુતરાને હરખાયુ  
લાગ્યું તેમજ વાંદરો એ જ્યારે દારૂ પીએ, ત્યારે અખો સ્વામી કે-  
હેછે કે એ માંચોથી ડહોં બીહીતાં હોય તો બમણા બીએ. (૫)

પાઠ ૧૧ મો.  
 મગર(ના)નદી કે દરિ-  
 આમાં રહેનારું મો-  
 ડું જનવર.  
 અદ્ભુત(વિ) અજાએ  
 તાપ(ના)ગરમી. [પ.  
 ગરોળી(ના)ધોસીડી.  
 વેત (ના)ખીલસ.  
 બોંગડાં(ના)જડા પડ  
 કાર(ના) ચીરો.  
 તીણ(વિ)અણીવાળા.  
 મગરી (ના) મગરની  
 માદા.  
 સેવાય(કિ)હુંકાળાથાય,  
 મિસર (ના) એક્રિકા  
 ખંડમાં શેહેરછે.  
 ધંક્યુમન(ના) ઝીણું  
 જવડાં.  
 જોળી (ક) શોધી.  
 અખરદાર(વિ) હેંચિ-  
 આર.  
 પૂજ (ના) સેવા.  
 માર્ગ (ના) રસ્તો.  
 સૈકડો (વિ)હજારો,સો  
 પાઠ ૧૨ મો.  
 ભગત(ના)ભક્ત કર-

નારો માણસ.  
 બાધી (ના) રોગ.  
 શિયર(વિ) હાલે ચાલે  
 નહીં તે.  
 સહેલ (વિ) કોહિયો.  
 તલપ (ના) ડાકું.  
 ગસડી (ક) તાણી.  
 મુડદાં(ના) મરીગયલા  
 માણસ.  
 દુર્ગંધ(ના)અરામવાસ  
 મરકી (ના) મરવાનો  
 રોજ.  
 મૂરખ (વિ) એવકુદ.  
 ખુશખોદાર (વિ) સુગં-  
 ધવાળા.  
 ભાતભાતના(વિ)તરેહ  
 તરેહના.  
 પ્રસાદ (ના) મોખ્યું  
 ખાવાનું.  
 ધરાવતા(કિ) ખાવાને  
 મૂકતા.  
 ભાજન(ના) જંખાનું.  
 મસ્ત (વિ) જખરા.  
 પાળ (ના) કોરણ,  
 જળજવા(કિ) સાચવી  
 રાખવા.

બરણપોષણ(ના)ગુજ-  
 રાન.  
 પાઠ ૧૩ મો.  
 ખરછી(ના)બાલાજી  
 હથિઆર.  
 રંદો (ના) લાકડાંસાક  
 કરવાનું હથિઆર.  
 આરી(ના) વેડેવારનું  
 દાંતાવાળું હથિઆર  
 ઝાનતર(ના)હથિઆર  
 સખત(વિ) મજબુત.  
 સાધારણ(વિ) રોજવ-  
 પરાતાં.  
 ગજવંલ (ના) પોલાદ.  
 પોલાદ(ના) ખરું લોહ  
 મેર (ના) બાજી.  
 ખટ્ટી (ના) દેવતાની  
 મોટી સૂતો.  
 ટાઢી(વિ)કુંડી  
 ઉધાડેછે (કિ) ખુલ્લી  
 કરેછે.  
 પાઠ ૧૪ મો.  
 શિયતરથાપક(વિ)કેઈ  
 ઝાજને વાળીએ કે,  
 મરડીએ તોપણ તે  
 પછી હતી તેવી થઈ

જ્ય એવો પદાર્થ.  
માં જે ગુણ તે.  
તપાવીને(કૃ) ગરમ કરીને.

ઘેરો આસમાની (વિ) ભુરો.

શામળો (વિ) કાળો.  
ઓપ (ના) ચળકાટ.

ટીપીને(કૃ)સાંધુ કરીને  
ખરડ(વિ)સેહેલથીમાં-

ગી જાય તે.  
પદાર્થ(ના)ચીજ;વસ્તુ.

પાઠ ૧૫ મો.  
અંધીવાન(ના) કેદી.

ધતરાજી(ના)ગેર મહેર.  
ખાની.

ઓસાર(ના)પોહોળાઈ  
ચિત્તારાં (ના) ભરોસો.

સમાગમ(ના)સોખત.  
દારોગો(ના)કેદ આનાનો

ઉપરી.  
ખાકું (ના) મોઢું કાણું.

પારસ (ના) ક્રાસનું  
મોઢું ચેહેર.

અંધીખાનું (ના) કેદ  
ખાનું.

કેદ (વિ)પરેજ.

કેદી (ના)અંધીવાન.

કોટડી (ના) નાનીઓ.  
રડી.

સોખત(ના) સંગત.

અકળાષ્ટો(કિ)ગભરાયો  
ફાટ (ના) ચીરો.

ખાપજી કરોને=ઘણા  
હેતથી.

પાઠ ૧૬ મો.

ડોળ (ના)ભપકો.

હિમાયતી (ના) વાલી  
હિમત આપનાર.

સ્વાદ(વિ)લેહેજતવાર.  
હળી(ક) મળી.

દેખાયો(કિ)જણાયો.

જીગતિ (ના) નદખીર.  
મોકળેમને=ખીકવગર;

ખુલ્લે દીક્ષે.

ધરીને (કૃ) દોડીને.

પાધરી(અ) તુરતજ.

ખચાખચ(ના)તણા  
તાણું.

રાવ(ના)ફરીઆદ;દાદ  
ટેકીને(કૃ)ટેકોદધને.

મનસુખો(ના)વિચાર.

માદા (ના) અધરી.

લાજ (ના) ચરમ.

કુદકો (ના) છલંગ.

રેમૂજ (ના) મમત.

વીસરી (કૃ) ભુલી.

પાઠ ૧૭ મો.

સુગ (ના) ઓકારી.

એકાંત (વિ) એખલા.

સારાંથ (ના)ટુંકી મત.

ભાષ: ટુંક સાર.

નર્ચા(વિ) ખીલકુલ.

રીઝવવું(કિ) ખુશ કરે-  
વું.

હાડછેડ(ના)તિરસ્કાર

વિખેગ(ના) જીદા પ-

ડવું.

હોજરાવું(કિ)ફુલાવું.

દોલગીર રહેવું.

રહેતે રહેતે (અ) ધીમે

ધીમે.

અઠવાડીઝ(ના) આઠ

દાહાડા.

પખવાડીઝ(ના) પંદર

દાહાડા.

રકાખી (ના) નાની

યાળી.

ગંદિ(ના)ખે જી.  
 પીરસીને (કૃ) મૂકીને.  
 ગમત (ના) રમૂઝ.  
 ઠાઠક (ના) ઠંડક.  
 મરજી (ના) મરજી.  
 સંસાર (ના) કુતિ આ.  
 નિરાંત (ના) ચેન.  
 મોજ (ના) મઝા.  
 ઝાઝા (વિ) ધણી.  
 વેગજેની(અ)આધેની.  
 પેકેપોત(વિ) મોટેસાદિ.  
 રોયો (કિ) રંચો.  
 સોમતા (ના) સાથી.  
 વાસ(ના) રહેઠાણ.  
 પાઠ ૧૮ મો.  
 સામાન (ના)ચીજો.  
 હથિઆર(ના)આતર  
 વણુંન (ના) વિસ્તાર.  
 પાસું (ના) પાશુ.  
 લાલચોળ (વિ) રાતું  
 રાતું.  
 લાટો(ના) ધાતુનો દા.  
 અવામો સીકંજો.  
 કારખાનાં (ના) જુદાં  
 જુદાંજુદાંનાં કાણાં  
 રસ કરે.

સંભાળ(ના)અમરદારી  
 જરૂર (ના)અગત્ય.  
 મૂલ (ના) કિંમત.  
 આપદાર(વિ)અળકતી  
 પાઠ ૧૯ મો.  
 સરાણ (ના)હથિઆરો  
 ને ધાર કાઢવાનુંગોળ  
 ચક્રર.  
 છીણી(ના)ધાતુ કાપ-  
 વાનું હથિઆર.  
 રેતરડી (ના) કાનસ.  
 કરવત(ના)વેહેરી કા-  
 ઢવાનું હથિઆર.  
 કટારી (ના)કટાર; ધો-  
 આને મારવાનું હ-  
 થિઆર.  
 પાળીઆ(ના)અપુઆ  
 ગણતરી(ના)હિસાબ.  
 કારીગરી(ના)કાસબ.  
 અળકતું(વિ)નેજ કરતું  
 કોથ (ના) નરાજ.  
 પાઠ ૨૦ મો.  
 ભરૂચ(ના)યુજરાનમાં  
 નર્મદા નદી ઉપરજે-  
 હેર છે.  
 મરામત(ના)સમારવું.

પનો (ના) પેહોળાઈ.  
 નર્મદા (ના) રેવાનદી.  
 આજુબાજુ(અ)આ  
 સેપાસે.  
 કોથ (ના) ગાઉ.  
 રળિઆમણું (વિ)શા-  
 ભાવતું.  
 મજબુત(વિ)જોરાવર.  
 પાધડીપને(ના) પાધ-  
 ડીના પના જેવું,  
 એટલેપાધડી લંબા-  
 ણુમાંધણીને પેહો-  
 લાણુમાં ટુંકી તેવું;  
 ધેરાવો(ના) કરતોધેર.  
 શુમારે (અ) આસરે.  
 મુશ્કેલી(ના)અડચણ.  
 ઢોળાવ (ના) ઢોળાવો.  
 ઊંચો ઢળતો ટેકરો.  
 સાહુકાર(ના)પૈસાવા-  
 જોઆખરદારઅહરથ  
 હવેલી(ના)ઊંચો આ-  
 ધણીનું ધર.  
 જાસ્તી(વિ)વધારે.  
 પ્રથમ(અ)પેહેલાં.  
 દાડા(ના)વળીઆં.  
 પાઠ ૨૧ મો.

લોહ્યું(કિ)કપાસમાંથી  
 કપાસીઆ તથા રૂ  
 જુદુ પાડવું તે.  
 અદાલત(ના) ઈનસાફ  
 કરવાનું ટેકાણું.  
 અવસ્થા(ના) હાલત.  
 મ્યુનિસિપલ(વિ) શેહેર  
 સુધારાની.  
 કમિટી(ના) આનું; મં-  
 ડળી.  
 સુતરાઉ(વિ) સુતરનું.  
 કાપડ(ના)કપડ.  
 રોજી(ના)રોજગાર.  
 વિલાયતી(વિ) વિલાય  
 તમાં બનેલું.  
 વણકર(ના) સાળવી.  
 લાચાર(વિ)ગરીબ.  
 વરાળ(ના)પાફ.  
 કંપની(ના)ભાગીદારો-  
 ની મંડળી.  
 ઠામઠામ(ના) બધે ટે  
 કાણે.  
 સસ્તાં(વિ)સોંધાં.  
 ઘટારત (વિ) લાયક.  
 એકીવારે (વિ) ઘણાં;  
 જથ્થાબંધ.

પાઠ ૨૨ મો.  
 રમૂજી (વિ)ખુશ લાગે  
 એવી.  
 વિદ્વાન (ના) ભણેલો  
 માણસ; પંડિત.  
 પેડુ(ના) પેટઆગળની  
 જગો.  
 અચરુ(ના) નવાઈ.  
 વાળવું (કિ) મરડવું.  
 પોત (ના) કુમાસ.  
 નાજુક(વિ)કોમળ.  
 ઘટ (વિ) જામરી.  
 પતંગીઝી (ના) ઉડવું  
 જીવડું.  
 અકચકીત(વિ)ચળકતો  
 પોપણ (ના) ગુજરાત.  
 રેશમ (ના) હીર.  
 કોહલી(વિ)મજેલી.  
 પાઠ ૨૩ મો.  
 દયા (ના) એહેર.  
 મદાંધ (વિ) અહંકાર  
 માં આંધળા.  
 ઇશ (ના) પ્રભુ.  
 અવયવ(ના) શરોરના  
 ભાગો.  
 ઉદાર(વિ)સખી.

ચર્જી(ના)પગ.  
 પ્રયત્ન(ના)એહેનત.  
 પીડા(ના)કુઃખ.  
 પીડાય(કિ)કુઃખીથાય.  
 પિંડના(ના) આત્મા.  
 આપડો(વિ) બિચારો.  
 જીવ(ના)પ્રાણી.  
 રમ્યાં (કિ) બનાવ્યાં  
 જગીર (વિ) જરાક.  
 અધિક (વિ) વધારે.  
 ખીક (ના) ડર.  
 ઉર (ના) દિલ.  
 ધરો (કિ) પકડો.  
 ધોઆ (અ) ધસીને.  
 ધારીને (કુ) તાકીને.  
 ખુશી (વિ) મગન.  
 મિત્ર (ના) દોસ્તદાર.  
 ધાત (ના)હત્યામારવું  
 વિશેષ (વિ) વધારે.  
 વર્ણવો(કિ) વિસ્તારો.  
 વખાણીને(કુચડાવીને  
 બતાવનાર (ના) પેદા  
 કરનાર.  
 મજેલો (કુ) મજેલો.  
 ખાર (ના) હેત.  
 દીધેલ (કુ) દીધેલા.

ગમ્મ(ના)શક્તિ.  
ભાર(ના)ભાગો.  
વેદના(ના)દુઃખ.  
કર(વિ)ધાનકી.  
કર્મ(ના)કામ.

પિષ્ઠાણીને(કૃ)જાણીને  
અધર્મ(વિ)ખોટું.  
જંતુ(ના)જીવડાં.  
પાય(ના)પગ.  
પરોત્તી(કૃ)ગ્રામી.

એક(ના)રમત.  
ખોડીને(કૃ)ખોડો કરી-  
ને.  
નિશાન(ના)એધાણી.  
વિનાશ(ના)નાશ.

### (કવિતાની સમજૂતિ). (૨).

જ્યુઓ કે દુઃખે કરીને જેમ આપણા શરીરનો આત્મા-  
દુઃખી થાયછે; તેમજ બિચારા પ્રાણી (પશુ)ને દુઃખી કર્યાથી  
તે પણ દુઃખી થાયછે:—તમે અહંકારથી આંધળા (છકિલા)  
થઈને જરૂર તે પશુ જાણીને તેને મારતા નહીં;—અરે ભાઈઓ  
મનમાં જરા ઝેર લાવો ને પ્રાણીને દુઃખ ના દેઓ. (૧).

જ્યુઓ કે ધૃત્વરે આપણા શરીરના સંઘળા ભાગો બનાવ્યા  
છે; અને તમે હજારો ઉપાય કરશો પણ તેમાંનો એક પણ  
ભાગ તમારાથી બનવાનો નથી;—તે માટે વિચાર કરી મનમાં  
જરા વધારે ડર લાવીને;—અરે ભાઈઓ મનમાં જરા (૨).

બિચારાં પશુને અનાય જાણીને ધસીને તેની પગ ના પ-  
કડો, કે તેને પગ ના મારો;—ને કાંઈ જીવ કે પશુને મારીને

અચિત્ત તમે મનમાં ખુશી થશો નહીં;—મારવાની વાત વખાણીને  
તેને ઘણી લાંબી ચરચાવો નહીં; અરે ભાઈઓ મનમાં જરા (૩)

આપણો ને તેનો (પશુ) જો બનાવનાર એકજ ધૃત્વર છે;  
તેમ તેની ઉદારતાનો ખાર તેને પણ મળેલી છે; પરંતુ મનમાં  
આપણું સુખ ભોગવ્યાને મળેથી તે દુઃખી થઈ કરેછે;—અરે  
ભાઈઓ મનમાં જરા (૪)

પશુના બળ ઉપરાંત જોઈને બરીને તેને કેમ માર મારીએ  
ને તે બિચારાને જે દુઃખ થાયછે તેનો મનમાં જરા વિચાર

કરીએ;—કંઈ પણ ઘાતકી કામ પાપનું જાણીને તે કરો ન-  
હી—અરે બાહ્યો મનમાં જરાં (૫).

જીવડાના પગ પાંખ તોડી જે ખોટું અધર્મ કામ કરે;—  
તે તેનો પગ ખોડો કરી શૂનમાં ઘોમી ખરાબ કામ બનાવે,—  
પછી નિશાન મૂકી તીરે મારીને તેનો નાશ કરે; અરે બાહ્યો  
મનમાં જરા મહેર લાવો (૬).

પાઠ ૨૪ મો.  
હંકુરતાન (ના) એશિ  
યા ખંડની દક્ષિણે  
દેશ છે.  
તણ ખૂણીઆ (વિ) ત-  
ણ ખૂણા જેવો.  
અગ્નિ (ના) દક્ષિણ ને  
પૂર્વ વચ્ચેની દિશા.  
નૈરત્ય (ના) દક્ષિણ ને પ  
શ્ચિમ વચ્ચેની દિશા  
કોણ (ના) ખૂણો.  
હર (ના) મર્યાદા.  
મુસાફરો (ના) દેશ દેશ  
કરે નારા.  
વિકટ (વિ) મયંકાર.  
કુંઘરા (ના) મોટા ઝંઝા  
ટેકરા.  
પાહાડી (વિ) કુંઘરા કું-  
ગરાવાળા.

લડવૈય (વિ) મડાધખોર  
સદા (અ) રોજ.  
ખરફ (ના) ટાઢથી ઠરી  
ગયલું પાણી.  
ઝાડી (ના) ઝાડો એક  
બીજા સાથે આવીને  
ચુકા જેવું બનેલું તે.  
ઝાંખરાં (ના) કાંટાવાળી  
શખો.  
રસાળ (વિ) ફળદ્રુપ.  
મેદાન (ના) ઝેટી ખૂણી  
જગો.  
ફલાદી=ફળ વગેરે.  
પૂર (ના) પાણીનું ચઢવું.  
જળ (ના) પાણી.  
ડાંગર (ના) બાત.  
ખારડો (ના) ખાડો.  
નાવડાં (ના) હોડકાં.  
સીમાડો (ના) હદ.

અસહી (વિ) જાના.  
પાઠ ૨૫ મો.  
કરિગાણું (ના) વસાણું.  
કાચું (વિ) મરસ.  
કસ (ના) રસ.  
બાકાડું (ના) માંઝો.  
તળેટી (ના) તળીજો.  
નીપજ (ના) પાક; પેદાશ  
લલચાઈ (ફ) તો બાઈ.  
પરમુતક (ના) પારેકો  
દેશ.  
ચિત્તા (ના) વાધ જેવું  
જનવર.  
નિપજે (ફિ) પાકે.  
વનસ્પતિ (ના) લીલોત-  
રી.  
નાતો (ના) નતો.  
તડ (ના) કકડા; બાગ.  
બાયડી (ના) મધરી.

ચાલ(ના)ધારો.  
 પાઠ ૨૬ મો.  
 ધતિહાસ(ના) તવારી-  
 અઃ આગત્તા રાગ-  
 ઓની વારતા.  
 પદવી(ના)ઓહો.  
 હકુમત(ના)હાકમો.  
 વહીવટદાર(ના)વહીવટ  
 કરનાર.  
 વજો(ના)કર.  
 જકાત(ના)દાણ.  
 વસવાયાં(ના)આબીનિ  
 વસેલા. (મુથાર, ૬-  
 રજી ધોબી વગેરે)  
 વેઠ(ના)વૈતઠું, મળુરી.  
 કુળ(ના)વંશ.  
 કાષદા(ના)ધારા.  
 જયા(ના)ટોળાં.  
 બવહાર(ના)આપલેનો  
 સંબંધ.  
 બળવાન(ના)ઝિરાવર.  
 શુરો(વિ)માહાકુર.  
 શુર(ના)માહાકુરી.  
 સંબંધી(અ)વિશે.  
 સલાહ(ના)વિચાર.  
 બંદોબસ્ત(ના)ગોઠવણ

ઉતરતા(વિ)હલકા.  
 અધિકારી(ના)ઓધે  
 દાર.  
 વસુલ(વિ)જમે.  
 પ્રજા(ના)રૈયત.  
 ધનસાફ(ના)ચુકાદો.  
 ખુત(ના)હથિઆરવતી  
 કે ઝેર દીધાથી કોઈ  
 ને મારી નાખવું તે.  
 શુળી(ના)ફંસી.  
 કાંડા(ના)હથતા પોં.  
 હાંચા.  
 ગુન્હો(ના)તક્સીર.  
 માલમિલકત(ના)મા-  
 લમતા.  
 ધર્મદાન(ના)ઝિરાત.  
 નરકે(ના)જાહનમ.  
 ધનસાફી(વિ)વાજબી  
 રહે ચાલનારા.  
 બિદ્યાવાન(વિ)બહોલા.  
 પાઠ ૨૭ મો.  
 સાજવાળા(ના)સામાન  
 વાળા.  
 પડાવ(ના)મુકામ.  
 હકિમ(ના)સરકાર.  
 દોલત(ના)પૈસો.

વારતેહેવાર(ના) સારે  
 ટાણે.  
 કસબી(વિ)હુન્નરવાળા  
 રાજદરબારે(ના)રાજ-  
 સભાએ.  
 સોનેરી(વિ)મોનાના,  
 ડોલી(ક)ઝલો.  
 રથ(ના) પૈડા વાળી  
 ગાડી. [જા.  
 પીઝાબાં(વિ) પીઝાવા-  
 મોહ(ના)મોહિણી.  
 ફોજ(ના)લસ્કર.  
 આયમણાં(વિ) પશ્ચિ-  
 મ તરફના.  
 હુમલો(ના)ચઢાઈ.  
 એકદમ(અ)તુરત.  
 શાણી(વિ)ડાહો.  
 મોટાઈ(ના)માનશોબા  
 કળા(ના)યુક્તિ.  
 રાજ્યનિતિ(ના)બરા-  
 બર રીતસરે રાજ  
 ચલાવવું તે.  
 પાઠ ૨૮ મો.  
 ફેલાવો (ના) પથરાઈ  
 જવું.  
 છેવા(ઉઅ) આધે.



એતી(ના)જમીન એ-  
 ઉવાનું કામ.  
 ગુજરાન(ના)ગુજારો.  
 ઝટ(અ)ગુરત.  
 બળ(ના)ગોર.  
 કેડો(ના)પીઠો; પૂડ.  
 ગ્રંથો(ના)ચોપડીઓ.  
 કુણ(ના)મગવાન.  
 દારિકા(ના)ગુજરાતની  
 પશ્ચિમે જત્રાનું  
 ધામછે.  
 રાજધાન(ના) રાજ-  
 ગાદીનું શહેર.  
 બુદ્ધ(ના) એક જાતનો  
 ધર્મ.  
 મહિમા(ના) મોટાઈ,  
 પ્રતાપ.  
 પાઠ ૨૯ મો.  
 પરાક્રમી(વિ)મારે કા-  
 મના કરનારા.  
 અજીત(વિ) ક્રોધથી  
 જીતાય નહીં તે.  
 ગાંજ્યો(કૃ) હર્ષો.  
 મેંવત(ના) વિક્રમનો  
 સન.  
 દેવગતિ(ના) ધંધરો

શકિત.  
 શક(ના) વરસ; સન.  
 વિક્રમાજીત = વિક્રમ  
 કાંઈથી જીતાય નહીં  
 તે.  
 અંડિએર(ના)ધર, અ-  
 મલા પડી ગયલાતેના  
 ખુલી જમીન.  
 લગોલગ(અ) પાસેજ.  
 ધરતી(ના)જમીન.  
 વસ્ત્રા(કિ)રહ્યા.  
 સંસ્થાન(ના) રાજ્યો.  
 ના વસાવેલા નાના  
 અંડિઆ મૂલક.  
 રૂતબચ્ચે(ના)રા જ્યની  
 ગાદી પર બેઠેલો  
 મોટો ભાઈ.  
 કન્યા(ના)કુવારી છો-  
 કરી.  
 સમય(ના)વખત.  
 જંગલી(વિ)વગરબુધ-  
 રેલો.  
 ગણતી(ના)લેખુ; હિ-  
 સાબ.  
 દેવયોગ(ના)ધંધરો અ-  
 નાવ.

પાઠ ૩૦ મો.  
 વૈભવ(ના)સુખ.  
 કવિતારૂપ(ના)પદ્યમાં.  
 નાટક(ના)નાચવાવગેરે  
 ના બેલનો તમાશો.  
 દેવગથાન(ના) દેહેરાં;  
 મંદિર.  
 અંધન(ના) અટકાવ,  
 કાયદો.  
 નાચ(ના)નૃત્ય.  
 કીર્તિ(ના)આગર; પં-  
 કાવું તે.  
 દેશોદેશ(ના)અથે મૂલક.  
 ફેનાઈ.(કિ)પથરાઈ.  
 ડાહ્યાપણ(ના)ચતુરાર્થ  
 કસબી(વિ)હુબરવાળા  
 મનુ(ના) હિંદુ શાસ્ત્રનો  
 કાયદા આંધનારો.  
 માહાભારત(ના)જેમાં  
 ભારતની કથાછે તે,  
 ચોપડી.  
 રામાયણ(ના) જેમાં  
 રામની કથાછે તે  
 ચોપડી.  
 પુસ્તક(ના)ચોપડી.  
 પૈસાદાર(વિ)તાલેવંત.

સદશુણ(ના)સારાઆ-  
ચરણ.

શોભા(ના)દેખાવ.

પાડપાકોથી(ના) પાસે-  
ના ધરના રહેનારા.

દાન(ના)નજર;નિષ્ઠા  
સાક(વિ)પાક;એએઆ  
વાસવાની(ક) દેવાની.

દેખપત્ર(ના)કાગળપર  
દસ્તાવેજ.

પરાયો(વિ)પારકો.

તકાવતું(કિ) ધારી રે-  
હેતું.

કરજ(ના)દેવું.

જમણવાર (ના) વરો,  
ખરચ.

વાવરી(ક)ખરચો.

સ્ત્રીઓ(ના)માયડીઓ

છૂટ(ના)રજ.

પાઠ ૩૧ મો.

નુકસાન(ના)હાણી.

નાતો(ના)જતો.

ઉદ્ધમ(ના)વેપાર.

અટકાવ(ના)અડચણ

સ્થાવર(વિ) જમીનને

ક્ષગતી;જે ખસે અ-

થવા ઉપડે નહીં એ-

વી નિલકતનું નામ.

મિલકત(ના) માલમતા.

વારસો(ના)વારસને જે

મિલકત મળેછે તે.

વહેંચે(ક)ભાગ પાડી.

મિલકતદાર(વિ)મિલક

તવાળો.

હિસ્સા(ના)ભાગ.

વંશના(ના)કુટુંબના.

અવસ્થા(ના)હાલત.

તવંગર(વિ)પૈસાદાર.

હિંમત(ના)છાતી.

દોલત (ના) માલમતા,

પૈસો વગેરે.

રોકાયું(કિ)થેરાવું.

શ્રાધ(ના)તપાસ.

પરવાર(ના)કુરસદ.

કળા(ના)હુજર.

ખચરદાર(વિ) હાંશિ-

આર.

મોટાઈ(ના)ભપકો.

દાખલ(વિ)સામેલ.

પાઠ ૩૨ મો.

અગર(ના) મીઠું પાકે-

છે તે જગ્યા.

લૂણ(ના)મીઠું.

ગમીઆં(ના)મોટાં ઘે-

ફલાં.

પાહાણા(ના)પથરા.

જગતકી(ના)જગતનો

પેદા કરનાર. ઇશ્વર.

મે તૃતીયાંશ(વિ) ત્રણ

ભાગ કરેલા તેમાંના

મે ભાગ.

મહાસાગર (ના) મોટા

સમુદ્ર (પૃથ્વીપર એ-

વા પાંચ છે).

ભંડાર(ના)વખાર.

અધરું(વિ)મુશીખત.

ઝરણા(ના) ધીમે ધીમે

પાણી વહે તે.

કકડીને(કૃ)સખત.

ફ્યારડો(ના)ખાડો.

મેલ(ના)કચરો.

પારદર્શક(વિ) જેમાંથી

આરપાર જોવાયતે.

છાંટી(કૃ)એલવી.

વખારો(ના)માલ ભર-

વાનું કેકાણું.

પાઠ ૩૩ મો.

તીર્થ(ના) નદી કાંઠાની

પવિત્ર જગ્યા.  
 ધોધવાં(ના)મોઠાધોધ.  
 સરોવર (ના) મોઠું ત  
 ખાવ.  
 સ્થિર (વિ) હાલિ ચાલિ  
 નહીં તે.  
 ઘેરાયો(ના)ફરતો ઘેર.  
 ઉગમણ(ના)પૂર્વ દિશા  
 ઝરો(ના)પાણી વેહેવા  
 નું ઢેકાણું.  
 ફુંડ (ના) છોથી ખાંધી  
 લીધેલું નાના તળા-  
 વ જેવું.  
 કુટ(ના)સુથારી અડ-  
 ધો ગજ.  
 બય(ના)ખીક.  
 ધમારત(ના)ઝંઝી ખાં-  
 ધણીનાં ધર.  
 ખંડેર(ના) પડી ગયલી  
 જમીન, અમલા વ-  
 ગેરે.  
 થર(ના)પડ.  
 દર વરસે=અકેકવરસે  
 પેદાશ(ના)ઉત્પન્ન.  
 પાઠ ૩૪ મો.  
 બલાધ(ના)સાલસાધ

ધમકી(ના)ધુરકી.  
 ખળાત્કાર (ના) જોર  
 જીલમ.  
 ઉમંગ(ના)ઉમેદ.  
 કઠોર(વિ)જળજર.  
 અણુગમે(ના)નાખુશી  
 માએનો(ના)અર્થ.  
 ખરોખરીઆ(ના)સર-  
 આ.  
 એકાદુ(વિ)એક; કોઈ-  
 પણ.  
 જોરજીલમ(ના)જળ-  
 રાઈ; જળર જરતી.  
 ધચ્છા(ના)મરજી.  
 નાખુશી(ના)દલગીરી.  
 મન(ના)દિલ; ચિત્ત.  
 વેર(ના)અદાવત; ખાર  
 જોષએ તેવું(વિ)મનને  
 ગમે તેવું.  
 ફેર(ના)તફાવત.  
 રૂપ(ના) આકાર.  
 વિનતી(ના)નરમાશયી  
 કેહેવું તે.  
 અસર(ના)લાગણી.  
 નરમાશ(ના)નમનવાઈ  
 દુઆય(કિ)દુઆય.

પાઠ ૩૫ મો.  
 સુવાક્ય(ના) સાંઝે વ-  
 ચન.  
 કુવાક્ય (ના) નહાંઝે વ-  
 ચન.  
 રનેહ(ના)હેતે; પ્રીત.  
 સદૈવ(અ) હમેશાં.  
 વાવે(કિ)યાય.  
 કલેશ(ના)કંકાસ.  
 હમશ(અ)રોજ.  
 નાવે(કિ)યાય.  
 વિવેક(ના)સલુકાઈ.  
 યાર(અ)ઓ; ઓબાઈ  
 ઉચાર(કિ)બોલ.  
 વાણી(ના)વેણ; શબ્દ.  
 વિશ્વ(ના)જગત.  
 કાર્તી(ના)આખર.  
 પડેચડે(કિ) પડતી ચ-  
 ઢતી થાય.  
 પ્રજા(ના)રૈયત.  
 ધૂડ(ના)ધૂવડ પક્ષી.  
 ખુરી(વિ)ખરાખ.  
 ખુરાઈ(ના)વેર.  
 રાજકુમાર(ના)રાજાનો  
 હોકરો.  
 અમુક્ય(વિ)જેની કિ-

મમત યહ શકે નહી તે.	હાણી(ના)નુસાન.	બડાકો(ના)મોટો અ.
માનવી(ના)માણસ.	ઝરા(ના) એક જાતનો અપ્પુ.	વાળો.
વેણુ(ના)શબ્દ; સુકન.	છેદ(ના)કાણું; છિદ્ર.	હડાકો(ના)અવાજ.
મૂક્યું(કિ)મોઢ્યા.	સૂઝે (કિ) જણાય.	વદો(કિ)મોલો.
વિમાસશો(કિ)પસ્તાશો.	રૂઝે(કિ)આરામ થાય.	વણુશો(કિ)મગડશો.
		બારેતોલ(ના)બારવફરે

### (કવિતાની સમજૂતી.) (૩).

સાંઝે વાક્ય બોલવાથી સદાકાળ હેત પ્રીત વધે; નહાંઝે વાક્ય બોલવાથી નિરંતર કજીઓ કુંકાસ થયા કરે; માટે અરે બાઈ મનમાં જરા સલુકાઈ આણીને જે શબ્દ બોલો તે વિચારીને બોલો. (૧).

સાંઝે વાક્ય બોલવાથી બધી દુનિઆ વખાણે; નહાંઝે વાક્ય બોલવાથી કોઈ આપણી આખર જાણે નહી; માણસની પડતી ચડતી (પૈસાની) યાય છે તે જીભ વડેજ; માટે જે શબ્દ બોલો. (૨).

જીઓ કે રૈયત પોપટ ઘેર પાળેછે; ને માળામાં ચેનથી ઘૂડ પક્ષી સુધં શકતું નથી (લોકો તેને પથરા મારેછે); બોલવાનું કારણ એવુંજ સમજીને, જે શબ્દ બોલો (૩).

બાઈ તું સારા બોલ બોલીને લોકોમાં નેકી (કીર્તિ) મેળવ કેમકે નહારી જીભે લોકો નહારા શબ્દ પણ બોલેછે; પછી ગરીબ હાથ કે રાજના હોકરાની રાણી હાથ પણ જે શબ્દ. (૪).

સાંઝે વેણુ બોલવાથી દુધનું દહીં, ધી સૌ યશ એટલે (કોઈ કામ નહી કરતું હશે તે કરશે); ને જેની કિમ્મત ઘણી બેસતી હશે તે સેહેજમાં આવશે; નહાંઝે વચન બોલવાથી કોઈ પળીબારપણુ પાણી પાય નહી (બારણે ઉભા ન રાખે), માટે જે શબ્દ બોલો. (૫)

અરે માણસ મોહારથી જે શબ્દ બોલ્યા, તે જેમ યુંકેલું ફરીથી ગળાતું નથી તેમ (બોલેલું ફરતું નથી); પણ એવું નુકસાન વેડીને પરતાણા; માટે જે શબ્દ બોલો (૧).

છરીથી કપાયલું હોય તેનો ધ્વજાજ માલમ પર; પણ નહારો વાક્યના કાપને કદી રૂઝ આવે નહીં (તે બાજ મન-માંથી ખસે નહીં); કાચની કોઠી કાણી હોય તે કદી સંધાતી નથી; માટે જે શબ્દ બોલો (૭).

સારો કે નહારો તોપનો ભડાકો. તે હવામાં જોરમાથી દોડ્યો જાય છે; હવે બોલો તેને કેમ ખેંચીને અટકાવી રાખી શકાય; માટે જે શબ્દ બોલો (૮).

તમે વિચારી શબ્દ બોલો, તમારું કામ કદી બગડશે નહીં; દુનિઆમાં ભાર વફર, તો સારા લોકો રાખે છે, એમ દલપતરામ કવિ કેહેછે. (૯).

પાઠ ૩૬ મો.  
વાદ(ના)તકરાર.  
વંટેમાર્ગ(ના)રસ્તે જતો  
મુસાફર; પંથી.  
બળ(ના)જોર.  
જાઓ(વિ)જોરાવર.  
તપીગયા(કિ)ગુસ્સેયધ  
ગયા.  
વામા(વિ)ડા.  
અજમાવો(કિ)વાપરો,  
ચલાવો.  
ઉતરાવો(કિ)કહડાવો.

બળવાન(વિ)જોરાવર.  
વાતોત્રોટું(ના) પવનનું  
જોરથી વાવું.  
લપેટતો(કિ)વિટાળતો.  
વળ્યું(કિ)ફાળ્યું.  
અમેડી(કુ)આધા કરી  
તપો(કિ)ગરમ થયો.  
અફારો(ના)પસીનો.  
અંતે(અ) છેલ્લું; આ-  
ખરે.  
સેહેવાયો(કિ)અમાયો.  
છાયા(ના)શીજો.

આકળા(વિ)ગાભરા.  
જોડીકોટીલી(કુ) બના-  
વટની.  
શીખામણ(ના)બોધ.  
મારફાડ(ના)મખતાઈ  
જોર કરવું તે.  
પાઠ ૩૭ મો.  
અસાન(ના) પોતાની  
મજે જે શીખવું તે.  
તર્કશક્તિ(ના) વિચાર  
બળ.  
મરડી(ના)ખંપડી; છા-

પરી.  
 રાંડો(ના) નાનું દર.  
 સમજૂ(કિ)ધ્યાનમાં  
 આવશે.  
 લાડુ(ના) લાડવો.  
 ગળ્યો(વિ) મીઠો.  
 ટેકો(ના) આધાર;મજ  
 બૂતી.  
 ભારે(ના) ખાખી.  
 ભંગલી(વિ)મેવકુક.  
 મેળવી(કૃ)સરખાવી  
 કડાકૂટ(ના)ખટખટ.  
 ગુમાવે(કિ)ગુળરે.  
 ભેદ(ના)તફાવતજુ-  
 દાઈ.  
 ખોરેક(ના)હમણાં  
 ખાવાનો પદાર્થ.  
 સંધરવા(કૃ)એકકુકરવા  
 કોઠાર(ના)અનાજભ  
 રીમૂકવાનો ખજાનો  
 ખીવરે(ના)એક જાત.  
 નાં સસલાં.  
 ધાન(ના)અનાજ.  
 સંધરો(ના)રાખીમૂકે-  
 લું તે.

ખાઠ ૩૯ મો.

સોચના(ના)ફિકર.  
 વાદવવાદ(ના)ચકચા  
 જ;ચોખ્ખો.  
 વેકું(ના)વેદનોધંધો.  
 પ્રેરના(ના)અંગસાન  
 ઉડાસ(વિ)દલગીર.  
 મેડોળ(ના)પરાખઆ  
 કારનું.  
 તકરાર(ના)વાંધો;જીદ  
 મંડળી(ના)ટોળી.  
 વેદ(ના)વેકુંકરનાર.  
 મંદવાડ(ના)ખીમારી  
 ઓસડ(ના)દવા.  
 ગુંચવણ(ના)ગુંચવાડો  
 ઠોકરે(ના)ખતા.  
 નકામી(વિ)ફેકટ.  
 વધારો(ના)ઉમેરો.  
 મનુષ્ય(ના)માણસ.  
 કસર(ના)ખામી.  
 કમ(વિ)ઓછો.  
 તર્ક(ના)ખ્યાલ.  
 ચૂક(ના)નાનીભૂલ.  
 ધીરજ(ના)હિમ્મત.  
 ઉદ્યોગ(ના)મહેનત.  
 ભીંજ(ના)બુટારાભોજો  
 મહેલ(ના)રાજનોરે-

હેવાનો મૂકામ.  
 ભક્તિ(ના)ઈશ્વરનું ભ-  
 જન.  
 ઉતરતી(વિ)હલકી.  
 પંક્તિ(ના)ખતિ;વર્ગ  
 ઉત્તમ(વિ)મોટો.  
 પાઠ ૩૯ મો.  
 મગજ(ના)ખોપરીની  
 અંદરનો ભાગ.  
 કોરેમલી(કૃ)પડતી  
 મેલી.  
 રચના(ના)ગોઠવણ.  
 વચ્ચોવચ્ચ(અ)વચ-  
 ગાળે.  
 ટારર(વિ)હાંશીઆર.  
 કરોળિઓ(ના)જાળા-  
 માં રહેનાર જીવડો.  
 ઓપગાં(ના)ચારે પગ-  
 વાળાં પશુ.  
 નહેર(ના)તખોરીઆ.  
 માફક(વિ)અનુકુળ.  
 કૃપાળુ(વિ)દયાળુ.  
 ડોક(ના)ગરદન.  
 સરખાંધ(કિ)પેદાકીધાં  
 ગરજ(ના)જરૂરખપ  
 પાર(ના)છેડો,છેવટ.

પાઠ ૪૦ મો.	વીજાં(વિ) સુતાં; છુટાં.	પુત્ર(ના) છોકરો.
અચરજ(ના) નવાઈ.	નર(ના) મરદ.	છેક(અ) બહુ.
ચોખ્ખી(વિ) સાફ.	અચાચ(ના) રક્ષણ.	મહા(વિ) મોટી; ઘણી.
બીલ(ના) પાણીમાંલી.	કુકડી(ના) મરઘી.	હૈતવાળી=પ્યારવાળી.
લીકુક અઝિઝે તે.	પાઠ ૪૧ મો.	દયાળી(વિ) મહેરવાળી
સુંવાળા(વિ) નરમ; લા	ગુણ(ના) પાડ.	સુકામાં(ના) સુકી જ-
સા.	પારણું(ના) બાળકને	ગામાં.
લટકતા(ક) ટીંગાતા.	સુવાનું નેતર કેપાટી	પંડે(સં) પોતે; જાતે.
માદા(ના) બધરી.	બરેલું બલનું ચોકડું.	તજે(કિ) છોડે; મૂકે.
ચારો(ના) ચારવાનું ધા-	પોઠવું(કિ) સુવું.	અચ્છી(ના) ખોડી.
સ.	કટ્ટુ(વિ) કડવું.	પ્રેમ(ના) હૈત; વહાલ.
ઠરતી(કિ) થોભતી.	ખાનું(ના) ખાવાનું.	જીકિત(ના) હીકમત.
ઢણ(ના) લેહેજે.	અમાં(ના) માફ.	ટજે(કિ) ફર થાય.
	સુક્તિ(ના) આદાર.	રડું(વિ) સાફ.

### (કવિતાની સમજૂતી). (૪).

જ્યારે કે હું નાનો છોકરો હતો ને પારણામાં સુતો હતો, તારે મને બહુ રડવું આવતું તે વખતે મને કોણ છાનું રા-ખતું? તે વખતે મને દુઃખી જોઈને બીજી દુઃખી કોણ થતું? મારી ઘણી વાહાલી દયા લાવનારી મા તું જ. (૧)

મા પોતે બીનામાં (મૂતરમાં) સુએ ને મને સુકામાં સુવાડે. ને હું દુઃખ પામું તો પોતે સ્વાદ છોડી દેતી; મને સુખ થાય તેને વારતે કડવું કડવું કોણ ખાતું? મારી ઘણી વાહાલી. (૨)

મને છાતીએ ખઝાડીને મારા ગાલ ઉપર ખોડી કાણ લેતું. ને તરતનું ખાવાનું બનાવેલું કે આવેલું હોય તે; હે મા તું પોતે ન ખાય ને મને કોણ આપતું? મને મોહોડે મોઠામીઠા ગોત કોણ ગાતું? મારી ઘણી વાહાલી. (૩).

હું કેથે પડું કે અથડાવું તો મોઢેડીથી ખમાખમા આણીને તારી આંખમાંથી પ્યારના આંસુ પડતા હતા; પછી મને પોતાના સ્થાનમાંથી કોણ દુધપાતું? મારી ઘણી વાહાલી. (૪).  
મને પરમેશ્વરની પ્રાર્થના કરવા વિશિષ્ટ રીત કોણ કેહેતું? જોયી કરીને તાપ ને પાપ સમાઈ જાય ને મારો આદાર થાય; એક ચિત્તે મનમાં ફિકર રાખી માંડે સાંડે કોણ આહાતું? મારી ઘણી વાહાલી. (૫).

પાઠ ૪૨ મો.	સદા(અ)રોજ.	વાળવા(કૃ)બદલો આ-
જળ (ના) પાણી.	દાસ(ના)ચાકર.	પવા.
ગણિત(ના) હિસાબનું	સાટું(ના) બદલો.	જોગ(ના)તક;દાવ.
કામ.	દેવ(ના)ધંધર.	નિત્ય(અ)રોજ.
ચાકરી(ના) બરદાસ.	આનંદ(ના)સંતોષ.	પોઠે (ના)મેઢેડે.
આકરો (વિ) કપરી.	દાતા(ના)દાતાર; આ-	રોઝી(કૃ)ખુશી થઈ.
અમૂલી(વિ)નેની કિ	પનાર.	સર્વ(વિ)સધનું.
મતથયકથકે નહી તે.	માતા (ના)મા.	હામ(ના)ડેકાણું.
	સમો(ના)વખત.	રચ્યાં(કિ)મનાઆં.

(કવિતાની સમજૂતી.) (૫).

હજી તાંડે હેત તેવું ને તેવુંજ છે. જેમકે માછલીને ને પાણીને હેત મળ્યું છે (પાણી વગર માછલીને જરાએ ચાલે નહી) તેવું; તે હિસાબની રીતથી ગણવા જાણ્યું તોપણ તેનો પાર આવતો નથી; મારી ઘણી વાહાલી. (૬)

અરે મા મેં તારી પાસે જે આ સખત ઘણીજ કિમતી ચાકરી કરાવી એ બધું તાંડે કરેલું હું શું બુઝી જાંમશ; તારો આખી જીંદગાની સુધી ચાકર થઈને એનો બદલો વાળી આપીશ; મારી ઘણી વાહાલી. (૭).



હે મોટા પ્રભુ ! સંતોષ આપનાર, મારી મા જોવા મને કા-  
યદો (આભાર) કરે તેવા; તે બદલો વાળવાને મને હંમેશા તું  
વખત આપજે, મારી ઘણી વાહાલી. (૫.)

આટલા આઠ હંદ થીમિ ને સાંભળે, ને પછી તેને હેતે  
કરી રોજ મોહોડે રાખે; તો ધધર ખુશી થઈ સઘળે ટેકાણેતેને  
કુશળ રાખે, આ સારા હંદ કવિ દલપતરામે બનાવ્યાંછે. (૬.)

પાઠ ૪૩ મો.

ઓનાઠ (વિ)ઓની.  
ઓની (વિ)ઓનાઈ મ-  
ટોડીના.

ચકમક (ના)એક જન-  
તનો પથર જેમાંથી  
દેવતા નીકળે છે તે.  
ઝરીને (કૃ)ગર મકરીને.  
કંદીજ (ના)કાચનું પ્યા-  
લું.

બિલોરી (ના) હાંડીની  
જાતનો કાચ,  
ભુકો (ના)ચુગદો.  
પલાળતા (કૃ)મોનાળતા  
મારીક (વિ)ઝીણા.  
પ્રવાહી (વિ)પાણી જે-  
વા રૂપનો.  
બીસો (વિ)સાફ પાલીસ.  
ચાક (ના)ગોળ ચક્ર.  
કેળવાએઝી (કૃ) ગુંદી.

સાક કરેલી.

ચતુરાઈ (ના) હોંશિ-  
આરી.

પાઠ ૪૪ મો.

સંઘાડો (ના)ચુડા, રમ-  
કડાં વગેરે ઉતારવા-  
નું ગોળ હથિઆર.  
ડોળીઆં (ના)ખોખાં.  
ખરાદી (ના) લાકડાની  
ચીજ સંઘાડા પર  
ઉતારનારો મણસ.  
નાળચાં (ના)નળી.  
ખીંચું (ના) આકારવાળું  
ખોખું.

મેવળણી (ના)ભિગ.  
લોંદો (ના)મોટોજ ચક્રો.  
ચાદાની (ના)ચાહે ઉ-  
કાળવાનું વાસણ.  
આંચ (ના)ઝાળ.  
પાઠ ૪૫ મો.

સફેદ=ધોળો; ઉજળો.

રંગીન=રંગીલા.

આસમાની=ભુરો.

સરસ=સારા; મજાના.  
ઓતારા=ચિત્ર પાડ-  
નારા.

વિલાયત=અંગ્રેજ લો-  
કોનો દેશ.

મુઝે=દેખાવ; જાણાય.

પાઠ ૪૬ મો.

છેટે=આધે; દુર.

તખળી=કમળોર.

ધર્મશાળા=પરદેશીઓ  
ને ઉતરવા સાડ  
ખાંધેલો મુકામ.

સવાર=ધોડેમેસનારો.

લાજઓળ=ધગધગતી  
મેદો=ઝીણા આટો.

સાન્ને=સારો.

ઉઘડ્યાં=નીકળ્યાં.

पाठ ४७ भो.  
 वल्लन=प्यान; वात.  
 विद्याशाणा=निशाण.  
 प्रतिष्ठा=स्थापना;  
 आभर.  
 राजधानी=राजग्राही  
 नुं भोऽं श्रेष्ठ.  
 वनराज=वननाराज.  
 वसायुं=स्थाप्युं; अरी  
 ६ कीपुं.  
 ताभो=हवाभो; क'मन्ने.  
 भामलनदार=सभार-  
 डीनेट भाण्ड्रे.  
 उज्ज=ज्यां लोकानी  
 आवलनवही ते.  
 पंथासर=पंथासर  
 नगरना.  
 पारसनाथ=जनधर्म  
 ना देवनी मूर्ति.  
 मूर्ति=पूतणुं.  
 मूरत=शर आत; सुकन  
 थापना=स्थापना;  
 भंडाल.  
 पोशाण=निशाण,  
 सहस्रलिंग=हजारलिं  
 ग; हजर मूर्ति.

शिवलिंग=शिवनीमूर्ति  
 देरीयो=नाना देरीं.  
 पडभे=पासे; सोड.  
 पाठ ४८ भो.  
 भूजस्थान=उत्पत्तिनुं  
 ठेकायुं; वतन.  
 कुणदेवी=गोत्रजनी  
 माता.  
 कुमारिका=कुंवारी छो  
 करी; जाणकी.  
 जैन=आवन लोकानो  
 धर्म आचार.  
 पुरतकभंडार=सोपडी  
 मोनो संग्रह.  
 ताडपत्र=ताडनांपात्रां  
 पटोणां=पायडीमोनां  
 रेशमी लुगडां.  
 डायलीआणी=दाय-  
 डी वाणी.  
 नर=गुवार.  
 भूज=वतननी जग्या.  
 देवी=माता.  
 डिपडपे=डिपकावे.  
 पाठ ४९ भो.  
 अंड=जमीनता मोटा  
 भागजेमां धला दे.

शा आवेला ते.  
 गजन=आकाश.  
 अगअगे=तेज करे.  
 अरुण प्रकाश=सुर्यनुं  
 तेज; सुर्यनुं अजवाणुं  
 रत=मेसम.  
 ठींगला=मटका.  
 कदरपा=अरायशीक-  
 लना; अडोण.  
 गंदा=गोम.  
 रेतान=रेतीवाणी.  
 रपारी=अकरां, घेठां  
 अरावनार.  
 मुकाम=रेहेडाणु.  
 पीणयटो=जरापीणो.  
 उद्यमी=महेतनुं.  
 कसअ=हुनर; कीसअ.  
 तेगना=मसाला.  
 जवाहीर=अवेर, (हीरा  
 मालिक वगेरे).  
 वल्लुं=रंग.  
 शामणो=जरा काणो.  
 पाठ ५० भो.  
 उत्पत्तिकपेदाशनीपज  
 पणु=नीम, पाधक.  
 गोदा=लडवैया.

એસુમાર=ધણીજ.  
 રૂપસુંદરી=પુત્રસુરત;  
 દેખાવડી સ્ત્રી.  
 પુટડી=શોભાયમાન.  
 મહા બળવાન=ધણો  
 જોરાવર; જોડો.  
 દરબાર=રાજકચેરી.  
 પાયદળ=પગે ચાલ  
 નાં ફેરવવું.  
 ચડાઈ=હુમ્મો; હલો.  
 વાટ=રસ્તો, રાહ.  
 બાટચારણો=એકબ-  
 તના કવિલોકો.  
 લશ્કર=ફોજ; સેના.  
 પરાક્રમ=બારે કામ.  
 પાઠ પ૨ મો.  
 પો ફાટતાંજ=સહવાર  
 થતાંજ.  
 ગર્ભવતી=દહાડાવાળી  
 ફળાદિ=ફળ વગેરે.  
 લાંછન=એમ; કલંક.  
 રાન=નંગલ; વન.  
 શત્રુ=દુશ્મન; વેરી.  
 રણ=સંગ્રામ; મેદાન.  
 ગત=ગતિ; હાલ.  
 વગડો=વન; રાન.

અવતર્યો=પેદા થયો.  
 સમજણો=અક્ષરવંત  
 કાસદ=એપીઓ.  
 અમલદાર=હકુમત  
 કરનાર.  
 નગર=શહેર.  
 રચ્યો=અનાઓ.  
 ઈનસાફી=વાજબી  
 ન્યાય કરનારો.  
 ઉલટું=સામું; અમણું.  
 પાઠ પ૨ મો.  
 અએડાં=બળવા; હલક  
 રાજપાટ=રાજની ગા  
 દી; રાજનું કામકાજ.  
 ગાદી=તખ્તઆસન.  
 વંશ=ઓલાદ; કુળ.  
 મુદલે=જરાએબીલકુલ  
 કાંપતા=ધુજતાં.  
 ઠાઠ=ભપકો; દોર.  
 સંતાન=છોકરું.  
 પડ્યા=મૂઆ.  
 સમાપ્તિ=આખરછેડો  
 વેરે=સાથે.  
 કુવર=રાગનો છોકરો.  
 મહાસમર્થ=ધણો જો-  
 રાવર; જાણરો.

લટારો=ચાંચીઓ.  
 વટેમાર્ગુ=રસ્તો જતો.  
 મુસાફર; પંચી.  
 ક્ષેત્ર=એતર.  
 ઉગમણી=પૂર્વતરફની  
 શ્રીશયન=સાફ ડોકાણું  
 દાન=ધર્મ; પૂજ્ય.  
 દેહછોડી=મરીગયો.  
 વંશજો=કુટુંબીકુટુંબના  
 પડતી દશા=તબાહી  
 દહાડો. [સ.  
 માહોમાહે=અરસપર  
 બહાદુરી=જોર; શુર.  
 રાજકન્યા=રાજની  
 છોકરી.  
 પાઠ પ૩ મો.  
 સરકરવું=તામે કરવું,  
 જીતી લેવું.  
 ચિતા=ચેલે.  
 તુટી પડ્યા=એકદમ  
 ધસારો કીધો.  
 તુરકી=તુર્કસ્તાનના.  
 હુમલો=અઠાઈ; હલો.  
 સરદાર=સગદારઉપરી  
 રક્ષણ=સંભાળ.  
 અડકાનિ=ગોઠવાને

ગંધાતા=વાસ મારતા  
ગુલામ=વેચાણુ લી-  
ધેના ચાકર.

પાઠ ૫૪ મો.

કુમક=મદદ.  
આપધાત=કોઈ માણ-  
સ પોતાને હાથે જી-  
વ કહાડીને મરે તે.  
ખરચી=ખરચને વા-  
સ્તે નાણું.  
થડ=પાડોશ.  
મદાન=ખુશી જગો.  
ગભરાપી=અકળાપી.  
છાવણી=મુકામ.  
તમામ=બાલકુલ.  
ગુજરી=મરી.  
અપમાન=ગેર આખર  
સેહેવાયું=અમાયું.  
સંપ=એક દિલ; એક  
મત.

ભેગા=એકઠા; સાથે.  
દગો=કાવતરૂં; કપટ.  
વખેરાઈ=જીદા પડી.  
તળેટી=તળીઝ; તળી-  
એમો ભાગ. ૪  
રોકડા=નગદ.

સુમારજ=પાર; અડસ-  
દ્રવ્ય=પૈસો, ધન. [ટો.  
પાઠ ૫૫ મો.

વતન=સ્વદેશ; જગીરી.  
ખાલસા=સરકારી.  
હરડતા=દૃઢ; જીલમી.  
લટકાટ=જળર જમ્તી  
થી ખૂંચી લેવું.  
ખરી=ખરાબ; નઠારી.  
મતલબ=સ્વાર્થ.  
મંદીર=દેહેરૂં; દેવળ.  
દોસ્તી=મિત્રાઈ.  
કોલકરાર=વચન સા-  
થેમો બંદોખરત.  
જાથુ=હમ્મશા.  
પ્રસંન=ખુશી; મગન.  
મહાપાપી=ધણી કુષ્ટ.  
બાદશાહ=રાજા; પાદ-  
શાહ. [સીરે.  
વગર વાકે=બીનતક-  
ખુન=જીવ લેવો; હથિ  
આરે વતી મારવું તે  
તૈયાર=હાજર; તત્પર.  
જમાવ=એકઠું કરવું તે  
રણ=રેતીનું મેદાન.  
પાઠ ૫૬ મો.

મંડપ=માંડવો.  
શિવ લિંગ=માહાદેવ-  
ની મૂર્તિ.  
નીસરણી=સીડી.  
પ્રાર્થના=સ્મરણ; સ્તુતી  
સહાય=મદદ; કુમક.  
હડાવી=પાછા કાઢાડી  
હાર=પરાજય.  
નિશાન=વાવટો.  
રગદોળાયું=પગ તળે  
અંપાયુ  
દેવળ=દેહેરૂં; દેવસ્થાન.  
હાથ કર્યું=તાપે કર્યું.  
માન=કીર્તિ; જશ.  
મુખો=હાકેમ.  
ખાખ્યો=અટકાવ્યો.  
તંગાસ=ખોટ; તાણ.  
હોસે હોસે=ધણી ખુ-  
શીથી, ઉમંગભરે.  
પાઠ ૫૭ મો.

પાઠશાળા=નિશાળ.  
શુરાતન=ખાહાકુરી.  
સ્થાપી=રચી.  
ઘતિહાસરૂપ=ઘતિહા-  
સના ટપથી.  
કાબ્ય=કવિતા.

રચના=શોભા.  
તરજુમો=એક ભાષા.  
માંથી બીજી ભાષા.  
માં ઉતારો કરવો.  
કઠોર=ઘાતકી; વજ્રજર.  
અવગુણ=નહારી ટેવ.  
યુક્તમગીરી=દાસપણું.  
સામિત=સિદ્ધ; નફી.  
લોભી=લાલચુ.  
પરમૂલક=પારકો દેશ.  
કાળજી=એતક; અરે.  
કારભારી=કામકાજના  
કરનાર; કરતા હરતા.  
પસરી=ફેલાઈ.  
લાલચોળ=માતેજા.  
અંડી=અદત. [ભિડા.  
બુટ=આંચ વગરના  
પેહેરવેશ=પેહેરેલી પો-  
શાક; (પેહેરવાનાં જો  
કપડાં).  
પાઠ ૫૮ મો.  
સુખો=પરદેશમાં રાજ્ય  
તરફથી કરતો હરતો  
મધ્યાદશીળ=મૂલુકાઈ-  
વાળા; સમ્યતાવાળા.  
વખો=દુઃખ; આફત.

અમલ=સત્તા; અધિકાર.  
અફગાન=પઠાણલોક.  
ભોગભોગે=એકાએક.  
ઉર્ગ્યા=અપ્યો; જીવ્યો.  
હકિમ=સરકાર.  
તખ્ત=ગાદી; રાજ્યાસન.  
મમતા=પ્યાર; હેત.  
અધિકાર=અખત્યાર;  
પદવી; દરજ્જો.  
તૈયારી=પેરવી; તાકીદ.  
પેગડા=પાવડા.  
અચાબો=ઉર્ગ્યા.  
મોંખો=હવાલે કર્યો;  
તપાસી આખો.  
પાઠ ૫૯ મો.  
ભોળો=ની ખાલસ; ક-  
પટી નહીં તે; સાલસ.  
ધાણ=નાશ; નખોદ.  
સહિત=સાથે.  
સંતોષ=આનંદ; હરખ.  
દતક=છોકરીકરી લેવો  
ઝરે=વિખ; સોમલ.  
નખળા=કમળોર.  
મોખરે=અગાડી.  
અસ્વારો=ઘોડે ખેસ-  
નારૂં લશ્કર.

ટુકડી=કકડા; ભાગ.  
ફગમન=શત્રુ; વેરી.  
જખમી=ધાયલ.  
સહિસલામત = વગર  
જોખમે; સારોપેઠે.  
પાઠ ૬૦ મો.  
ખુબસ=ઝરે; કીનો.  
છાપોમારવો=એકદમ  
તૂટી પડવું.  
કતલ=ખુતામરકી; ખુ  
નરેજી; કાપાકાપી.  
નિરાંતે=ચેતથી.  
લશ્કરી=લશ્કરમાં ધા-  
લવાની.  
જડાવ=જડેલાં.  
અકતર=જડાવને સાડે  
લોહાનો અંગરખો.  
જમાવીને=એકઠી ક-  
રીને.  
વીણી=ચુંટી, તારવી.  
હલ્લો=હુમલો; ધસાવરો  
ધુળધાણી=આખાવી-  
ખી; પાએમાલ.  
સોનાપતિ=ફેજનો સ-  
રદાર.  
તંબુ=નાનો ડેરો.

રઝળતા=રખડતા.

પાઠ ૬૧ મો.

નામના=નામદારી.

સાવધ=હોંશીયાર.

ઠોર કરવું=કાર્પીનાં ખવું.

સ્વતંત્ર=આપ અખતી

આર.

ફતે=જય; યજ.

ચાહાનાર=પસંદ કરે-

નાર.

કાળ=વખત; મેત.

કળા=તદખીર; યુક્તિ.

ગાંઠે=પતકરે; ગતકારે.

ટાંપી=તાકી; ધારી.

દશ=હાત્ર; હવાત્ર.

કાંસો=કળજી.

ભળ્યો=મળ્યો.

આથમણી=પશ્ચિમ

તરફની.

સમાચાર=ખબર.

પાઠ ૬૨ મો.

ઉલટ=હોંશ=ઊમંગ.

ભેર=સાથે.

મિજાજ=પ્રકૃતિ.

દાથરો=માંચડાવવું તે.

વદી=દશકે દશકે એક

ગણીએ છીએ તે.

ખોડ=ખામી ચૂક.

ગુણાકાર=ગણા કરે-

વાનો હિમામ.

માથાદુટીઆ=કડાકુ-

ટીઆ; ગુચવણવાળી

સુસ્ત=આળસુ.

ચીડાઈ=ખીજવાઈ.

ચૂક=ભુલ; ગફલત.

પાઠ ૬૩ મો.

દયામણું=દયા ઉપજી

એવું.

ડસકાં=રોતાં આંચકા

ખાવા તે.

દડડડ=ટપકટપક.

ફળીકિ=શેરી; ગોહોલો

રોય=રડો.

અકળામણ=ગમરાટ

કાણુ=અધરા.

ઉમંગ=ઉમેદ; ઉલટ.

આનંદ=સતોષ હરખ

લોહી=લુછી.

સાંભરતા=યાદઆવતા

જવાબ=ઉત્તર.

પાઠ ૬૪ મો.

આનંદી=મગત; ખુશ.

ધુંધવાતુ=રીસાળ; ચ-

હડેલું.

વસમું=અધરું.

પાડાશ=પાસેનું ધર.

કાચર=હેરાત; દુઃખી.

કેહેવત=કેહેતી; કેહેણી

ગોખી=પોઠ કરી.

પેટભર=ગુળરો કર.

હસમુખી=મગત.

તાળો=કાટો.

સ્વભાવ=આશિયત.

પાઠ ૬૫ મો.

સમસ્યા=ઉખાણો; કો-

હેડો મેઃમાંપુજવાનું.

આનંદ=કુતરો.

મુજાણુ=સા

ણીતો.

મગ=હેરણ.

નર=ભાવડો મરદ.

ગળ્યો=ઠાંક્યો.

શામે=સારો દેખાય.

ઉત્તમ=મોટો; એષ્ટ.

સાન્નજન=સારામાણસ

તાત=ખાપ; પિતા.

વિવા=સગપણ; સગા	નિર્બળ=કમજોર.	પંડિત=વિદ્વાન.
કાળ=કુદકો; છલંગ. [છ]	કોલ=કોયલ.	પૂર્વો=ગોંધ્યો.
ચતુર=ડહો; શાણો.	વસેદરે=દરમાં રહે.	ચેતજો=જાણજો.
નારી=બાવડી; સ્ત્રી.	પઠતો=બણતો	મધુરો=મીઠા રાગનો.

### કવિતાની શમજૂતિ. (૬).

એક નરે નરને ઢાંક્યો, તેથી શરીરે સાર દેખાય; તેમાં એક તો ઘણો ઉમદા માણસ છે, ત્યારે તમે ચતુર પુરુષ હોય તો સમજી લેજો. એ શું છે? (જામો.)

મોટા કુળથી (કુધથી) ઉપજી, તેના બાપનો જ બાપ (દહીં બાપ ને તેનો બાપ કુધ) તેની સાથે સગપણ કર્યું (કાશ નાખી કુધ જમાવ્યું) તો તમે શાણા એ વાત સમજો એ શું છે? (કાશ) કુદકો મારે પણ હરણ નથી. સસલો પણ નથી ને કુતરો પણ નથી; તેમ મોં ઊંચું છે પણ મોર નથી. ત્યારે તમે ડાહ્યા સારી પેઠે જાણીતા સમજી લેજો એ શું છે? (દડકો).

રંગે પીજો છે પણ પોપટ નથી, કાળો છે પણ નાગ નથી; તેમ પાંખો છે પણ પંખી નથી, ને તે ઉડે છે ખરો પણ કાગડો નથી; ત્યારે એ શું છે બોલો? (ભમરો).

તે જાતે સ્ત્રી જાત છે પણ કમજોર નથી, કાળી છે પણ કોયલ નથી; તેમ દરમાં વસે છે પણ સાપણ નથી, ત્યારે એનો જવાબ બોલો એ શું છે? (તરવાર).

બણતો પણ વિદ્વાન નથી. ને ગોંધ્યો છે પણ ચોર નથી; તમે ડાહ્યા હોય તો સમજી લેજો. એ મધુર રાગનો છે પણ મોર નથી, ત્યારે એ શું છે બોલો? (પોપટ).

પાઠ ૬૬ મો.	વિદ્વાન=પંડિત.	સુક્ષ્મદર્શક=સુક્ષ્મ તે
પોરા=ગ્રીણા જીવડાં.	સંખ્યા=કંઈ આંકડો.	ઝીણી, ને દર્શક તે

દેખાડનાર, એટલે,  
ઝીણી ચાંચમોટી દે-  
ખાયએવોકાચનોસંચો  
યંત્ર=સંચો.  
ખાખોચોઈ = નાનો  
ખાડો.

અખજ=સો કરોડ.  
જેરવે=પચાવે.  
ચતુરાઈ=ડહાપણ.  
ગળી=એક જાતનો  
કાળો રંગ.  
બેજ્યું=મળળું.  
પારદશક = જેમાંથી  
આરપાર જોવાય તે.

ગળીએર=કાળા.  
કુંડાળાં=ચક્રડાં.  
બક્ષ=ચિકાર.  
આમળા=વળ.  
સીપ=છીપાણી.  
નકશી=કારીગરી.  
કોહેલી=સજેલી.

પાઠ ૬૭ મો.

વર્ણન=ખ્યાન.  
રમણિય=ખુશ લાગે  
એવી ખુશનુમા.  
ગડાં=નાની બેસના

જેવુંજાનવરયાયછે.  
પુણ્યશાળી=ધર્માત્મા  
પ્રખ્યાત=નામીઓ.  
ખાગ=મોટો ખગીઓ.  
ધર્મશાળા=પરદેશીઓ.  
ને ઉતરવાનો મુકામ.  
માંડવી=રવેશ.  
મહારાજ=મોટારાજ  
બેડાળ=ધાટ વગરનું.  
વેપારી=રોજગાર કરે-  
નારો; રોજગારી.  
બ્રડાડે=કુખાવે.  
તોપખાનું=તોપો રા  
ખવાનું ઢેકાણું.  
સાહુકાર=પૈસા વાળો  
આખરદાર ગ્રહસ્થ.  
પાઠ ૬૮ મો.  
ભદ્ર=ભદ્રકાળી માતા  
ઉપરનું મકાન.  
મોદીખાનું=સીધું સા-  
માન વેચવાની દુ-  
કાન.  
ધીકાંટો=જથાબંધ ધી  
વેચવાનું ઢેકાણું.  
તમામ=ખીલકુલ.  
પુર્વજે=પિત્ર.

કાંપ=જાવણી.  
સાહેબલોક=ગોરાલોક.  
લશ્કર=ફોજ; સૈન્ય.  
હવેલી=જેઓ બાંધ-  
ણીનું ધર.  
અશ્વારી=સ્વારી; હા-  
થી ઉપરનો વરઘોડો  
પાઠ ૬૯ મો.

અરણ=સુરજ.  
ઝગઝગે=તેજ કરે.  
જે=એક જાતનું મોટું  
મચ્છ જેને લોકો મ-  
ગરમચ્છ કહેછે તે.  
જળચર=પાણીમાં રે-  
હેનારું.  
ચરબી=જનાવરના  
ચામડાના પાતળા  
પડમાંથી જેચીકણી  
વસ્તુ નાકજેછે તે.  
વનસ્પતિ=લીલાતરી.  
ગુજરાન=ગુજરો.  
નિર્મળ=ઓખું; સાફ.  
ગરમી=તાપ.  
પૂઠકળ=બાણું [ગ.  
શિખર=ટોચ ઉપજેબા  
જવલે=કોઈવખત.



બાલી=ભાષા.  
લિપી=ભાષા.  
ગોરા=મહેદ; ઉજળા.  
આછા=થોડા.  
માંજરી=ભુગડાળાની.  
પ્રિસ્તી=ધૃશુપ્રિસ્તને  
માનવું તે.

પાઠ ૭૦ મો.

પરોપકાર=પરકલ્યાણ.  
અબણુ=વગર બણેલા  
દરેકાર=પરવા, જરે  
રણવા=પેદા કરવા.  
ખરેદાસ=બાલાસ.  
સાન=સમજણઅક્ષ  
પાડોશ=પાસેનું ઘર.  
ધંધેલાગીથ=રોજગારે  
વળગીથ.  
દેવું=કરજ; રૂણ.  
સ્થાપના=મંડાણ.  
વખાણુ=તારોફ.

પાઠ ૭૧ મો.

સ્વધર્મી=પોતાનાધર્મ.  
ભુંડું=ખરાખ

ભાંડે=ખરાખ બોલે.  
ખુદલું=ઉધાડું; સાફ.  
સદ્યુણી=સદાચરણ.  
લાયક=ઘટારત.  
આસામી=માણસ.  
પ્રિતી=હેત; પ્યાર.  
આસા=હુકમ; રત.  
પ્રસન્ન=ખુશ, મગન.  
વેરી-કુશ્મન; શત્રુ.  
કલ્યાણ=સારું; રૂંડું.  
દેશી=વતની; પોતાના  
દેશનો.

પાઠ ૭૨ મો.

દ્રષ્ટાંત=દાખલો.  
કૌવચ=એકજાતનાવ  
વળતા પાંદડાંનું ઝાંડ  
મોગરો=એક જાતનું  
ખુશબાદાર ફૂલ.  
વાવ્યાથી=રોપ્યાથી.  
ખેટા=દીકરા.  
અગત્ય=જરે.  
મારફી=મારનાફપનું  
મીઠાશ-બલાર્ધ; નમ્રતા  
બુલવી=વીસરવી.

અંતે=છેલ્લે; આખરે.

પાઠ ૭૩ મો.

બાલુંભુંડું=સારું નહારું.  
આશ=આશા.  
વદન=નમસ્કાર નમવું.  
નિદક=ચુગલીખોર.  
સાજસ=સારોતત્ર.  
પડછેલ્લે=પડધો આળો  
પડછાવી.

માનવી=માણસ.  
કદાપી=કાંઈ વખત.  
લેશ=જરા.

પ્યાર=હેત; ચાહના.  
ખાર=અદાવત; વેર.  
દોષ=દપકા.  
સદાવીઅ=દહાએ.  
સુણો=સાંભળો.  
નદો=નદાબાઈ કરો.  
અંધુ=લુચ્છું.  
ગદુ=ગોળ.

વદે=બોલે.  
જન=માણસ સખસ.  
તુર્ત=તરત; ઝટ.

(કવિતાની સમજૂતી.) (૭).

લોકોમાં પ્યાર મેળવનાર મોગરાના બી જેવા (ખી હોતા

નથી કુલ જોવા) માણસના મીઠા ભાલ. તેમજ ખારમળવનારા કૌવચના બી જોવા (બી હોતા નથી કાફડા જોવા) કે જે જરા ડીલે લગાડીએ તો અજવાળ આવે ને લાલ ચકામા પડી રહે તેવા કડવા ભાલ કહીએ; મોગરાની કલમ કાપીને વાત્રી હોય તો તેમાંથી કૌવચ ન ઉગે. તેમજ કૌવચ વાવી હોયતો તેમાંથી મોગરો ઉગશે એવી જરાએ આશા રાખવી નહીં (એટલે કોઈનું બુંદું કરીશું તો તે બહું કરશે એવા આશા થોડા); તે માટે એકવાર આપણે વિવેકથી વિચારી જીએ, કે જોવાં બી વાત્રીએ તેવાં જ ઝાડ ઉગેછે. લોકોની પ્રીતિ કે ખાર મળવવા એનો છલાજ આપણા હાથમાં છે, તે માટે દલપતરામ કવિ કેહેછે કે (કુનિ-આના લોકને તેટલા સાફ ટપકો ન દેવો. (૧).

નમસ્કારનો શબ્દ કહીને નમસ્કારનો શબ્દ સાંભળો ને જો તમે કદી કોઈની નિંદા કરો તો તમે ચુગલીખાર કેહેવાઓ; સમ્ય-તાનો શબ્દ કહીને સમ્યતાનો સાંભળો. લુચ્ચો કહ્યાથી તે તમ-ને લુચ્ચો કેહે; ચોખ્ખો શબ્દ કહીને ચોખ્ખો શબ્દ સાંભળો ગોળો કહ્યાથી તે તમને પાછો ગોળ કેહે; માટે માણસો એક બીજામાં જોવા સામસામા શબ્દ ભાલે, તેવાજ તુરંત તેના પડ્યા પડે. (એટલે) સામો માણસ પણ તેવુંજ ભાલે. (૨).

પાઠ ૭૪ મો.

લક્ષ=ધ્યાન.  
ઓલાદ=વંશ; કુળ.  
મિનારો=એક જાતની  
ગોળ ઊંચી પોલી છો-  
થી બાંધેલી ઇમારત  
પકો=ખરો; સમિત.  
નાનપણ=અચપણ.

ઉછરજે=મોઠો થયેલો.  
અવરથા=હાલ; હવાલ  
વેઠતો=અમતો; સહેતો.  
હાંશિયારી=અચરદા-  
રી ચાલાકી.  
જોગ=દાવ; તાલ.  
દરજ્જે=પદવીએ; જગે  
હકુમત=સત્તા; હાકમી.

ખુખુરુરત=૩ પવંતો.  
મૂળ=કાસળ; નખોદ.  
મહા કાળેશ્વર=મોટી  
કાળકા માતા.  
કુતબ મિનાર=કુતબુ.  
દીતનો મિનાનો.  
પાઠ ૭૫ મો.  
દઠ=પકો; અચિત્ત.

બંડ=હુલ્લડ; બળવો.  
 બદલાલ=ખરાબ ચાલ  
 બખેડો=હુલ્લડ.  
 અમલ=સત્તા; અખ-  
 તાર.  
 આધીન=તાબે; વશ.  
 દમ=હોસ; રામ.  
 રામ=દમ; જોર.  
 સ્ત્રી=બહરી; બાયડી.  
 રક્ષણ=સંભાળ; બાલાસ  
 બેગમ=માદશા કે ન-  
 વાવની ધણિઆણી  
 રાજ કાજ=રાજનું  
 કામ કાજ.  
 આડો આંક=મેહદ.  
 ઈનસાફ=કેસલો.  
 અમીરો=મોટામાણસ  
 સંકટ=ફ; બ; આપદા.  
 પાઠ ૭૬ મો.  
 પુસ્તકો=ઓપડીઓ.  
 લખામણી=લખાઈ.  
 ફકીરી=ફકીરના જેવી  
 ખોટ=ચૂક; બૂલ.  
 ફેરફાર=સુધારો; બદ-  
 લવું તે.  
 અક્ષર=હરફ; દસ્તા.

મૂળથી=પેહેલાંથી.  
 દબાવાય=ફુઆવાય.  
 ફેરબા=બદલ્યા.  
 વજર=પ્રધાન; દીવાન.  
 એક=સાથે; ભિગા.  
 ઠેરબો=મુકર કર્યા.  
 સત્તા=અખતાર.  
 બૂમાટ=પોકાર; સોર.  
 બોલવી=મટાડી.  
 પાઠ ૭૭ મો.  
 એલચી=વકીલ. [૩.  
 સન્માન=માન; આખ-  
 વિસામો=આરામ; વિ-  
 મામ.  
 દાવો=હક.  
 ખૂંચી=છીનવી.  
 આશરો=છાયા; કુમક.  
 કવિ=કવિતાવનાવનાર  
 અશીલ=નરમ; સાલસ  
 ગણકારે=પતકરે.  
 નિદેશપણે=ધાતકીપણે  
 ગરદન માંચી=ઠોરકપી  
 નીવડે=તીકળે.  
 અણબનાવ=ખેબનાવ  
 પાઠ ૭૮ મો.  
 ભોમ=કમબત્તી.

સલાહ=વિચાર; મત.  
 ઊંધી=ઉલટી.  
 ભંભેર્યા=કાન બરીને,  
 શોખબો.  
 એથ આરામ=મોજ-  
 શોખ.  
 ઉદાસ=દલગીર.  
 નાદાન=અણસમજી.  
 મતિ=વિચાર; બુદ્ધિ.  
 દિવાન=પ્રધાન.  
 દગો ફટકો=છળમેદ.  
 હોશ=ગાતર, રામ.  
 છીનવી=ખૂંચી.  
 પાઠ ૭૯ મો.  
 સહવાસ=પરીચય.  
 બળવો=હુલ્લડ; ડુંગો.  
 અધિકાર=દરજી.  
 અમીરી=મોટા માણ-  
 સના; ઊંચા.  
 ખાનદાન=ઊંચું કુળ.  
 વારામાં=વખતમાં.  
 ફતેહ=ઝીતણી; ઝીત.  
 કદો=હરડતો.  
 શિક્ષા=સજા.  
 દયાળુ=રહેમ નજર  
 વાળા.

કોમળ=કુમળા; નાનક  
અપરાધ=ગુનો; વાંક.  
બુદ્ધિમાન=અકલવંત  
આંખો=દેવાળો.

કુંવર=રાજાનો છોકરો  
પાઠ ૮૦ મો.

કુપાત્ર=નહારો છોકરો.  
અણુધટતું=નાલાયક.  
તકશીર=વાંક અપરાધ  
પરાજ્ય=હાર.

!કતુર=દોષ કરનારા.  
ગુનેહગારો=અપરાધી  
જાસ્તી=વધારે ધણું.  
પચાવી=દબાવી.  
ધોરી=શરી આમ.

કેવળ=ગીતકુલ તદ્દત.  
ઠંડા=ધીમા; ટાઢા.

ગડબડ=તોફાન.  
મટાડીને=ફૂર કરીને.  
આડ=હદ; સીમ.  
સમાચાર=ખબર.  
વચગાળે=મધ્યભાગે.

પાઠ ૮૧ મો.  
દ્રવ્ય=પૈસા; ધન.  
અવર=હીરામાણિક વ-  
જેર.

દરશન=દેખવું, આંખી  
એસુમાર=ધણીજ.  
ખોટ=જુઠી, ખનાવટ-  
ની.

ગણો=ગુણપાટની કો-  
થળી.

મદદ=કુમક.  
નિભાવ=ગુજારો.  
પાઠ ૮૨ મો.

વિશ્વાસઘાતી=ભરોસો  
આપી દગો દેનાર.  
કાળજી=હેઝ, -હદય  
ભુંડાઈ=ખૂરાસ, વેર.

ઉમરાવો=અમીરો.  
નિશ્ચય=નક્કી; ઠરાવ  
અતિથિ=ધણો; ખડું.  
ભરોસો=વિશ્વાસ.  
પેહેમ=શક; સંદેહ.

ઉલટો=સામો.  
સાન=સારત.

પાઠ ૮૩ મો.  
ચઢિઆતો=ચહડતો;  
સારો.

લેખુ=હિસાબ; ગણતી  
ચેટખિટન=અંગ્રેજ લો  
કાનો દેશ(ઇંગ્લાંડ,

સ્કોટલંડ, ને વેલ્સ  
મળીને થયેલો.)

ડાંગર=ભાત.  
નીપજો=પાકે; પેદાથાય  
વચોવચ=પરાપર વ-  
ચમાં વચગાળે.  
સુરંગ=નેહેર.

આવજા=આવવું જવું  
નાદાન=પ્રખ્યાત; કી-  
ર્તિવંત; નામીઓ.

દર=દર; અકેક.  
વસ્તી=વાસો, મુકામ.  
પાઠ ૮૪ મો.

માહારાણીજી=મોટા  
રાણી સાહેબ.  
અચળ=જે ખસે નહી  
તે; હમેશાં કાયમ.

કરૂણા=દયા.  
કુશળ=તાજગી-ખુશાલ  
વિધવિધ=તરેહ તરેહ.

સંહાર=નાશ; ધાણ.  
હામ=હિમત.  
પિત્રયાકુંવરી=વધારે  
જથ્થાળી છોકરી  
અમરવેલ=ચરેનહી  
એવો વેલો.

કૃપાનાથ=દયા રાખ-  
નારે ધણી,  
અખંડ=ખાંડો નહો  
તે; આખો.  
સોહાગ=શોભાગ શ-  
ણગાર.  
પરિવાર=કબીલો વંશ  
દીપાડવો=શોભાવંતો.  
સમાજ=મંડળી સમા  
અફજ=ફોકટ; મિત્રવા  
વડી=મોટો.  
કૃપા=મેહરેખાની.  
હૈડું=દિલ, મન; હૈયું.  
હર્ષ=હરખ; ખુશી.  
કલ્યાણ=સાર; રકુ.

દિનદિન=દાહાડેદાહાડે  
ચઢતીકળા=આખાદા  
ની; આખાદી.  
સંહારજી=નાશકરજી.  
કુટ્ટ=પાપી; ખુની.  
વિજય=વિજરે જય.  
જગપતિપણું=કુનિ-  
યાનું ઉપરપણું.  
અખુટ=ખુટેનહી તે  
ટલી, ધણીજ.  
સમય=વખત; વેળા  
સહાય=મદદ.  
કટ્ટ=કૃપા; સંકટ.  
કૃપાનિધી=દયાનો ભં  
ડાર.

કૃપાજ્યો=થયો.  
અયાગ=જેનો યાગ  
નહો; ધણીજ.  
જગ=જગત; પૃથ્વી.  
આય=ઇતસાફ.  
સુજય=સારોજયકીર્તિ  
જામજી=પયરાજી.  
ગુણીજન=ગુણવાળો  
દયાવંત=દયાવાળો.  
દિસેકે=દેખાયકે.  
રાજસમાજ=રાજ મં-  
ડળી; રાજસમા.  
રક્ષા=રક્ષણ; સંભાળ.  
જયજયકાર=જયજય  
નીવાણી; રૂતેહરૂતે.

### (કવિતાની સમજુતી.) (૮).

હે પ્રભુ! હમે એટલું માગીએ છીએ કે, મોટી દયાળુ વિક-  
ટોરિઆ રાણી ધણાં વર્ષ જીવે; તમો કરણા કરીને એટલું  
આપો કે હમાર દિલમાં પૂરો હરખ પામીએ (વિકટોરિઆ  
ધણાં વર્ષ જીવે.) (૧).

સદાકાલ એની હકુમત હમારાપર રાખજો. અને દયા  
લાનીએનું રક્ષણ કરી કલ્યાણ કરજો; દાહાડે દાહાડે એની  
આખાદીની ચબને દોલત વધજો; જીવી-કરીને એ ધણો કીર્તિ  
પામો (વિકટોરિઆ) (૨).

એના સઘળા દુશ્મનોનો ધાણ વાળજો, પાપી માણસની

મેહેનત ફોકટ જાળો; એ વધારે જશવાળી કુંવરીનો વધારે જશ વધારાળો. જે કે દુનિઆનું ઉપરી પાણું ચલાવવા જોગ છે. (વિકટોરિઆ). (૩).

પ્રભુ તું ખુટે નહી તેટલી દોલત એને આપજે, ને સમજા વખતે એની મેદદમાં રહેજે; જે દયાના ભંડાર ઈશ્વરે એના સમજાનાં દાખ કાઢાડી નાંખજે; કે જેની કીર્તિ જગતમાં ઘણી થાય. (વિકટોરિઆ). (૪).

એના રાજમાં માણસ મુખી થયા. સદાકાળ એનો શ્રાભાગ આખો રહેજો (મંડિત થતો નહી); જેથી કર્મને જુલમના દુઃખ દૂર થયાં, ને મનમાં અથાગ દરેખ ઉપજ્યો. (વિકટોરિઆ). ૫.

આખી પટ્ટીપર સદાકાળ એ કાયમ રહેજો. એનો ઇતસાહ સદા વાજબીજી છે; એનો સારો જશ જગત મધ્યે પથરાજો, કે જે ગુણવાન માણસ પુરતકમાં લખી જાય. (વિકટોરિઆ). (૬.)

જેના સદગુણ રાજનું મંડળ દયા ભરેલું મઝાનું દેખાવડું જણાય છે; એને ચિત્ત યોગળી હિમ્મત વધજો, ને મહારાજ (ઈશ્વર) એનું સાડું રક્ષણ કરો. (વિકટોરિઆ). (૭).

જેનો નાથ નહોતો થાય એવો જેમ પેલો વધ, તેમ એનો પરિવાર વધજો; વજપતરામ કવિ કેહે સમજા સારા માણસો, ખોલો એકવાર વિકટોરિઆ રાણીની જે, જે, જે. (વિકટોરિઆ). (૮)

પાઠ ૮૫ મો.	યલા; બાળા.	ડાંમ=ધગધગતા લો
કુટડાઈ=શાભા.	હૈંસેહૈંસે=ઉમંગથી.	દાનો ઉનો ચપકો.
ટાપટીપ=તાલમેલથી	ડોળ=ચેહેરો; બપકો.	પાઠ ૮૬ મો.
શણગારવું તે.	જન્મથીજન્મ=અવતરે	શિકલ=મૈનોચેહેરો.
જંગલી=ખેવકુક, મૂખ.	તારથીજ.	નામાંકિત=નામીઓ.
અસાન=ગર કેળવા.	ઓખંડા=ઓડા.	કદરૂપાં=ખેડોળ.

કસર=ખામાં.  
 વેહ=કાણું; છિદ્ર.  
 ચીણું=ખેડેલું; ચપટું.  
 રૂપાણું=દેખાવડું.  
 બુઠ=કાનનીલાલી ઉ-  
 પરનો વચગાળેનો  
 ભાગ.  
 વજન=ભાર; બોળો.  
 દુઃખી=હેરાન; કાયર.  
 પાઠ ૮૭ મો.  
 કરોડ=બરડાની વચ-  
 માંનું હાડકું.  
 પાંસળીએ=પાસા ત-  
 રફની હાડકીએ.  
 દરદ=દુખાવો; કળતર  
 સણકા=ચસકા.  
 હડપચી=દાઢી આગ-  
 ળની જગો.  
 મેથ=કાજળ.  
 ટપકાં=છુંદણાં.  
 નીચ વણું=હલકી જા-  
 ત; હલકા લોક.  
 વેદના=દુઃખ; આપદા  
 ખોટ=તંગાશ; તોટો.  
 મેખો=રેખો.  
 પાઠ ૮૮ મો.

મોઘડીઝી=ચારઘડીનો  
 વખત.  
 ગ્રહરથો=મોટા માણસ  
 આરસપાહાણુ=આ-  
 રસનો પથર.  
 માનતા=આધા; આ-  
 કીન; નીમ.  
 સિંહાસન=ગાદી; (સિં-  
 હનું આસન.)  
 દેવજ=દેર; મંદીર.  
 સેફો=સેકડો.  
 રત્નમે=યાંભલો.  
 સત્રાટ=પથર ટાંકના-  
 રા કડીઆ.  
 દાંતા=ચુજરાતની ઉ-  
 તરે એક ગામછે.  
 રાણુ=રાજ.  
 જાત્રાણુ=જાત્રાવાસી.  
 ભિટ=વજરાણું.  
 કર=વેરો.  
 પાણિઆ=કોરણુ; કોર.  
 આબુ=ચુજરાતની ઉ-  
 તરે એક પર્વતછે.  
 પાઠ ૮૯ મો.  
 જ્વાળા=ખળતા; અગ.  
 કમાણી-રણતરકમાઈ

દશાંશ=દસમો ભાગ.  
 કગરશઠ=શેહેરની શે-  
 ઠીએ.  
 ગુમાસ્તા=વાણીતર.  
 બારસાખ=બારણા  
 સાથેનું ચોખટું.  
 લેખ=દસ્તાવેજ.  
 દરશાલ=હર વરસ.  
 અર્પણુ=આપવું; ચ-  
 ડાવવું.  
 જખ્ખર=જખરો પર્વત.  
 જખ્ખર=જખરા.  
 ચઢાવ=ચઢતો ઢોળાવ.  
 જ્વાળામુખી=ખળતા-  
 માંનો પર્વત.  
 પાઠ ૯૦ મો.  
 માયાણુ=દયાણુ.  
 બાઈબંધી=દોસ્તી.  
 બાઈબંધ=દોસ્તદાર.  
 વાંક=તકસીર; ગુનો.  
 વૈત=બીજસ.  
 નમીએ=વાંકાવળીએ.  
 છલાજ=ઊપાય.  
 આપરવાયિ=પોતની  
 મતજખના; ગરજહિ-  
 પરવા=દરકાર; જરૂર.

સોખતી=સાથી.  
પરગજુ=પરકલ્યાણી  
દયાળુ=માયાળુ.  
ગોઠીઆ=મસલતીયા.  
મોટા=ઉદાર; સખી.  
દોષ=અપરાધ; પાપ.

પાઠ ૯૧ મો.

રમુજી=ગમતપડેએવી  
અડઅડાટ=અવાજ.  
ખીનાં ખીધાં.  
હિમ્મત=છાતી.  
છાજલી=છબડી.  
બચડાઈ=દબાઈ, ક.  
ચડાઈ.

ધાટ=આકાર, ડોળ  
ચતુરાઈ=ડાહાપણ.  
ફસાઈ=કળાજ આવી  
ધારતી=બીક; ડર.

પાઠ ૯૨ મો.

ભોજનક્રિયા=જંયાની  
તરેહ-રીત.  
સાહેબ લોક=અંગ્રેજ-  
લોક; ગોરાલોક.

તરેહ=રીત; યુક્તિ. [ખી  
અણીદાર=અણીવા-  
અવમડ=અડચણ.

નરમ=પાણી જેવી.  
વેલા=આપદા. [ક.  
ધરધણી=ધરનોમાલિ  
ફાવતું=હીક પડતું.  
ટગરટગર=એકીનજરે  
કકડીને=ધણીસખત.  
ધેસ=બડકું.

ધુણાંબું=હલાંબું.  
ગટગટાવી=ઠાંસી; પી.  
તરેહવાર=અજામ.

પાઠ ૯૩ મો.

ચોરસ=ચોખંડા.  
પરોણા=પરદેશી ઉત-  
રેલો તે.

મજ=ટેમલ.  
ફાડીને=ચીરોને.  
ઠાલવી=ખાલવી.  
ખુમઆ=મોટી યાળી  
જેવું છાછરું વાસણ.  
કાપો=ઉકાળો.  
મોળી=મળપણવગરની  
સુરમ=સુમંધ; વાસ.

પાઠ ૯૪ મો.

સંધ=જનવાજનારટોળું  
ટુંક=શિખર; ટોચ.  
રણઆમણા=શાખા.

વંતો; સારો.  
મોકળો=પોહોળો.  
આનંદ=હરખ; સંતોષ.  
ધાટ=આવારો; આરો.  
વિસામા=વિશ્રામ લે-  
વાનાં ઠોકાણાં.

વગડો=રોન; જંગલ.  
નામીઆ=પ્રખ્યાત.  
ધનવાન=પૈસાદાર.  
શિલાલેખ=પથર પર  
ફોતરેલો દસ્તાવેજ.  
હરસાલ=વરસોવરસ.  
ઉચકો=ઉધડમાપ ઠો-  
રવેલી રકમ.

પુજારો=પુજા કરનાર.  
રાતવાસો=રાતનો મૂ-  
કામ; રાતનો પડાવ.  
ઠાકોર=રાજા; રાણો.  
સદાવ્રત=ધર્મદા સ્ત્રીધું  
સામાન આપવાનું  
મોદીખાનું.  
મરકી=મરવાનો રોળ.

પાઠ ૯૫ મો.

ભુમધ્ય=જમીનની વ-  
ચમાં આવેલો.  
રેતાળ=રેતીયાળી.



રણ=રેતીનું મેદાન.  
વાયરો=પવન; વા.  
જવલ્લે=કોઈ વખત.  
ઝાડપાન=ઝાડપાણી.  
વાડી=ઝાડપાન વાળી  
જગો.

પાઠ ૯૬ મો.

સારે=પૂરી પાડ.  
સાલ=વરસ.  
પૂજ=રેલ.  
કાંપ=કચરો.  
શામળા=કાળા.  
સીધી=હાસી.  
કદર પા=બદશીકક્ષના

નિમકહલાત્ર=આધિના  
અનનો ઉપકાર ક-  
રનારો.

કેપ=બુશીર.

હિસારો=હત્યાકરનાર  
ઝોળેઝોળાં=ટોળેટોળાં.  
ખૂનીઘાતકી; નિર્દય.

પાઠ ૯૭ મો.

પિતા=પાપ; તાત  
શુવા=ચાકરો; બરદાશ  
છડો=એકલો.  
છોટો=નાનો.  
પાળીપોષી=અવડાવી

પીવડાવી.

આભારે=ઉપકાર પાડ  
અંતર=દિલ; મન.

ભેદ=સમજણ; કારણ  
કોટીકોટી=ધણી ધણી.

કાયા=શરીર દેહ.

છત્ર=દાકણ.

પ્યાર=હેત; ચાહેના.

અત્યંત=ધણી; ખૂબ.

પાણ=નકારો; કપૂત.

વડા=મોટા.

રાંક=ગરીબ; અનાય.

સ્નેહ=હેત; પ્યાર.

દેહ=શરીર; -કાયા.

(કવિતાની સમજૂતી). (૯).

જ્યારે હું છેક નાદાન નાનો છોકરો હતો, ત્યારે પિતાજી તમે મને પાળી પોષીને મોટો કીધો; તે વખતે સારી રીતર્યા મને ખુશી ને ખુશી રાખતા; હવે એ તમારો પાડ હું કેમ વીસરું (૧).

જે વખતે હું નાનો હતો તે વખતે છાતીએ ચડી તમારી મૂઝ ઐસી. ત્યારે તમે દિલમાં જરાપણ રીસ નોહાતી આણી; જે મેં મોહોડે કહ્યું તે બધી વાતની હા હા કહી; હવે એ તમારો (૨).

મને સારી શીખામણ દઈને શુધાર્યો, અને વિદ્યા શીખવીને વેવેકથી વધાર્યો; તેમ મને બધી વાતની સમજણ બરાબર આપી, હવે એ તમારો (૩)

તમારો કાયા પર મારે વાસ્તે ધણું ધણું દુઃખ વેઠ્યું, મને

છાતીએ દાબીને મારી આસનાવાસના કીધી; ને ખરા બા-  
વથી મારા ઉપર હેત રાખતા, હવે એ તમારો (૪).

મને જોતા ત્યારે મનમાં ધણો સંતોષ પામતા, ને જે વસ્તુ  
મોહાડે મેં માંગી તે તુરત લાવી આપતા; જે નહારો છોકરો  
હોય તેજ એ તમારો ગુણ બુદ્ધે, તો હવે એ તમારો (૫).

મારાથી કંઈ ખોટું કામ થાય ને મોટાગુનામાં આવુંતોનાદાન  
જાણીશિક્ષા કરવાને બદલે તમે મારાપર દયા લાવતાં; ને પ્રિતીન  
ઉતારતાં મારા અંગને કંઈપણ દુઃખ ન દીધું; હવે એ તમારો (૬).

પાઠ ૯૮ મો.  
લાવ=લાવેા; લાબ.  
સજવું=રચવું.  
નિરખવું=જોવું.  
જગનાથ=જગતનો  
ધણી; ધંધર.  
હયાતી=જીવંતગાની.

સેવના=સેવા; બકિત.  
ભાગ્યશાળી=નસીબ-  
વાન; નસીબવાળો.  
તુચ્છ=હલકો; નીચ.  
ટાળી=મટાડી.  
જનો=માણસો.  
મધ્યે=વચ્ચે; મહિ.

સજ્યા=બનાવ્યા.  
નેત્ર=આંખ; ચોચન.  
નીર=પાણી.  
ઉરે=દિલે; હૃદયે.  
બાવ=અહિના; હાંથ.  
પિતુ=બાપ; તાત.  
શુભ=સારું, મંગળીક.

(કવિતાની સમજૂતી.) (૧૦).

મને જાણાવી ગણાવી નસીબવાન (લાહેર) બનાવ્યો, ને  
મારી ખરાબ તોછડી આદત મૂકાવી; જેથી કરી લોકમાં મારી  
આખર ફેલાઈ ગઈ, હવે એ તમારો (૭).

મેં આ સારો (ઉપભોગ) ઝેરીઓ લીધો ને હવે જે લઈશ,  
તેનો આભાર બધે પિતાજી તમારો માનુંધું. એ બધા ઉપા-  
યો મારા સુખને સારૂ તમે રચ્યછે, હવે એ તમારો (૮).

તમારી આંખોમાં ખારના આંસુ લાવીને મને જોતા. ને  
પોતાના કલેજ સાથે લગાવીને દાખતા; તે વખતે મોહાડે મીઠા

શબ્દ બોલતા, હવે એ તમારો (૯).

હું આજસુધી નાદાન બચ્ચું ને અજાણ્યો હતો, તેથી તમારો ગુણ મેં મનમાં એકે જાણ્યો નથી; આજ હું હવે જાણીતો (મોટો સમજણો) થયો છું, હવે એ તમારો (૧૦).

જ્યતનો ધણી ને ઈશ્વર તે જો મને હયાત રાખે, અને મારી ને તમારી જીંદગાની સલામત રહે; તો સાચે બાવે નિરંતર તમારી સેવા કરું, હવે એ તમારો (૧૧).

હાંસથી બણીને આ સારા છંદ ગણી રાખે, તો પિતાની સેવા કરવાને નહારા થશે નહીં; સાહે જ્ઞાન મેળવીને પછી સારે કામે લાગશે, ને આ સારા છંદ દલપતરાગ કવિએ બનાવ્યા છે. (૧૨).

પાઠ ૯૯ મો.  
વેરીઆ=ફુથમનો.  
ધાતકી=નિર્દય; ખૂની.  
શિકાર=ભક્ષ.  
લાગ=દાવ; તક.  
મેથુદ્ધ=માન વગરનો.  
ઉડાડી=ફેલાવી.  
નોમકહરામી=ઉપકારને બદલે અપકાર કરવા તે.  
પાઠ ૧૦૦ મો.  
ખોરાક=હંમેશા ખાવાનો પદાર્થ.  
અદેખાઈ=ખાર; ઈર્ષા.  
નિર્દય=દયા વગરનો.

વાચેના=સોલંકી.  
પાઠ ૧૦૨ મો.  
વજુર=પ્રધાન; દીવાન  
પાધર=સીધો; પાધરો  
ફૂલ=મધા; તમામ.  
કાપુર=સુગંધી આદમી.  
મજલ=વાટ, ટપો.  
પાટવી=ગાદીનો અધિકારી; મોટો.  
પાઠ ૧૦૨ જો.  
કુરસદ=નવરામ.  
ઉગમણ=પૂર્વ દિશા.  
ખંડણી=ઓથ; કર.  
આવકાર=આદર માન  
અડાઈ=હુમલો.

સમાપ્તિ=આખર છેડો  
સિંહજીવિપ=લંકામેટ.  
પડતીદશા=નબજો દહાડો; મેડી.  
પાઠ ૧૦૩ જો.  
નિમકહરામ=ધણીનું અબ આધને તેનું બુંદું કરે તે.  
વિધાસ=ભરોસો.  
અવિધામ=ખીનપતી જ, ભરોસો નહો તે.  
ધરડપણ=બુઢાપણ.  
કલેશ=કજીઆંકાશ.  
પંડિતો=વિદ્વાન.  
અહંકાર=અભિમાન

બ્રુહિવાન=અક્ષલવંત.  
 આખાદી=ચડતી.  
 ખાનપાન=ખાવુંપીવું;  
 ખોરાકી-પોષાકી.  
 નીમ=હૃદય; સુમાર.  
 સપરમે=સારે ટાણે.  
 ગુલામગીરી=ચાકરડા  
 પાણું; દાસપાણું.  
 પાઠ ૧૦૪ થો.  
 મારા=કસાઈ મારનારા.  
 માલિક=ધણી.  
 કાચો=નખળો.  
 નીવડત=નીકળત.  
 રંડીખાણ=વેશ્યાનો  
 સંગકરેપોતે; છીનાણું.  
 મોઠશાખ=ચેનખાણ  
 લપટાઈ=વીટલાઈ;  
 કસાઈ.  
 સમાવતાં=નરમપડતાં  
 રીખાવીને=કુ; અદ્યનિ  
 નીર્દયપણે=ધાતકીપણે.  
 કારભાર=મુખ્ય કામ  
 કાજ.  
 સંતોષ=આનંદ, હરખ.  
 વગના=તરફેણના.  
 નસંતાન=સત્તાનાશ;

નખાઈ.  
 પાઠ ૧૦૫ મો.  
 રંગમેહેલ=રંગતાન ક-  
 રવાનો મોટો મહેલ.  
 દેવડી=મથક; મકાન.  
 ઝોલાદ=વંશ; કુળ.  
 કુવાઈ=આણ.  
 નીતિ=રોતસર ચાલ-  
 વાનું ધોરણ.  
 ગડઅડ=તોફાન.  
 બંદોખરન=ગોઠવણ.  
 પાઠ ૧૦૬ ઠો.  
 સુમેદાર=સગદાર; પ  
 લટણનો ઊંપરી.  
 કાયમ=ખાલાલ.  
 મેળાપ=મુલાકાત.  
 ભાગળેગે=એકાએક.  
 કાવતર=દગો.  
 ઝોચોતો=એકાએક.  
 ખનાવ=હકીકત.  
 પાઠ ૧૦૭ મો.  
 ગોળાઈ=અડધો ગોળ.  
 વાહાણવટી=નૈકા શા-  
 ઝના જાણનારા.  
 સમઘાત=સરખો.  
 સુમારે=આશરે.

વળગીને=ખાત્રીને.  
 કડકા=ભાગ.  
 અખરદાર=હોંશિયાર.  
 અરેખાત=સાચેસાચ.  
 ઢગલે ઢગલા=ધણુંજ.  
 નીપજ=પાક; પેદાશ.  
 પાઠ ૧૦૮ મો.  
 અસાની=અણસમજી  
 મે. જા; વગરશીખેલા.  
 ભૂત=પીશાય.  
 ઝોડખપાટ=સપડાવું.  
 નજર=કુદ્રષ્ટિ.  
 પ્રકાર=રોત; તરેહ.  
 સમજી=દાના સમજ-  
 ણા; વિચારવંત.  
 કરેડી=આકડી.  
 ગંધ=ખરાખ વાસ.  
 ધગધગતા=ઉનાઉના.  
 અંગારા=દેવતાનાં સ-  
 બજેલા કાંચલા.  
 પાઠ ૧૦૯ મો.  
 પ્રયોગ=કરી જાવું; અ-  
 જમાસ કરવી તે.  
 મેછા=ધરૂછા.  
 શંકા=વેઠેમ.  
 ઝીસ=કીકીઆરી.

લગડી=ઢાળકી.  
પડઢાયો=ઝોળો.  
કસર=ખામો.  
પરસેવો=પસીનો.  
ધુક્તિય ધ=તદ્યારની  
સાથે; હીકમતથી.  
અપરદારો=હોંશીયારી  
ઝોકશી=ખારીકતપાસ.  
ડાકણુ=ઝૂડણ.  
પાઠ ૧૧૦ મો.  
વંત્રી=ડાકણુ; ઝૂડણ.

આણુ=કુવાઈ.  
રોણુ=તોફાન.  
ભાવસાર=જૈન ધર્મ  
પાળનાર હિંદુલોક.  
મધરાત=વચ્ચી રાત.  
ચાંદરાણું =ચંદ્રમાનું  
અજવાળું.  
કુજવા=કાંપત; ચરથ-  
રવા, ખીહીવા.  
હામ=હિમ્મત; ઝાતી.  
ઝોકીવાળા=પેહોરેદાર;

ઝોકશી કરનારા.  
ડામચિઝો=માચડો.  
રલામી=ગુરૂ; ઉપદેશી.  
સોરખકોર=અવાજ.  
વિગત=તપસીલ..  
વિખ્યાત=નામીયું.  
મથાણુ=સ્મશાન.  
કાસકરસ=હવામાં ખુ-  
લ્લો મૂક્યાથી જલદી  
સળગી ઉઠે એવા  
એક પદાર્થનું નામ.

### (કવિતાની સમજૂતિ). (૧૧).

પવન આઘ્યાથી નેવાં આગળનું નળીઈ ખસીને હેઠે પડ્યું  
તે જોધને કૂતરે ભસવા મેંડ્યું. ત્યારે ત્યાં ઘણો હોહાકાર થઈ રહ્યો;  
ત્યારે માંહે કાઈ કેહેવા લાગ્યા કે હા મેં ચોર દીઠોતે; પછી એ વિષે  
જાણીતી તપાસ ઘણીએ કરે. ( પણ તેમાંનું શું ! ) તો એ પ્રમાણે  
અખો રવામી કહેછે કે ભાઈ વેહેમના એવી વાત સમજવી.

પાઠ ૧૧૧ મો.  
વશીકરણુ=વશ કર-  
વાનો મંત્ર.  
અપશુકન=ખરાખનિ  
શાની; ખરાખશુકન.  
શુકન=ચિંહ; નિશાની.  
યોગળ=પોલું; ઝૂંડું.  
ભૂવો=ભૂત પીથાય

કાહાડનાર ઢોંગી.  
શીખાઉ=ચેલો.  
ચોટ=ખેલ.  
અજમાવી=વાપરી.  
પાઠ ૧૧૨ મો.  
હરતાળ=એક જાતની  
પીળા રંગના ધાતુ.  
કાળ=મોત.

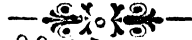
અડતાં=અડકતાં.  
ખાલ=છાલ; ચામડો.  
ગાણા=ગાયણ; સારંગી  
નરઘાંથી ગાયું તે.  
કુડાં=તડારાં; ખરાખ.  
આળ=તોહોમત.  
અગિત=દેવતા.  
ઝાળ=આંચ.

લખમી=પૈસા.	છઘુંદર=ચેણ.	છૂટ=જગો; ખારી.
વાસીકું=કચરો; પુંજી.	છીંડુ=વાડકે ખતરમાં	કુંસ=સરાક.
તાલ=મજા; રમુજ.	જવાનો રસ્તો.	થોખ=પાર; છેડો.

### (કવિતાની સમજૂતી.) (૧૨).

અનમાં જેમ કાચો (માર્ચા વિનાનો) પારો ખાવા તેવું ચોરીનું ધન છે; કાચો હરતાન ખાવી તેવો ચોરીનો માલ છે. (૧). માથા ઉપર જેમ મોત ભમેછે તેવો ચોરીનો માલ છે; કૌવચ લાગેથી ખાલ ઉપડે (ચેળ આવે) તેવો ચોરીનો માલ છે. (૨). ગાયન ગાતાં કે સાંભળતાં હોય ત્યાં આવીને કોઈ નહારા શબ્દ બોલે તેવો ચોરીનો માલ છે. (૩). દેવતાની કેરી ઉની ગ્રાલ લાગેછે તેવો ચોરીનો માલ છે; કોઈ સખસ જીવતી માખ ગળે (તે પેટમાં રહે નહી) તેમજ ચોરીનો પૈસો કોઈને પચે નહીં. (૪). આખા કોળાનું શાક નહીં થાય (મોળેલા કોળાના શાકમાં આખું કોળું ભૂલથી જાય નહીં) તેમ કચરો વાળતાં ભૂલમાં સાંભેલું કાઢાડી નં ખાય નહીં; અને જો કાઢાડી નાંખીએ તો જોવા જેવો તમાસો થાય તેવો ચોરીનો માલ છે. (૫) સાપ છઘુંદરને મ્હોડામાં ઘાલેછે. હવે જો તે ગળી જાયછે તો સાપ મરી જાયછે, ને જો સાપ તેને છોડી દેછે તો આંધળો થાયછે તેવો ચોરીનો માલ છે. (એટલે એ માલ રાખે તોપણ દુઃખ ને ખોજને આપે તો પણ દુઃખ થાયછે.) (૬). છીંડું એટલે જવા આવવાનો રસ્તો માળી મોટો રાખે અથવા જવા આવવાની છૂટ રાખે તો બકરું કાઢાડતાં ઊંટ પેસે (કરેવા જાય કંઈ પાકું તો કંઈ જાય કુંઢ વાંકું), સરાક કાઢાડતાં કુંઢ મોટો ખીલો પૈસા જાય (સાત સાંધે તો તેર તુટે, તેવો ચોરીનો માલ છે. (૭). ચોરીનો માલ કંઈ રાતદાહાડો જાનો રહે નહી. તેની વાત તો વા જઈ જાય; જેમ મિલાડી મોળામોળ

ઉતરી જાય, તેમ અટકાવ કરતાં તેનો પાર આવે નહોં. (૮).



પાઠ ૧૧૩ મો.  
 પ્રસિદ્ધ=નામીયા.  
 ધામ=જગો; ઠેકાણું.  
 રચન=શોખા.  
 ઠાળીઆં=ઠળતાં છા-  
 પરાંની અડાળી.  
 ગૌશાળા=ગાય આંધ-  
 વાના ઠેકાણાં.  
 રસોડું=રાંધણી.  
 નગારાનાં = નગારા  
 વગાડવાની જગો.  
 નૌખતનાં.  
 ચોકશી=ચોડા પદ્ધતિ  
 પાઠ ૧૧૪ મો.  
 સિંહાસન=ગાદી; તખ્ત.  
 ઝાકઝમાળ=ચળક ચ-  
 ળક; તેજદાર દેખાવું.  
 છપ્પર ખાટ=છપ્પર  
 પલંગ.  
 શણગાર=લૂગડાં ધરે-  
 લાં વગેરે ભૂષણ.  
 માણિકંઠારી=મોસોમુ-  
 દ પુનેમનો દિવસ.  
 તલપૂર=જરાક.

ખરીદી=પોહારત.  
 પાઠ ૧૧૫ મો.  
 અંગે=તાબે; હવાલે.  
 સારેછે=પૂરી પાડે છે.  
 આર=ઓવારા; ઘાટ.  
 કમળ=એકજાતના ધુ-  
 લ તળાવમાં થાયછે  
 દેવસ્થાન=દેવનું ઠેકાણું  
 સાધુ=આવો, વેરાગી.  
 વસુલ=જમી.  
 દેવજન્યજન-દેવનું ઠેકાણું  
 ખિચો ખીચ=પાસે.  
 પાઠ ૧૧૬ મો.  
 ઇસ્પટાલ=દવાખાનાં.  
 દાકર=અંગ્રેજી વૈદ.  
 કળાર=ફુઆવો; દરદ.  
 કરાર=સુખ; ચેત.  
 ઝારવું=કિતા પાણીથી શે  
 બળતારાં=આગ; કવું.  
 જળો=ખરાબ બોલી  
 ચૂસી લેનારા બાંખા  
 છૂંવડા.  
 ખપાટીઆ કામડી.  
 પાઠ ૧૧૭ મો.

ગંડાઈ=સંધાઈ; અંધાઈ  
 કોકીલું=જરા ઉનું.  
 ટેભા=ટાંકા.  
 ધાયલ=જખમી.  
 દરદ=ફુઆવો; કળાર.  
 પાઠ ૧૧૮ મો.  
 પાસે=ખાજીએ.  
 ફેફસુ=જેણે કરીને દ-  
 મ લેવાયછે તે.  
 હચમચાટ=હાલચાલ  
 ધાસોધાસ=દમ પર  
 દમ સાસ.  
 શેક=દેવતાની ગરમી.  
 ઉલટી=ઓકારી.  
 સરવળ સરવળ=ખવ-  
 ળ ખવળ.  
 ખૂત=કાફી.  
 કાવો=ઉકાળો.  
 પાઠ ૧૧૯ મો.  
 વિકટ=ભયંકર.  
 અનાડી=મૂરખ.  
 ઝોળેઝોળાં=ટોળેટોળાં.  
 ટફર=ચોટ.  
 બોડાબોડ=સાથેસાથે.

વતની=રેશી.

પાઠ ૧૨૦ મો.

પાટવી=મોટો; ગાદીનો

અધિપતિ.

કોરટ=દરબાર.

ન્યાયાધીશ=ધનસાક્ષ

રનારા.

અદાલત=ધનસાક્ષ-

નીક એરી.

ખાતર=શરમ.

તરફદારી=તરફેણ.

બેહેકલો=છાકેલો.

કુકર્મ=નઠારાં કામ.

ગોઠિઓ=મળતિઓ.

ઢ્યો=સાખીત થયો.

રનેહ=મિત્ર.

કોધ=રીસ. તામસ.

બેઅદબી=અસમ્મતા

પાણું; નાલાયકી.

ન્યાય=ફેસલો; ચૂકાદો.

લપડાક=લાત.

અમલમાં=અજવવા

પાઠ ૧૨૧ મો. (માં

નિર્ભયપાણું=બે ધડક-

પાણું કશોમો નહી તે

ઉમરાવ=મોટામાણસ

આનુર=હૈંશીલા.

કુરાચરણી=ખરામ

ચાલચણના.

દરમાયા-પગારમુસારા

વીસો=ઝંખવાણો.

કારબારી=કરતાહરતા

સમરથ=સુધરથે.

તંગી=ખરચની વેલા

નભે=ગુજરો થાય.

બાહાલ=મુકરર.

હિમ્મતવાન=બાહાદુર

પાઠ ૧૨૨ મો.

સપુત=સારો છોકરો.

કપુત=નઠારો છોકરો.

છિદ્ર=એમ કાણું.

સવાઈ=ચડિઆતાપ-

ણું; સાંઝ કામ.

કલંક=એમ; કુષણ.

વહેવા=ધ્વકામમાં આ-

ણીને.

પૂઠ=પાછળ.

જૂઠ=જૂઠાણું.

દાઝ=દલગીર થાય.

દાતા=સખી, દાતાર.

નુર=પાણી; તેજ.

લગવ્યો=શરમાવ્યો.

કવિજન=કવિતાજ્ઞેડ-

નાર; કવિલોક.

સકળ=સંપૂર્ણ આખી

લેશ=નરાએ.

ફુટ=પાપી.

રૂએ=રડે.

બાપીકો=બાપનો.

બોળે=ડાબે.

આધીન=તાબે; વશ.

મરનદા=આખરે અં

દાજી; બાર વફર.

(કવિતાની સમજૂતી). (૧૩).

જે પોતાની કમાણીનું ખાપને બાપથી સરસાઈન (ચડિયાતા પાણું) કરે; શરીરને રોજ કામમાં આણીને (કસરત કરીને) કુળની એમ ઢાંકે, જેના પાછળ દુનિઆનાં લોકો વખાણ કરે, ને જીવું



ખેલતાં જેનો જીવ ધણો દુખાય; ને સારા સજ્જન બાહાદુર  
નરથી જે શરમાવ્યો શરમાય-જેના કવિજ્ઞો વખાણ કરેને સંખુ-  
ર્ણ બધાએ ગુણ જેનામાં હાય, તે વિષે સામળદાસ કવિ કહેછે  
કે હું માચું કહુંછું કે તેનેજ લોકો સારો છોકરો કહેછે. (૧).

જેને જરાપણ કુળની આખરૂ (શરમ) નહીં હોય ને પોતાના  
બાપથી માયા પુંજ જે કંઈ પહોંચી હોય તે ખૂબ, દુશ્મનને  
નમતો જાય ને જે પાપી માગુસના મોહાડા અગિય પોતાનું  
દુઃખ રડે પોતાના કુળની એમ ઉઘાડે ને બાપનો ભાત્ર ઉઘા-  
યે (કુખાયે); સારા આદર્શને દુઃખદે ને પોતાની એમ ઉઘાડે-તાએ  
રહીને વાંકી મુડી ધાત્રી અબ ખાય (પરસાદજયા કરે) ને લગ્ન  
આખરૂ કશી ગણે નહી, તેને વાસ્તે સામળદાસ કવિ કહેછે  
કે હું માચું કહુંછું કે તેજ નઠારો છોકરો કહેવાય છે. (૨).

પાઠ ૧૨૩ મો.  
એકલશરો=જનને ખા-  
હાદુર; એ=લોશરો.  
ઉદમાત=તોફાન મ-  
લક્ષણ=ગુણદેવ. (સ્તી  
મશકરો=ટોળિઓ.  
અપળ=હોંશીયાર.  
ઠાવકું=ડાહ્યું, શાહ્યું.  
ઉદ્યાગ=મેહનત.  
ગેરહાજર=હાજર નહી  
પાઠ ૧૨૪ મો.  
નિભાય=ગુજારો.  
તુરંગ=વિચાર, ખ્યાલ

રાંડીરાંડ=વીધવા સ્ત્રી  
દળણાં=લોટ દળવાનું  
મજૂરીનું કામ.  
વેલા=આપદા.  
શિક્ષક=શિખવનાર.  
ઉમદ=હોંસ; ઉમંગ.  
ભરણપોષણ=ગુજરાન  
પાઠ ૧૨૫ મો.  
ભાવડો=મરદ, માટીડો  
વહાત=હેત; પ્યાર.  
વાજઆવ=મરીજાય.  
મચો રહે.  
સરદારી=ઉપરીપણું.

ભંગ=ભાંગી નાખવું.  
મળતાવડો=હળીજાય  
એવા.  
પાઠ ૧૨૬ મો.  
ભંડાર=ભંપૂર ખતનો  
ખડક=ખરામો.  
ખરામો=દરિઆના  
પાણીમાં કાયજા મ  
જખત પથરા.  
લગભગ=ધણોખરો.  
ધોરી=શરીઆમ.  
ગાળીઓ=ગાળા; ક-  
રાડી.

कल्या = अटकुणधी  
नाम आप्या.  
विरतार=पथारो.

पाठ १२७ भो.  
धारण कर्तुं=राज्यु;  
कलुष कर्तुं.

यरीत्र=अहवात्र येन.  
ग्रीणी=पारीक.

भान=सुद्धि; वक्रुङ्.  
वेरो=करे.

वहोरवाने= अरीह  
करवाने.

इप=कान्ति; डोण.  
परगणु = तालुका;

माहाल.  
पाठ १२८ भो.

निर्दय=दया वगरेनो.  
गडअड=तोक्षन.

उतरडी=उतारी.  
सभ्यो=मठी गयो.

अणवाप्पोर=दुल्लड म-  
यावनार कीतुरी.

गोठवणु=अंदोअस्त.  
पाठ १२९ भो.

माहीदशा=नअणहाल  
अवक्रुङ्=मूआप.

आवकार=आदरमान  
स्वतंत्र=आप अस्ति-  
आरी.

वसुन=जमाउधरात.  
धनरेदार=धनरो रा-  
अनारो.

राजकारबार=राजनुं  
कामकाज.

शाहजो=आदशाहनो  
छोडरो.

अरतरङ्=अकरीधी र-  
ज आपनी ते.

पाठ १३० भो.  
दवाआनुं=ओसड क

रवानुं ठेकाणुं.  
हमाम आनुं=नाहावा-

नी जग्या.  
तरापो=लाकडां उपर

पाटीआं के आरगुं  
आंधी पाणीमां अ-

लावेछे ते.  
पौत्र=छोकरानो छो-

करो.  
उधरातदार = वसुन

अेकडुं करनार.  
अणुअनाव=अणनाव

अदी=तामे रही.  
राजअिन्ह = राजनी  
निशानी.

पाठ १३१ भो.  
पुत्रप=भापडो; मरेद.  
अभयवसन = भाइ

नहीं ऐवी कलुलात.  
कापाकाप=पुनामरेकी

कागणीडि=अध ओक  
गेरअंदोअस्त=मेताल.

अवस्था=हालतदासा  
पाठ १३२ भो.

उपमा=सरआवणुं.  
मूकामले; शोभा.

राजकाज=राजनुं का-  
मकाज.

ढोंगी=अहानाप्पोर.  
आस्तिक = आकीन

वाणो; परमेश्वरने  
माननार.

नाहक=विनाकारणो.  
रेनुति=रमरेणु प्रार्थना

लोली=लाजसु.  
आदशाही=राजगादी-

नो छोछो.  
पाठ १३३ भो.

ખિરતી=વસવાસી.  
 ધશરત=નિશાની.  
 મસળવા=ચોળવા.  
 વાયદાસર=ઢેરવેલી મુ-  
 દત પ્રમાણે.  
 અમધડી=હમણાંને  
 હમણાં.  
 સહ=મુઠ, દરજી.  
 બજન = પરમેશ્વરનું  
 સ્મરણ.  
 ધુમટો=માથાનો છેડો.  
 માંપર ખેંચવો તે.  
 પાઠ ૧૩૪ મો.  
 મુસાફરી=રેટણુઅટણુ  
 અઢીંગી=અધેલી.  
 ખિરાજી=દીપી શેખી.  
 ટકાઉ=મજબુત.  
 ચાપચોપીઆ=તપાસી  
 કામ કરનાર.  
 ધામધે=ચણીઆ જોવું  
 ગુણવું લુગડું.  
 પાઠ ૧૩૫ મો.  
 ખેડોળ=કદરૂપી  
 બેઠુંયુ=કઠંગુઠંગવગરનું  
 શામેલ=દાખલ.  
 ખાહવાર=ગાભરું.

ખુંધ=ઢોંધો.  
 ઊદાસી=દલગીર.  
 ઠીંગણી=ખટકી.  
 હૈયું=મન; દિલ.  
 દીંગ=અજબ; છક.  
 પાઠ ૧૩૬ મો.  
 જટા=ચોટજાની પેઠે  
 ગુંચવાયલા માથાના  
 ખાલ.  
 ડાંગ=લાકડી; ડંગોરી.  
 થરથરી=ધુજી; કાંપી.  
 ખિતરવા=ટીંબા.  
 ખેનપણી=સહીયર.  
 ઊઝરડા=કાપા;નોઢેર.  
 ચીલો=ધરેડ.  
 પાઠ ૧૩૭ મો.  
 દિલાસો=ધિરજ.  
 સરભરા=સેવાચાકરી.  
 લોથ=મુડકુ લાસ.  
 ક્રાજ=ધાસકાં; ડર.  
 વીતેલી=સહન કરેલી.  
 થાક=આરામવિસામો  
 પાઠ ૧૩૮ મો.  
 વિસામો=આરામથાક  
 સંકટ=દુઃખ વીપત.  
 પજવી=દુઃખ દીધું.

અપરાધ=ગુનો વાંક.  
 કોપ=ગુસ્સો.  
 દોહિલી=દુઃખી હેરાન  
 પાઠ ૧૩૯ મો.  
 ઉપસેલી = ઉપસી  
 આવેલી.  
 ચપટી=એક પાસેથી  
 ખેંચેલી.  
 જોશી=જ્યોતિષ વિદ્યા,  
 જાણનાર.  
 દુરખીન=આધી ચીજ  
 પાસે દેખાય અ  
 કાચનું ચેત.  
 વખુટા=જુદા.  
 રાજ=ઢોળાણ;ચઢાવ.  
 પાઠ ૧૪૦ મો.  
 ટોચ=ઉપલી ભાગ.  
 ગાળો=ભાગ.  
 નિશ્ચય=નક્કી કરાવ.  
 અટકળ=કલ્પના.  
 સંદેહ=વેહેમ; શક.  
 ભાસે=દેખાય;જણાય.  
 પાઠ ૧૪૧ મો.  
 સાર=મતલબ; તત્વ.  
 વિભક્તિ=શબ્દની સા  
 થે આવેલા સંખંધી

દેખાડનારો પ્રત્યય.  
 સંબોધન=સંબંધ રા-  
 ખનાર, ( આઠમી  
 વિભક્તિ. )  
 ધત્યાદી=એ શિવાય  
 બીજા.  
 સંબંધ=વલગણ.  
 ધધારો=આવોળખો;  
 પાઠ ૧૪૨ મો.  
 વિશેષણ=ગુણ તથા  
 સંખ્યા બતાવનારો  
 શબ્દ.  
 સવાલ=પ્રશ્ન.  
 ભારે=મોટું.  
 ધનામ=સરપાવ.  
 મુકરર=નફી કરેલો.  
 પાઠ ૧૪૩ મો.  
 ક્રિયાપદ=ક્રિયા, રિય-  
 તિ વગેરે બતાવનાર  
 શબ્દ.  
 શક્યભેદ=શક્તિ બતા-  
 વનાર ભેદ.  
 સકર્મક=કર્મ સહિત.  
 વર્તમાન=ચાલતોકાળ

અકર્મક=જેમાં કર્મ  
 નહીં તે.  
 ભુત=ગયો કાળ તે.  
 મૂળભેદ=નફી બતાવ-  
 નાર ભેદ.  
 ભવિષ્ય=આવતો કાળ  
 પાઠ ૧૪૪ મો.  
 ઉભયાન્વયી=બેશબ્દને  
 જોડનારો અવ્યય.  
 શબ્દયોગી=શબ્દને જો-  
 ડનારો અવ્યય.  
 કેવળ પ્રયોગી=હરખ.  
 શોક, ગભરાટ વગેરે  
 બતાવનાર અવ્યય.  
 ક્રિયાવિશેષણ=ક્રિયાપ-  
 દનો ગુણ બતાવના-  
 ર શબ્દ.  
 અવ્યય=જે શબ્દમાં કે-  
 રકાર થતો નથી તે.  
 અચરતી=નવાઈ.  
 શોક=દલગીરી.  
 ઉભરા=જોરસા.  
 પાઠ ૧૪૫ મો.  
 સંપ=એકદીલ, એકો.

મોઝાર=માણે.  
 પેહેરણ=પેહેરવાનાંબુ-  
 ગડાં.  
 અતૃષ્ણ=છાણુંજ; તોલ  
 વિનાનું.  
 અબલ=તપખા.  
 સખળ=જાબરા.  
 જુથ=જથો; ટોળું.  
 સુત્રી=ફુતિયાં; પૂરવી.  
 દેહ=શરીર; કાયા.  
 મતિ=બુદ્ધિ વિચાર.  
 સુસંપ=સારો સંપ.  
 સંપત્તિ=દાલત.  
 સાંપડે=મળે; જડે.  
 તાંતણા=તાર.  
 ઝંડુ=જથો.  
 એકલ=એ બહુ; નિરા-  
 ધાર.  
 નિજ=પોતાની.  
 તસ્કર=ચોર.  
 વાસ=બીક; ડર.  
 ધકાવે=ધસડી જાય.  
 એહ=વરસાદ; મેઘ.  
 પ્રોહી=મોટી.

(કવિતાની સમજૂતી.) (૧૪).

જ્યારે પૂરવી ઉપર લોકોમાં જરાએ સંપ હતો નહોત્યારે તેઓ

જંગલમાં રહેતા, અને એક બીજાથી ઘણા ડરતા (૧). તેવારે લગડાને બદલે ઝાડની છાલ તથા પાંતરાં ગુંથીને પહેરતા ને જંગલનાં ફળ ફૂલ ખાઈને દાહાડા કાઢાડતાં, ને જંગલમાં રહીને પોતાની કાયાપર ઘણું દુઃખ ભોગવતા. (૨). પછી જ્યારે ઈશ્વરે તેમનામાં સંપ કરવાની બુદ્ધિ આપી ત્યારે એક બીજાની મહેન- તના ફળે તેઓને રહેવાને ઘરબાર મળ્યાં. (૩). પછી જમ જમ સારો સંપ વધતો ગયો, તેમ તેમ હરકત દૂર થતી ગઈ, પછી કો- ડો દુઃખી ન થાય તેને વાસ્તે જોઈએ તેવાં ગોઠવણના ઉપાયો રચ્યા. (૪). એવી રીતે નાખળાળેરાવર (ગરીબ ને પૈસાદાર) બધા સુખી થયા ને તેઓનાં દુઃખ નાસી ગયાં, માટે જરૂર બાઈએ તે બધું સંપના કારણથી જ છે એમ તમે સમજો. (૫). સઘળાં સુખ સંપ વડે જ મળે છે, જ્યાં સંપ નહોં ત્યાં ઉદાસપણું સમજ- લું; સંપના યોગે પૈસાની પ્રાપ્તિ થાય છે ને લોકોમાં ગામજ મળે છે. (૬). એક તાર હોય તે તોડવાની સૌ હિમ્મત ધરે પણ જ્યારે બધા તારનો સાથે જથ્થો કરી તેની જાડા દોર કરીએ ત્યારે તે કોઈ કાપી શકતું નથી. (૭). આપણા કુટુંબમાં સંપ રાખીએ તો કુશમન શું કરી શકે? ઝાડ છે તે બધી ઝાડાં (ઝાડના જથ્થામાં રહે છે, જે એકલું હોય તો ડાળ પાંખડાં ઉડીને કંઈ વારનું બા- ગી બય. (૮). છોકરા પોતાની પાસે પડેલા પથરાને સારે ને કાપે છે, તેજ પથરાનો જે કોટ બનાવીએ, તો પછી એરની ધા- સ્તી રહે નહીં. (૯). જ્યારે વરસાદનો ઉઠાવ થાય છે ત્યારે ધુળને ઘોંઘને તે ઘસડી બય છે. પણ જે પછી તે ધુળની મોટી પાળ બનાવીએ તો તેનું તળાવ અને (વરસાદનું પાણી ઘેરાઈ રહે). (૧૦). માટે હે માણસો તમે સઘળા મળીને સઘળે ઠેકાણે બેસ- તાં ઉઠતાં સંપ સંપ કરી રોહો, કે જેથી દલપતરામ કવિ કહે છે કે

તમારા નસીબમાં હાય તેટલું સુખ દુઃખ તમે જાતે ભોગવો. (૧૧).

પાઠ ૧૪૬ મો.  
વહેવાર=લેવડેવડ કે  
જમવા ખાવાનો  
સંબંધ.

કાવતરૂં=રંગો ફટકો.  
દામ=પેસા.

માપ=બરત; પર માણું  
સરત=ખાલી; પર ડાણું

પાઠ ૧૪૭ મો.  
ખલા=આપદા; પીડા.  
ગેરવાજબી=ખોટું.  
સંતોષ=આનંદ; હરખ.

ખાલ=નસીબદાર;  
ગળખર.  
અધર્મ=ખોટું.  
વફર=માર; વજન.  
જે=જય; પશુ; કેતોહ.  
મે=ક્ષય; નાશ.  
સોદો=માલ મતા.

પાઠ ૧૪૮ મો.  
વીર=ખહાદુરનર; ભઈ  
લખાડી=ગુઠો; લખાડ  
સત્યવાદી=સાચો.  
ટેક=નેક; મોટાઈ.

તોલ=ભાર; વફર.  
ધીર=ધીરજ; સહુરી.  
શુરવીરી=ખહાદુરનર  
વેણુ=વચન; સુકન.  
અનાદી=અસંજની;

હમણાંની નહી.  
લાભકારી=ફાયદાકારક  
કાટ=કરડે.

કેપમાં=સરખાવવું.  
લગળ=જાજ; આપર  
વારી=વખત.  
ઊંચ=મોટો; ઊંચો.

(કવિતાની સમજૂતી.) (૧૫).

ટેક વગરના માણસો જેઓ ખાલેલું ફરી જાય તેઓ ખહુવાનો ખડી જાય છે. પણ તેમાંનો એક ખાલ પણ પાળતા નથી. માટે તમે તેવી ખરાબ આદત નરખો ને જેટલા ખાલ પળાય તેટલા જ વિચારીને ખાલો. (૧). પોતાનો ખાલેલો ખાલ પાળે તેના બાર વફર વધે, ને જેનો ખાલેલો ખાલ ગુઠો પડે તેનો વફર ઘટે છે; પછી બાયડા કે બાયડી કોઈ તેના વિશ્વાસ કરે નહીં, માટે. જેટલા ખાલ (૨). નાણું જાય તો બલે પણ ખાલેલો ખાલ ફરશો નહી, તેમ જાયલાં નાણાં વિશે હું પસ્તાવો પણ કરું નહીં; મનમાં ધીરજ ધરીને એવો ટેક રાખો, ને જેટલા ખાલ (૩) ઘણા ખહાદુર નરો સાચું ખાલનારા સાંભળ્યાં છે, તેઓ વેણુ-

માં (ખોલેલો ખોલ પાળવામાં) ખૂબાર થઈ ગયા એવી અસ-  
લની રીત છે; તેમ એથી તેઓની જગત મધ્યે લાભ કારક આ-  
ખર પણ વધી છે. માટે જેટલા ખોલ૦ (૪). જે માણસ  
મોહોરથી ખોલે ને તે કામ પછી કરે તેને મોટો માણસ ને જે  
ખોલના ખોલથી ફરી જાય તેને ખોટો સમજવો, બાઈ એથીલ-  
જના આખર જતી રહેશે; માટે જેટલા ખોલ૦ (૫). બશે તે કુ-  
તરો પગે કરડે નહીં (કેહે તે કરે શું?) તો લખાડ (નહું લવનાર)  
પણ તેવીજ ઉપમા લે છે; ખોટો લવારો કરવો એજ આખર  
જવા જોગ વખત છે; માટે જેટલા ખોલ૦ (૬). શરારે સુખ  
થાય કે દુઃખ થાય તોપણ જે રીતે ખોલો એવજ રંગે રાત  
દહાડો રાંદો, (મતજાળ કે ખોલેલું પાળો); એથી કરોને લોકોમાં  
ધણો જથ પામશે, માટે જેટલા ખોલ૦ (૭). મુતાં ઉઠતાં બે-  
સતાં સાચીજ વાત કહેા; ને જો ખોલેલો ખોલ પળાય નહીં;  
એવી શક્તિ કાચો હોય તો મોહોરથી મોટું વેણ ખોલો નહીં;  
એ થકી તમે જોએ ઠેકણે (મોટી પદવાએ) જઈ બેસશો; આ  
સારા છંદ કવિ દલપતરામે બતાવ્યા છે. (૮).

પાઠ ૧૪૯ મો.	પાઠ ૧૫૦ મો.	ચારતા.
અમત્ર=સત્તા; હાકમી.	બાજચરિત્ર=અચપણ	પાઠ ૧૫૧ મો.
અદલ=વાજબી ખરી.	નાં ચેત.	અંકડાબંધ=આંકડા
જય=કૃતેહ; જથ.	લંખાણુ=લાંબાવિસ્તાર	સાથે.
તિરસ્કાર=ધિકાર; તુ	શોક=ચરસ; લત	પાયદળ=પગેચાલના
ચક્રકાર.	આદિ=શિવાય; પેહેલું.	ફું લથકર.
આકીન=નામ; આશા	કુદરતી=સ્વભાવિક;	ધુળીઓ=ધુળનો.
અહંકારી=મગરેર.	અશરી.	વોખરી=જુદીપડી.
શખસ=માણસ.	અવિચારી=વગર; વિ	બરતખંડ=હિંદુસ્તાન

(ભરત રાજ પરથી  
નામ પડેલું.)  
સાંકડે=કળાજાંસામાં  
કાળજાલ=હૈયા; મન.  
ધડકવા=થરથરવા.  
કુરાન=મુસલમાનનું  
ધર્મ પુસ્તક.  
સોગન=કસમ; સપત.  
ખરિવાટ=વેરાનખેરાન  
સરહદ=સીમા.  
તોખા=કાયર.  
પાઠ ૧૫૨ મો.  
આયુધ્ય=આવરદા.  
પ્રદક્ષિણા=આસપાસ  
ગોળ ફરી વળવું.  
ઉપાડી=ઊંચકી.  
ઘોર=કાયર.  
આરસ=આરસનો પ-  
થર; સંગે મલમલ  
વૃત્તાંત=હેવાલ.  
મૂળતિઆ=ગોઠિઆ.  
નેહરો=નીકો; નળ.  
ફળફૂલાદિ=લીલીમેવા  
ફૂલ વગેરે.  
પાઠ ૧૫૩ મો.  
લાલચ=લોભ; ગળકો.

ઝૂમી=લટકી.  
શળકી=ગળકો લાગ્યો  
વિશાત=માલ; છત.  
એકલપેટો=પોતાનુંજ  
પેટ ભરી જાણે તે.  
પાઠ ૧૫૪ મો.  
ક્ષમા=માફ; જવાદિવુંતે  
વીલો=ઝાંખો.  
કમનસીબ=અભાગ્ય  
નિર્ધન=ગરીબ; રંક.  
અમથા=જનઠા; ખોટા  
સમ=કસમ; સોગન  
પાઠ ૧૫૫ મો.  
ફેદી નાંખવું=રોળી-  
નાંખવું.  
કઠાપો=અફસોસ.  
ખાતર=ધાસ, ઝાણ;  
વગેરે કોહી ગએતો  
કચરો.  
ઉછેર્યો=મોટો કચો  
ખાટું=દલગીર.  
ભંગ=ફેક; ભાંગીજવું  
નિઠકળ.  
ખડખડાટ=અવાજ  
જોમ=જોરસો, જોર.  
નિયમ=ધારો; કાયદો.

પાઠ ૧૫૬ મો.  
ચોળાચોળ=ચકચાળ.  
હીકઠાક=ફરેત.  
ગાંઠ=નિમ; નિશ્ચય.  
મરણતોલ=મરવાજેવે  
અધમૂઆ=અડધોમ-  
રેલો.  
ઝળઝળીઆં=આંમુ  
પાઠ ૧૫૭ મો.  
રેહેણી=ચાલ.  
ભલામણ=શીકારસ.  
દેશાઈ=જગીરદાર.  
આચરણ=ચાલચલ-  
પાઠ ૧૫૮ મો. [ણ  
પઠણ=કરાર; સરત  
જાન=નુકશાન.  
ખરખરો=પરતાવો.  
સામર્થ્ય=જોર; ખળ.  
ગળગળતે=ધીમે.  
ખટપટ=કડાકુટ.  
વય=ઉમર, જીંદગી.  
પાઠ ૧૫૯ મો.  
કટનટાટક=કુખની  
વારણ ચાય તે વિષે  
આઠ છંદ.  
કળાપો=કકળાટ.



વિલાપ=શોકપથ્થાતાપ  
 નજાજક=નીવારણથા  
 ય તેવિષે આક હંદ.  
 વારે=મદદે;ક્રમકે.  
 તથાપી=તોયપણ.  
 દીન=ગરીબ;રંક.  
 વૃથા=કોકટ; મિથ્યા  
 પૂર્ણ=પુરો;પાપો.  
 અત્યંત=અણગા.  
 કૃપાનાથ=દયાના ધણી

કથા=વાત.  
 શિરે=માથા ઉપર.  
 આરામ=વિશ્રામ.  
 મંત્રાપ=કુઃખ.  
 એક=મોટો;ઉત્તમ.  
 સિંધુ=દરિઆ;સાગર.  
 સદ્ય=તુરંત.  
 પ્રેક્ષ=નાશ;કના.  
 સર્વથા=સર્વ પ્રકારે.  
 સર્વદા=હમેશાં; રોજ.

શુદ્ધ=ભાન; અમર.  
 કૃપાળુપણે=દયાથી.  
 સાય=મદદ;ક્રમક.  
 વેગ=જલસ્રો.  
 દ્રષ્ટી=તજરે; નીધા  
 ક્લેશ=કંકાશ કળાઓ  
 સરે=થાય; બને.  
 અર્થ=મતલબમાંયનો  
 થીર=હાલેચાલેતહીતે

(કવિતાની સમજૂતી). (૧૬).

ઓહો પ્રભુ! હુંતો તારો સદા સેવક છું; મારા આત્મા કરતાં  
 તું મને ઘણો વાહલો છે. હવે તમે મને ઘણો મંત્રોષ આપો ને  
 હે દીનદયાળ (કૃપાના ધણી) મારું મોટું કુઃખ કહાડી નાંખો (૧).

હું ઘણો કુષ્ટ પાપી જીવડો છું; તોયપણ તમો તો મોટી રેહ-  
 મવાળા જણાઓ છો; તેથી જો આપની છાપ છાપો તો મારા  
 પાપની મૂર્તિ થાય; મારે હે દયાના ધણી (૨).

મારો સગામો સગો વાહલો પ્રભુ તુંજછે, તે શિવાયનો બધો  
 અમથો બાકી વાદ છે તેની વાત હું શી વિસ્તારું! તોયણ તમે  
 મારે મૂસ્તકે હાથ મૂકો તો મૌ સાં રં થશે; મારે હે દયાના  
 ધણી (૩).

આ પ્રસંગે મને કોણ સુખ કરે; ને બોલો તમો શિવાય બીજો  
 આ પાપનો પરિતાપ કોણ સમાવે; હું તો નાનો બાળકછું, નેતુંતો  
 મારે માથે મોટો ગાળેછે, મારે હે દયાના ધણી (૪).

મને આજને સમે આ કુઃખમાંથી બચાવો; ને શોક રૂપી

દરિઆમાંથી તુરત મારો આદાર કરો; ઈશ્વર તમે આ મારા સઘળા પાપ ક્ષેપકામ કરી નાંખો; ને હે દયાના ધણી૦ (૫).

તમે સઘળી રીતે રોજ મારી અગર લીધી; ને દયા લાવીને દુઃખની વખતે મારી સહાય કીધી; તેથી તમે શિવાય હવે આ મારા દુઃખના પોકાર કોણ જાણે; મોટે દયાના ધણી૦ (૬).

હું મારા મનમાં એક તમારો ઉમેદ રાખુંછું, ને તમારા મોહોડા આગળ દુઃખ ગરીબાઇથી બાલુંછું; મારા અધા પાપને તમે માફ કરો (તાળો). ને હે દયાના ધણી૦ (૭).

મોટો વેગ લાવીને જલદી મારી મદદે આવો; જ્યારે તમારી દ્રષ્ટી થશે ત્યારેજ મારી ફિકર મટી જશે. ને ત્યારે કાંઈપણ કંકાસથી પછી કકળાટ કેમ રહેશે! મોટે હે દયાના ધણી૦ (૮).

કષ્ટ નષ્ટાઢક (દુઃખ નીવારણ થાય તેવા આઠ હંદથી). કોઈ પણ માણસ પ્રભુની પ્રાર્થના પૂરો પ્રેમ આણીને કરે, તો તેના મનની હસ્તી પાર પડે ને સઘળા રથીર થઇને ઠોકાણે મિસે; આ સારા છંદ કવિ દલપતરામે બતાવ્યા છે. (૯).

પાઠ ૧૬૦ મો.  
દૈત્ય=રાક્ષસ.  
વસ્તારી=છોકરાંછેઆં  
વાળા.  
ધરડુંપાન=ધડોમાણસ  
ઉતારો=મૂકામ; રાત-  
વાસો.  
કોઢાફે=ઢોરે બાંધવાની  
જગો.  
ઉતાવળા=આકળા.

પાઠ ૧૬૨ મો.  
ડામાડાળ=વાંકુંચુંકું;  
ડગમગ.  
ગરક=કુખી જવું.  
અગણાતરા = સંવત  
૧૮૬૯ ના સાલના.  
રાચરચીલું=ધર થણ-  
ગારને શોભતો લક્ષડ  
વગેરે સામન.  
વાવાઝરડું=વાનું; તો-

કાન.  
ટાંક્યા = ટાંકણાથી  
ઓળા મોળા.  
અમત્કારી=નવાઇજેવી  
નિહાળીને=ધારી ધા-  
રીને; નજર કરીને.  
પાઠ ૧૬૨ મો.  
રાક્ષસ=દૈત્ય.  
પન્નાણુ=મેસાણું.  
હોઠયા=ગટગળીજવું.

બલમનસાર્થ= સાત્ર-  
સાર્થ; નેકો.  
સપાટાબંધ=પાધરો.  
કાળ=બીક; ધારતી.  
ભાગ=કમળામ્બી.  
પૂછપરછ=તજવીજ.  
પાંગોઠા=પગનાધુટણ.  
આગળનો ભાગ.  
દરેકાર=પરર; પરવા.  
પાઠ ૧૬૩ મો.  
સરદી=ભીનાસ.  
મેડો=માળ.  
કરવત=એ જણ સા-  
મસામાં વેહેરે એવી  
દાંતવાળી આરી.  
પીઠીઆં=ભારોટીઆ.  
ઝપાટાબંધ=જલદીયો  
કાલાવાલા=વારે વારે  
કરગરાંને કેહેવું તે.  
પટલાણી = પટલની  
આયડી; પટલણ.  
સંધર્ભા=રાખાં; મૂકેલો.  
પાઠ ૧૬૪ મો.  
ભિટ=નજરાણું.  
અલમરન=જામરા.  
મસતાન=ઉદમાતી.

જુમરાણુ=પોકાર; સોર  
જુજ=હજકી.  
ધર્મદાત=ખેરાત; પુત્ય.  
ઉદકપ્રવાહ=પાણીનો,  
ધોધ=પાણીનું વેહેવું.  
પાઠ ૧૬૫ મો.  
ચરચા=ગપસપ; જુ-  
માટો.  
મગતરૂં=ઝીણું જીવડું.  
વાતપ્રવાહ = પવનનું  
નીકળવું.  
એમણે=બંકે; આસને  
મરૂકરી=મજક હાંસી  
ધનધન=સાળાસ શા-  
આસ.  
ચપટી=સાહેત; જરા.  
શાણી=શેઠની યાયડી.  
પાઠ ૧૬૬ મો.  
ખો=ખાઈ.  
વેટીઆ=બીજસપુર.  
જીકરે=જીદ; ખાસ.  
ટાઢો=ઠંડો; ધીમો.  
સમરો=સુધરી.  
અનેક=ધણું; બહુ.  
પાઠ ૧૬૭ મો.  
ભાળ=શોધ.

ઉડણતાખાઈ=ગરમી  
નામે ઝી.  
ખતરી = વણકરની  
એક જાત.  
ગણતી=હિસાબ.  
બળીઓ = જોરાજર  
માણસ.  
વિમાસવા=વિચારવા.  
પાઠ ૧૬૮ મો.  
ડાટો=ડકો; જુમ.  
વરાળીઓ-વરાળનેરૂપે  
થએલો માણસ.  
શીરોધ=સાંકડા માંનું  
મુસાફરીમાં પાણી  
રાખવાનું વાસણ.  
સજ્જડ=મજબુત.  
વેલા=આપદા; દુઃખ  
પાઠ ૧૬૯ મો.  
દોલતવાળા=પૈસાદાર.  
બગાસાં ખાય=માખી  
મારે; જોવા કરે.  
છુટકો=તીકાલ.  
પસારીસ=પોળીકરીશ.  
પાઠ ૧૭૦ મો.  
અયડાવું=અફળાવું.  
અથંઅયા=સામસામાં.

વૈભવી=સુખીઆ.	દાવાનળ=વગડાનો અગ્નિ.	કારી.
વેહેળા=નદી; નાળા.	સૂત=સૂતર.	મુખમલ=મુખવાળો.
જળચક્રી=પાણીનાવે	મેડક=દેડકો.	ઉપડે=ઊંચકાય.
ગથી ચાલુ તે ઘંટી.	જમુ=જેવું.	પનોતો=પરિવારવાળો.
પાઠ ૧૭૧ મો.	મહિમા=મોટાઈ/રચના	ધનપાન=ધન સાચવ
પવનચક્રી= પવનના	વિરલો=કોમળ/ચૂરો.	નાર; પૈસાદાર.
જોરથી ચાલતી ઘંટી.	રણછોડ=દેવામાંથીછો	ધરણીધર=પૃથ્વીધર.
લક્ષ=ધ્યાન.	ડનાર.	ગિરધર=પર્વતધરનાર
સોખતીએ=સંઘાતી.	ખોટ=ખામી; ચૂક.	સંતાપી=આનંદી.
આતાં=કારખાનાં.	સુરજી=સુરજ.	શીખ=શીખામણ.
આગ્રહ=ખળાટકાર.	કવડી=કડવી.	પ્રતાપ=કીર્તિ; મહેર.
પાઠ ૧૭૨ મો.	મંગળ=કલ્યાણ; શુભ-	નીર=પાણી; તેજ.
વણિતા=સ્ત્રી; બાપડી.		

### (કવિતાની સમજૂતી.) (૧૭.)

પોતાના નામની મોટાઈ રાખે. એવો બાળ્યે એકજ પુરૂષ હોય; નામ હોશયી પાડેછે તો વખતે બચપણમાંજ મરી જાય છે. (૧). રણછોડ નામ ધરાવે ને તે બ્યાજ ભરે એ તેનામાં મોટી ખામીછે; નામ જોગીદાસ (સાધુસેવક) ધરાવેછે તે પાસે બે આયડીઓ રાખેછે. (૨). જેનું નામ સુરજ જેનું હોય છે તે આંખે કશું દેખતો નથી; શાકરનું નામ ને મીઠી રીત રાખે પણ તેની ખાલી નહારીછે એવું જાણવું. (૩). હીરા, મોતી. ને ઝવેર રાખનારા પાસે ખોટો પૈસો હોતો નથી; તેમ મંગળ કલ્યાણ સરખું, પણ દાવાનળ ડુઝે તો પછાડી પલાણ કરેલું. (૪). નામ વાધનું ધરાવે ને હાથીની રીત રાખે, પણ તેથી શરનો બોળે પણ ઊંચકાય નહીં દેવ કૃષ્ણ ને રામ એ નામ હોય પણ તે શા કામ કરેછે તે કોણ

જાણે. (૫). કુળનું નામ રહે એવા છોકરો મળે નહી તે હીરનું નામ લઈ સતરથી કામ ચલાવે; તેમ ધનવાળો હોય તે ધંધો કરે ને ધરણીધર તે મન્ત્રોચ્ચે કરે છે. (૬). ગીરધર નામ ધણાનાં છે. તેમાં દેવાભાઈને ભાર જાયકવો પડેછે,—ડાહ્યો નામ ધરાવે ને બોલે ત્યારે ઘેલું ઘેલું તેમ સાચો તે આછું તોળીને આપે. (૭). બલો કહીએ તે બલવી નાંખે, ને સંતોષી તે ઘણું આપ (પરમેશ્વર તેને આપે); રાજારામ બીજા માગે તો ઘેલો સૌને શીખામણુ દે છે. (૮). નાનો નામ હોય પણ વખતે તેનામાં ધરડા જેટલી અક્ષલ હોય, તેવારે પ્રતાપ નામ (કીર્તિ) મળવેલા માણસ હોય તેને પણ કોઈ ન પૂછે; જેનું નામ ચતુર હોય તે આડી કરે ને નાગ તે દડકાથી બીંચે, (એટલે વખતે મેટામ નાના જેટલી હિંમત હોતી નથી.) (૯).

પાઠ ૧૭૩ મો.  
ચાલ=રીવાજ; ધારા.  
એકસંપ=એક દિવસ.  
બાપદાદા=ધરડાવરડા  
આદી=દોટી.  
ખટાટા=અલખડા.

પાઠ ૧૭૪ મો.  
ટેઅલ=મેજ.  
વારો=વખત  
વેહેલ=સ્વારીની ગાડી.  
ફરક=ફેર તફાવત.  
લાંછન=એમ; અટ્ટો.  
ખટ્ટો=કલંક; કુષણુ.

પાઠ ૧૭૫ મો.

આશિર્વાદ=આશિષ  
સારી ફઆ.  
હજારી=ખીદમતગારી  
ઈર્ષા=અદેખાઈ.  
દક્ષણા=ધર્મ દાખલ  
આલ્સણને જે પૈસો  
આપવો તે.  
ફજેતી=ગેર આમર.  
દેવડી=મકાન.

પાઠ ૧૭૬ મો.  
પાકું=વજનર; રીકું.  
ફગવું=ખોલ્યું ન પા-  
ળવું; ઠગવું.  
ફિટકાર=તુચ્છકાર.

ડગમગવું=હાલનું.  
નરદ=ભાવડો નર.  
આરંભ=શરૂઆત.  
પાઠ ૧૭૭ મો.  
ગિરીરાજ = પર્વતમો  
રાજ.  
ખ્યાત=પ્રખ્યાત.  
મિષ્ટ=મીઠો.  
સ્વાકુ=સ્વાદદાર.  
વીજ=વીજળી.  
ટાણે=વખતે.  
સોમ=ચંદ્ર.  
ઝૂકી=તમી.  
તિર્મળા=ઓખાં.

ઝરણાં=ઝરા;નાળા.	રોજગારી=વેપારી.	જૈન=આવક લોકોનો.
શીજો=કુંડો; ટાડો.	પરાં=વેગળાં.	ધર્મ=આચાર.
સુગંધી=સુગંધવાળો.	જતાંવૈત=જતાંવારને	સ્થાન=ઠેકાણું; જગો.
ઝોપે=દીપે.	ટેપો=ધારો.	દેવી=માતા.

### (કવિતાની સમજૂતી.) (૧૯).

જેમ આકાશમાં વરસાદ ગડી આવ્યો હોય તેવો આવ્યુ પર્વત વેગળેથી દેખાતાં મનને ગમ્યો; કુંડમાંનો દેવતા વીજળી જેવો દેખાય એવાજ આજે મોટો આવ્યુ પર્વત (પર્વતનો રાજા) દોડો. (૧). પૂનમને દહાડે સાંજના ટાણે સૂર્ય ને ચંદ્ર એક ધરે બન્યા હોય ને કોઈ કહે કે દેવનો હાથી જેવો પર્વત દીપે છે, એવાજ આજે મોટો આવ્યુ (૨). તમે કદાચ ઉપર જઈને આંખ ઉઘાડીને જુઓ. તો ઝાડનાં ઝુંડની ઘણી ઝાડોઝો જૂનાઈ રહી છે—ત્યાં માંચો ઘણો સ્વાદદાર એવો મળે, એવો આજે મોટો પર્વત (૩). ત્યાં વાંદરાં, સિંહ, ને હરણ રહે છે, ને હમેશાં નિર્મેળ પાણીનાં ઝરણ પહે છે, કુંડો અને સુગંધદાર પવન વાય છે, એવો આજે મોટો (૪). સારા ફુલની વાડીઓ પણ લેહેકાઈ રહી છે. અને ફુવા, વાવ, કુંડ આગળ ઘણાં દીપે છે; મોટાં દેવતાં સ્થાનકોમાં દેવનો વાસો છે; એવો આ જ પર્વત (૫). જ્યાંહાં બંગલા બંધાઈને બજારો થઈ છે, ને વેપારીએ ધોકારે વેપારે કયો જાય છે; જેવો લેનારને માલ જોઈએ તેવો મળે છે. એવો આજે મોટો પર્વત (૬). ત્યાં તે તેર ગાઉ ઘેરાવાના તળાવમાં, અગ્યાર ગામનાં લોક પાણી પીવા આવે છે:—જ્યાંહાં કે જેઠા માસમાં પ્રસેવો જરાએ જણાવો નથી એવો આજે મોટો પર્વત (૭). અગ્યાડ મહીનામાં આવેતાં વાદળાં પાસે આવે, ને જતાં વારને જોવાની રીત દેખાય;—જેમ તમે ધૂણાનો ધૂમાડો

કેમ ધારો, એવા આજે મોટો પર્વત ૦ (૮). જેમાં જૈન ધર્મના હિંદુ લોકોનાં મોટાં દેવસ્થાનકો છે, અને એમાં મોટી પ્રખ્યાત અર્જુન માર્ગ છે; આ બધી વાતો જાણવાને વાસ્તેજ કહી છે, ને આ સારા છંદ કવિ દલપતરામે બતાવ્યા છે. (૯).

### ગુજરાત દેશનો ઇતિહાસ.

#### (વાઘેલા વંશ સુધી).

સ—છોકરાઓ બોલો તો આપણે ગુજરાત પ્રાંત ક્યાં છે, ને તે લાંબો પોહોળો કેટલો છે ?

જ—એ પ્રાંત હિંદુસ્તાનની પશ્ચિમ દિશા તરફ છે, તે આશરે ૩૦૦ ગાઉ લાંબો, ને ૧૮૦ ગાઉ પોહોળો છે.

સ—બોલો ગુજરાત નામ શાથી પડ્યું તે તમે જાણો છો ?

જ—હાંજી, રૂઝિઆના રાજના સીમાડાપર જનરૂઆપ્રાંત છે ત્યાંથી ગુર્જર લોક પંજાબ મારવાડ વગેરે ડેકાણે આવીને વસ્યા, અને ત્યાંથી ઇસવીસન ૭૦૦ ની શરૂઆત ગુજરાતમાં આવ્યા, ત્યારથી ગુજરાતનામ પડ્યું એવું કેટલાક કહે છે.

સ—ગુજરાત પ્રાંતની મર્યાદા બોલો ?

જ—ઉપરે મારવાડ તથા મેવાડનો કુંભક દેશ; પશ્ચિમે કચ્છનું રણ તથા આખો સમુદ્ર, દક્ષિણે આખો સમુદ્ર તથા ચાણા જિલ્લો; અને પૂર્વે માળવા, આનંદેશ, તથા મેવાડનો કુંભક મૂલક છે.

સ—ગુજરાત પ્રાંતના કેટલા ભાગ કીધા છે ?

જ—એ પ્રાંતના જીલ્લા, હલાકા, તથા સંસ્થાન મળીને ૧૧ ભાગ કીધાં છે, તેનાં નામ ૧ સુરત જીલ્લો, ૨ ભરૂચ જીલ્લો, ૩ ખેડા જીલ્લો, ૪ અમદાવાદ જીલ્લો, ૫ કાઠિયાવાડ

ઈલાકો, ૬ પાલણપૂર ઇલાકો, ૭ મહીકાંડા ઇલાકો, ૮  
રેવાકાંડા ઇલાકો, ૯ સુરત ઇલાકો, ૧૦ ગાયકવાડનું સં-  
સ્થાન, ૧૧ અંબાતનું સંસ્થાન.

સ—ગુજરાત પ્રાંતનાં મોટાં મોટાં શહેરો બોલો ?

જ—સુરત, ભરૂચ, ખેડા, અમદાવાદ, અંબાત, ભાવનગર,  
રાજકોટ, ધોરાજી, ધોળેરા, જુનાગઢ, માંગરોળ. મોરબી,  
નવાનગર, પાલણપૂર, રાધણપૂર, ડીસા, સાદરા, ઇડર,  
લુણાવાડા, વડનગર, વીથનગર, પાટણ, નાંદોદ ને વડોદર.

સ—ગુજરાતમાં અસલ મોટાં શહેરો ક્યાં હતાં ?

જ—દ્વારીકાં, પ્રભાસપાટણ, વલ્લભીપુર, આંખાનેર, ને પંચાસર.

સ—ગુજરાત પ્રાંતની મોટી મોટી નદીઓ બોલો ?

જ—તાપી, નર્મદા, મહી, ઢાહર, સાપરમતી, સરસ્વતી, ભાદ-  
ર, અનારસ, ભોગાવો, અને શેત્રુંજી.

સ—ગુજરાતના મોટા મોટા પર્વતો બોલો ?

જ—ગીરનાર, શેત્રુંજી, પાવાગઢ, ઓટીજા, અને તારંગા પાહાડો.

સ—ગુજરાતમાં મોટા હિંદુઓની તીર્થની જગ્યાઓ કઈ છે ?

જ—ડાંકીર, ગોહલવાડ, ગીરનાર, દ્વારીકા ખેટ, પાલીતાણા,  
અને પ્રભાસપાટણ; એ શિવાય ગુજરાતની ઉત્તરે અંબાજી,  
બહુચરાજી, ને શામળાજી એ પણ મોટાં તીર્થનાં ઠેકાણાં છે.

સ—ગુજરાતના કયા કયા કસબાતથા શહેરોમાં અંગ્રેજી નિશાળો છે ?

જ—વલ્લસાડ, નવસારી, સુરત, ભરૂચ, વડોદર, નડિઆદ, ખેડા  
અમદાવાદ, રાજકોટ, જુનાગઢ, નવાનગર, ભાવનગર ને ડીસા.

સ—ગુજરાતની અસલની રાજધાની કઈ ને હાલની રાજ-  
ધાની કઈ, અને તે બંને કઈ નદી ઉપર છે ?

જ—અસલની રાજધાની પાટણ સરસ્વતી નદી ઉપર છે, ને



હાલની ગાજધાની અમદાવાદ (અહમદશાહે સન ૧૪૧૧ માં વસાવ્યું તે) સાબરમતી નદી ઉપર છે.

સ—સુરત, ભરૂચ, વડોદરા, ખેડા, નડિયાદ, અમદાવાદ, અને આખા ગુજરાતમાં કેટલા માણસની વસ્તી છે ?

જ—સુરતમાં ૧૦૭૦૦૦, ભરૂચમાં ૩૫૦૦૦, વડોદરામાં ૧૩૦૦૦૦ ખેડામાં ૧૨૦૦૦, નડિયાદમાં ૧૦૦૦ અમદાવાદમાં ૧૩૦૦૦૦ અને કુલ ગુજરાતની વસ્તી આસરે ૭૦ લાખ છે.

સ—ગુજરાતની મુખ્ય પેદાશ શું થાય છે ?

જ—ગોળ, કપાસ, મીઠું, તમાકુ, અફિળુ, કોન્યાન, મસરૂ, કાચ, અને સાબુ વગેરે.

### આવડા વંશ.

સ—વળા ગામ ક્યાં છે, અને અસંજ વલભીપૂર નગર ક્યાં હતું ?

જ—કાઠિઆવાડ વિભાગમાં ભાવનગર પાસે ગોહલવાડમાં ચમારડીના પાહાડિયે તેના યડમાં વળા ગામ છે. અને તેજ ટુકાણે પૂર્વ તરફ અસંજ વલભીપૂર નગર હતું.

સ—વલભીપૂરમાં કયો રાજા રાજ કરતો હતો, અને પછીએ નગરનો કોણે નાશ કર્યો ?

જ—એમાં શીલાદીત નામે રાજા રાજ કરતો હતો. શીલાદીત લડાઈમાં મરાયો ત્યારે મલેચ રાજાએ એ નગરનો નાશ કર્યો.

સ—વલભીપૂરના નાશ વિષે અસંભવિત વાતો શું ચાલે છે ?

જ—વલભીપૂરના નાશ વિષે એવી ગપ ચાલે છે કે એ શહેરની પાસે પ્રસાવળાના ટુંગર આગળ એક સાવ પોતાના એલા સાથે ઉતર્યો હતો તે ત્યાં ભીખ માગવા ગયો પણ કોઈએ તેને ભીખ આપી નહોં, તેથી તેણે બદનો લઈને ઝે-

પો વાળતાં કહ્યું કે આ શહેર ઊંધું વળાને ને ધૂળ મળ-  
ને, તે કહેતાંજ વલભીપૂર દટાઈ ગયું.

સ—વલભીપૂરના નાશ વિશે માનવા ભોગ વાનો શું છે ?

જ—માનવા ભોગ વાતો એવીછે કે એ શહેરમાં મારવાડના પા-  
લી શહેરથી કોઈ કાઠુર વેપારી આવીને વસ્યો હતો. તેની  
છોકરી પાસે જડાવસોનાની એક કાંસકી હતી, તે એક દિવસે  
એ શીલાદીત રાજાની છોકરીએ ભેઠ. તેથી તે કાંસકી  
જોર જુલમથી શીલાદીતે તેની પાસેયા લઈ લીધી તેથી  
કાઠુર મલેચ રાજા પાસે ગયો ને તેને એક લાખ સોનૈયા  
આપવા કહ્યું કરીને શીલાદીતપર ચડાઈ કરાવી. જ્યાં  
શીલાદીત માર્યો ગયો, અને વલભીપૂરનો નાશ થયો.

સ—વલભીપૂરનો નાશ થયા પછી ગુજરાતમાં કયા રાજાએ  
આવ્યા ને તેઓએ કયા નગરમાં રાજધાની કરી ?

જ—એના નાશ પછી ચાવડા જાતના રજપૂત રાજા આવીને  
વસ્યા, તેઓએ પંચાસર નગરમાં પોતાની રાજધાની કરી.

સ—ચાવડા વંશનો પહેલો રાજા કયો, અને તે પંચાસર ન-  
ગરની ગાદીએ ક્યારે બેઠો ?

જ—પહેલો રાજા જયશીખરી. તે સન ૬૬૬ માં ગાદીએ બેઠો.

સ—જયશીખરી સાથે પહેલાં કયા રાજાએ લડાઈ કરી,  
અને તેમાં તેનું શું થયું ?

જ—જયશીખરીની સામા પહેલો કલ્યાણીનો ભવડ રાજા  
થયો તેને લડાઈ કરી, તે લડાઈ ખાવન દીવસ સુધી  
ચાલી, તેમાં આખરે જયશીખરી હાર્યો ને ભવડ જીત્યો.

સ—ભવડ રાજાનું જયશીખરી સાથે લડાઈ કરેવાનું મન  
શાંતી ઉસકેરાયું ?

જ—કોઈ શંકરનામે કવિ હતો તે એક વખત કલ્યાણી ગયો, અને કલ્યાણીના ભૂવડ રાજના દરબારમાં કેટલા એક કવિતો કહી સંભળાવ્યા. ને યુજરાત દેશનાં ધણાં ધણાં વખાણ કર્યો કે યુજરાત દેશ ધણો ફળદ્રુપ છે ને એમાં ઉપજ નીપજ સારીછે, ત્યારથી ભૂવડરાજનું મન યુજરાત પર ચઢાઈ કરવાને ઉસકેરાયું, તેમાં પેહેલી જયશીખરી સાથે લડાઈ કરીને તેનું રાજ જીતી લીધું.

સ—કલ્યાણી તથા પંચાસર નગર ક્યાં છે ?

જ—કલ્યાણી દક્ષિણ હિંદુસ્તાનમાં છે, પંચાસર ત્રીજુવાડાની પાસે કચ્છના રણ આગળ છે.

સ—જયશીખરીના સાળા તથા બાવડીનું નામશું, અને તેના શા હાલ થયા ?

જ—જયશીખરીનો, શાળો સુરપાળ, અને તેની બાવડીનું નામ રૂપસુંદરી, ભવડરાજની સાથે લડતી વખત રૂપસુંદરી દાહાડવાળી હતી તેથી જયશીખરીએ પોતાના સાળાને કહ્યું કે તું તારી બેનને કોઈ નિર્ભય જગ્યાએ મૂકી આવ, કે એને છોકરો થાય તે માફે વેરવાળે. તે પ્રમાણે સુરપાળ રૂપસુંદરીને મૂકી આવ્યો, ને પાછો આવીને જાયું તો પોતાની બેનની જયશીખરી મરાયો દીઠો. તેથી તે પોતાની બેનને માં દેખાડતાં લજવાયો માટે ગીરનારના પાહાડમાં બરાબર તે સારા અવસરની રાહ જોતો હતો.

સ—રૂપસુંદરીની બરદાસ વનમાં કોણે કરી અને તેને શું અવતર્યું ?

જ—વનમાં ફરતાં એક બીલડી મળી તેણે રૂપસુંદરીની બરદાશ કરી, પછી રૂપસુંદરીને છોકરો અવતર્યો.

સ—એ છોકરાનું નામ શું અને કોણે પાડ્યું ?

જ—એનું નામ વનરાજ તે નામ કોઈ જૈન ધર્મી વાળા

શીલયુનસુરી સાધુએ પાડ્યું.

સ—વનરાજ એટલે શું. અને તે નામ શાથી પડ્યું ?

જ—વનરાજ એટલે વનનો રાજા, કેમકે તે વનમાં જન્મ્યો હતો.

સ—વનરાજે કયું શેહેર વસાવ્યું, અને તે કયા વરસમાં ?

જ—અણહિલવાડ જોને હમણાં પાટણ કહેછે. તે સન ૮૦૨માં.

સ—પાટણનું નામ અણહિલવાડ પાડવાનું વનરાજનેશું કારણ હતું ?

જ—અણહિલ કરીને કોઈ ભરવાડ હતો, તેણે વનરાજને જ.

વા આવવાના રસ્તા બતાવ્યા. તે ઉપરથી વનરાજે પો-

તાની રાજધાનીનું નામ અણહિલવાડ પાડ્યું.

સ—વનરાજ કોની ગાદીએ બેઠો, તે કયા વરસમાં ?

જ—પોતાના બાપ જયશીખરીની, સન ૭૪૬ માં.

સ—વનરાજ ગાદીએ બેઠો ત્યારે તીલક કોની પાસે કરાવ્યું,

અને તેની પાસે કરાવવાનું કારણ શું હતું ?

જ—શ્રીદેવી નામે કોઈ વેપારીની સ્ત્રી હતી, તેણે એકવાર વ-

નરાજને જમાડ્યો હતો તેથી તેની પાસે તીલક કરાવ્યું.

સ—વનરાજે પ્રધાન કોને બતાવ્યો, અને તે પ્રધાન કયું

શેહેર વસાવ્યું ?

જ—ચાંપા નામે એક વેપારી હતો તેને પ્રધાન બતાવ્યો, એ

ચાંપાએ રેવાકાંઠામાં ચાંપાનેર કરીને શેહેરછંડ તે વસાવ્યું.

સ—વનરાજ કેવા રાજા હતો; તે કેટલા વરસ રાજ કરીને

ક્યારે મરણ પામ્યો ?

જ—વનરાજ એ માહા જોરાવર અને બાહાદુર રાજા થઈ

ગયો, તે ૬૦ વરસ રાજ કરીને સન ૮૦૬ માં મરી ગયો.

સ—વનરાજ મૂત્રા પછી એક પછી એક કયા રાજાઓ થયા ?

જ—વનરાજ પછી તેનો છોકરો યોગ્યરાજ; યોગ્યરાજ પછી

તેનો છોકરો એમરાજ, એમરાજ પછી તેનો છોકરો ભવડ  
અથવા પીથુ, પીથુ પછી તેનો છોકરો વીજયસીંગ વિ-  
જયસીંગ પછી તેનો છોકરો રત્નાદીત, અને છેલ્લો રાજ  
રત્નાદીતનો છોકરો સામતસંગજી થયો.

સ—એ બધા રાજાઓમાં યોગ્યરાજ કેવા રાજ થઈ ગયો, અને  
એના વખતમાં કોઈ વેપારીનાં વાહણો કોણે લુંઠ્યાં હતાં?  
જ—યોગ્યરાજ, મોટો બાહાદુર ને ઘણું બલેણો હતો, તેમજ  
તે તીર મારવાનું કામ સારૂ જાણતો હતો. એના વખત-

માં એના દીકરા એમરાજે, પાટણ સોમનાથને બંદરે  
કોઈ વેપારીનાં વાહણો લુંઠ્યાં તેથી યોગ્યરાજે તેને ઘણો  
કપકો દીધો, ને કહ્યું કે તે મારી આજ્ઞાદીન સુધીની મળ-  
વેલી આબરૂ ધુળ કરી નાંખી.

સ—એમરાજ કેવી રીતનો માણસ હતો ?

જ—એમરાજ મીઠાશી સ્વભાવનો હતો, અને તેનાં સગાં  
સાથે તેને સંપ નહોતો.

સ—ચાવડા વંશના છેલ્લા રાજા સામતસંગજીને પેટે શું છો-  
કરૂં હતું, અને તેની ગાદીએ કોણ બેઠું ?

જ—એને કુંઈજ છોકરૂં હતું નહીં, તેથી સોલંકી વંશમાંનો.  
એની બહેનનો છોકરો મૂળરાજ એની ગાદી ઉપર બેઠો.

સ—મૂળરાજને સામતસંગજીએ ખુશીથી ગાદી ઉપર બેસા-  
ડ્યો કે પોતે જોર જીલમથી બેઠો ?

જ—કેટલાંએક એમ કેહેછે કે સામતસંગજીએ દારૂની ધેનમાં મૂ-  
ળરાજને ગાદીપર બેસાડ્યો. પણ શુદ્ધિ આવી ત્યારે નાકહી;  
ત્યારે મૂળરાજ ફોજ જમાવી હુમલો કરી ગાદીપર ચઢી બેઠો.

સ—સામતસંગજી એ કેવા માણસ હતો, ને તે ત્યારે મરી ગયો ?

જ—એ સાચો માણસ નહીં હતો. હમણાં બાલ કુંઠ તો કરીને  
બાલ કુંઠ, ગુણ અવગુણની તેને જાણ નહોતી. તે સન  
૯૪૨ માં મરણ પામ્યો.

સ—ચાવડા વંશ કેટલા વરસ સુધી ચાલ્યો ?

જ—સન ૬૯૬ થી તે સન ૯૪૨ સુધી; એટલે ૨૪૬ વરસ.

### ( શોલંકી વંશ. )

સ—શોલંકી વંશનો પહેલો રાજા કયો. અને તે કોનો છોકરો ?  
જ—ગુણરાજ, એ કલ્યાણીના ભુવડ રાજાની એથી પહેડીએ  
ભુવનાદીત્ય રાજા થયો, તેને ત્રણ છોકરા હતા (રાજ,  
બીજ, દંડક) તેમાં રાજાનો એ છોકરો થાય.

સ—રાજ એ કેવો માગસ હતો, અને તે કોની સાથે પરણ્યો હતો ?

જ—એ શુરો ને કીર્તિવંત હતો. તે સામતસંગજીની બહેન  
લીલાદેવી સાથે પરણ્યો હતાં.

સ—મૂળરાજ ક્યારે ગાદીએ બેઠો, ને એનું નામ મૂળરાજ  
શાથી પડ્યું ?

જ—સન ૯૪૨ માં પોતાનો મામો સામતસંગજી મરી ગયો  
ત્યારે તેની ગાદીએ તે બેઠો. એ મૂળ નક્ષત્રમાં જન્મ્યો  
તેથી એનું નામ “મૂળરાજ” પડ્યું.

સ—મૂળરાજ ગાદીએ બેઠો ત્યારે કોણ કોણ ચઢી આવ્યા,  
અને પછી તેનું શું થયું ?

જ—મૂળરાજપર પહેલાં ચઢાઈ અજમરના રાજાએ કરી,  
અને તેની સાથે તૈલંગજીના રાજાએ ફોજ આપી પોતા-  
ના સરદાર બાર્પને મોકલ્યો. તેમાં અજમરના રાજાને તો  
કાંઈક આપીને મૂળરાજ પાછો કાઢાડ્યો, અને તૈલંગ-

છુના સરદાર બાર્પ ઉપર હુમલો કર્યો. તેમાં તે સરદાર મરાયો અને તેનું લશ્કર નાસી ગયું.

સ—ત્યારપછી મૂળરાજે ક્યાં ચઢડાઈ કરી, અને પોતાની આણ મનાવી કોને માર્યો?

જ—પછી મૂળરાજે સોરઠ ઉપર ચઢડાઈ કરી, અને ત્યાંના રાજાને પોતાની આણ મનાવી કચ્છના રાવ લાખાને માર્યો.

સ—મૂળરાજે કેટલા વરસ રાજ કીધું, ને તેની પાછળ ગાદીએ કોણ બેઠું?

જ—૫૫ વરસ—તેના પછી તેનો છોકરો ચામૂડ ગાદીએ બેઠો.

સ—ચામૂડ ક્યારે ગાદીએ બેઠો ને કેટલાં વરસ રાજ કીધું ને તેણે કયા મૂલક જીત્યા હતા?

જ—એ સન ૯૯૭ માં ગાદીએ બેઠો ને ૨૯ વરસ રાજ કીધું, એણે નર્મદાની પેલી તરફના મૂલક જીત્યા હતા.

સ—ચામૂડના વખતમાં કયો પરદેશી રાજા ગુજરાતમાં આવ્યો, અને ત્યાં તેણે શું કીધું?

જ—ગીજનીના રાજા સુલતાન મહમૂદે સન ૧૦૨૪ માં એકદમ ગુજરાતમાં પાટણ આવીને જીત્યું એટલે ચામૂડ ત્યાંથી નાસી ગયો પછી મહમૂદ ત્યાંથી જઈ એજ વરસમાં સોમનાથનું દેહકેંદ્ર ધ્વંસ કર્યું.

સ—ચામૂડને કેટલા છોકરાં હતાં, તેમાં રાજા કોને સોંપ્યું, અને તેને સોંપવાનું કારણ શું?

જ—વલ્લભસેન, દુલ્લભસેન; ને નાગરાજ એવા ત્રણ છોકરાં હતાં; તેમાં એવું કેલેછ કે ચામૂડે કામને વશ થઈ પોતાની બેઠેન ચાંચબદેવી સાથે સંભાગ કર્યો તેથી પરતાપને વલ્લભસેનને રાજા સોંપી કાસી ગયો, અને કોઈ એવું કેલેછ કે મુસલમાનથી હાર્યો તેથી એવું કીધું.

સ—વલ્લભસેનનું રાજ કોને મળ્યું. અને તે શા કારણથી ?

જ—જ્યારે મહમૂદ પોતાને સ્વદેશ જવાને નીકળ્યો ત્યારે વલ્લભસેન તેને નમ્યો નહોતો તથા વિવેક પણ દેખાડ્યો નહોતો, તેથી તેના બાઈ દુલ્લભસેનને ખંડણીમિસાડી તે રાજસોંપ્યું.

સ—દુલ્લભસેને કેવી રીતે અને કેટલાં વરસ રાજ કીધું, અને તેમાં તેણે શું શું કામો કીધાં ?

જ—એણે બહુ નીતિથી રાજ ચલાવી દેશની આખાદાની કરી, દહેરાં બંધાવ્યાં, ને બીજાં ધર્મનાં કામો કીધાં. એણે ૭ વરસ રાજ કીધું.

સ—દુલ્લભસેન કોની સાથે પરણ્યો હતો, અને તેનું ધરડપણ થયું ત્યારે તેણે પોતાનું રાજ કોને સોંપી દીધું ?

જ—મારવાડના મહેદ્ર રાજની બહેન દુલ્લભદેવી સાથે તે પરણ્યો હતો. એનું ધરડપણ થયા પછી એણે પોતાના બાઈ નાગરાજના છોકરા બીમદેવને પોતાનું રાજ સોંપી દીધું.

સ—બીમદેવ કેવો માણસ હતો. તે ક્યારે ગાદીએ બેઠો, ને પહેલાં કયા રાજને તે જીત્યો ?

જ—એ રાજ બાણવળીને માહાબળીયો હતો, તે સન ૧૦૩૨ માં ગાદીએ બેઠો. એ રાજએ પહેલાં સિંધના તથા ચીંદીના રાજને જીતી પોતાની આણ મનાવી.

સ—બીમદેવ સિંધ પર ચઢાઈ કરી ત્યારે પાટણ કોણ લૂટી ગયું ?

જ—બીમદેવે જ્યારે સિંધ પર ચઢાઈ કરી ત્યારે બિજારાજ—એ પોતાના સેનાપતી કુલચંદ્રને યુજરાત જીતવા મોકલ્યો હતો; પણ તે પાટણ લૂટીને પાછો આવ્યો.

સ—બીમદેવને કેટલા છોકરા હતા, તેમાં ગાદીપર કોને બેસાડ્યો ને કયા વરસમાં ?



જ—કરણ, મૂળરાજ, ને એમરાજ એવા ત્રણ છોકરા હતા—તેમાં ઉદામતી રાણીના છોકરા કરણને ૧૦૭૨માં ગાદીએ બેસાડ્યો.

સ—કરણરાજાએ કયા લોકોને વથ કર્યા, અને તે કોની સાથે પરણ્યો હતો?

જ—એવા સી લોકોને રાજા કરણે વથ કર્યા, તે દક્ષિણમાં ચંદ્રપ્રસ્થની રાજા રાજકેશી હતો તેની છોકરી મીનજદેવી સાથે પરણ્યો હતો.

સ—કરણ રાજા ક્યારે અને કેટલાં વરસ રાજ કરીને મરણ પામ્યો, અને તેના પછી ગાદીએ કોણ બેઠું?

જ—૧૨ વરસ રાજ કરીને સન ૧૦૮૪માં મરણ પામ્યો; એના પછી એનો છોકરો સિદ્ધરાજાજયસીંહ ગાદીએ બેઠો.

સ—સિદ્ધરાજા નાનો હતો તેથી તેનું રાજ થોડાં વરસ કોણ ચલાવ્યું; અને ચલાવ્યું તેણે મોટાં નામદારીનાં કામો શું કીધાં?

જ—એ મોટો થયો ત્યાં સુધી એની મા મીનજદેવીએ ૧૦ વરસ એના નામથી રાજ ચલાવ્યું. એ મીનજદેવીએ વીરમગામ કસબામાં એક માનસર નામનું, અને ઘોળકા કસબામાં મલાવ નામનું એવાં બે તળાવો બંધાવ્યાં.

સ—સિદ્ધરાજા અને જ્યારે તેની મા નમંદા તરફ ગયાં ત્યારે તેનું રાજ કોણ ચલાવતું હતું, અને તે વખતે પાટણ ઉપર કોણ ચહડાઈ કરી હતી, અને તેનું શું થયું?

જ—એ વખતે તેનો પ્રધાન રાજા ચલાવતો હતો, તેવામાં માનજવાના રાજા યસોવરમાને પાટણ ઉપર ચહડાઈ કરી; તે વારે સિદ્ધરાજાના પ્રધાને તેને કુંઠક ધન આપી પાછો મોકલ્યો. પૂણ એ વાત સિદ્ધરાજાને ગમી નહીં; તેથી તેણે માનજવા ઉપર ચહડાઈ કરીને ૧૨ વરસ સુધી લડાઈ કરતાં અંતે તે શહેર જીતી લીધું, ને રાજા યસોવરમાનને કેદ કીધો.

સ—સિદ્ધરાજનો વિવાહ કોની સાથે થયો હતો. અને તે કુંવરી-  
ને કોણ વરી લઈ ગયું હતું?

જ—એનો વિવાહ રાણીકદેવી સાથે થયો હતો. અને સોરઠી  
રાજા રાએગાર હરી લઈ જઈને પરણ્યો, તેથી સિદ્ધરાજ  
જાજ લઈને જુનાગઢ ગયો ને તે રાજાને મારી નાંખી તે  
દેશ પોતાને હાથ કરી લીધો.

સ—પછે તે રાણી રાણીકદેવી સિદ્ધરાજને હાથ આપીકેતહી?

જ—હાથ આપી તો ખરી, પણ તે સતી થઈને વઢવાણમાં  
સિદ્ધરાજની નજર આગળ બળી મુઈ.

સ—સિદ્ધરાજે કેટલાં વરસ રાજ કીધું, ને પછી એ રાજ  
કોના હાથમાં ગયું?

જ—એના માએ રાજ ચલાવ્યું તે સાથે સન ૧૦૮૪ થી તે  
સન ૧૧૪૩ સુધી ૫૯ વરસ એણે રાજ કીધું. સિદ્ધરાજને  
છોકરો હતો નહીં તેથી એના પીતરાઈ કાકા એમરાજના  
વંશમાં ગુજરાતનું રાજ ગયું.

સ—એમરાજને કેટલા છોકરા હતા, અને તેમાં સિદ્ધરાજની  
ગાદી કોને મળી?

જ—એમરાજને દેવપ્રસાદ કરીને એક છોકરો હતો, દેવપ્રસા-  
દને ત્રીભોવનપાળ છોકરો હતો. ત્રીભોવનપાળને (મહીપા-  
ળ, કીરતીપાળ, ને કુમારપાળ) એવા ત્રણ છોકરા હતા,  
તેમાં કુમારપાળને સિદ્ધરાજની ગાદી મળી.

સ—એ કુમારપાળને સિદ્ધરાજની ગાદી શી રીતે મળી?

જ—કોઈ સામુદ્રકીએ સિદ્ધરાજને કહ્યુંકે તારી ગાદીએ કુમાર-  
પાળ ખસે, તેથી તેના ઉપર ખારલાવી તેને મારીનાંખવાને  
પોતાના માણસો તેની પાછળ ફેરવતો તે જાણી જોગીનો વેશ

લઈ કુમારપાળ નાસીગયો, તેમાં એકવાર કુંભારે ને એકવાર એકુતે તેને બચાવ્યો. ત્યાંથી નાસીને પોતાના મિત્ર ઉદાયન પાસે તે ગયો ત્યાં હીમાચાર્ય હતા તેમણે કુમારપાળને કહ્યું કે તમે રાજ પામશો. તેથી ઉદાયન પાસે થાડુંનાથું લઈને તે માળવે ગયો એટલે સાંભળ્યું કે સિદ્ધરાજ મરી ગયો. તેવાજ તે પાટણ આવ્યોને કાહનદેવની મદદથી પંચવરસની ઉમ્મરે સન ૧૧૪૩માં કુમારપાળ સિદ્ધરાજની ગાદીએ બેઠો.

સ—કુમારપાળ ગાદીએ બેઠો ત્યારે પ્રધાનવટી કોને આપી, અને કોને સુખી કીધા?

જ—કુમારપાળ ગાદીએ બેસતાંજ પોતાના મિત્ર ઉદાયન મંત્રીના છોકરા વાઘભટ્ટદેવને પ્રધાનવટી આપી, તથા અગાઉના પોતાના જન બચાવનારા કુંભાર તથા બીજા એકુત એ બંનેને સુખી કર્યા.

સ—કુમારપાળે કેટલાં વરસ રાજ કીધું ને ક્યારે મરણ પામ્યો ને પછી એની ગાદીએ કોણ બેઠું?

જ—૩૧ વરસ રાજ કરીને સન ૧૧૭૪ માં એના ભાઈ મહીપાળના દીકરા અન્નેપાળે ઝેર દીધું તેથી મરી ગયો. એના પછી તે અન્નેપાળ ગાદીએ બેઠો.

સ—અન્નેપાળે કેટલાં વરસ રાજ કીધું, ને તેની ગાદીએ કોણ બેઠું?

જ—૩૨ વરસ; પછી તેનો છોકરો બાળમૂળરાજ ૧૧૭૭માં બેઠો.

સ—બાળમૂળરાજ શાથી નામ પડ્યું, અને એના વખતમાં ગુજરાત પર કયા મુસલમાને ચહડાઈ કરી હતી, અને તેનું શું થયું?

જ—બાળમૂળરાજ બચપણમાં ગાદીમળી તેથી તેના નામ પડ્યું છે. એના વખતમાં એટલે સન ૧૧૭૮માં કોઈ શાહાબુદીન ગોરી નામના મુસલમાને ગુજરાત પર ચહડાઈ કરી હતી, પણ તેને

બાળમૂળરાજના કાકા ભાળાભીમદેવે હરાવીને કાઢાડી મૂક્યો હતો.

સ—બાળમૂળરાજ કેટલાં વરસ રાજ કરીને ક્યારે મરણ પામ્યો ને એના પછી એની ગાદી કોને મળી ?

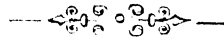
જ—એણે જો વરસ રાજ કીધું, ને સન ૧૧૭૯માં મરણ પામ્યો પછી એનો કાકો ભાળો ભીમદેવ તેજ વરસે ગાદીએ બેઠો.

સ—ભીમદેવના વખતમાં કયા રાજ્યે ગુજરાત છૂટવાનો ધરાદો રાખ્યો હતો, અને તેમાં તે કાવ્યો કે નહીં ?

જ—એના વખતમાં માળવાનો રાજા સાહુદેવ ગુજરાત છૂટવાને ધરાદો આપ્યો હતો. પણ તેનું કંઈ વળ્યું નહીં.

સ—સૌલંકીવંશ ક્યાંથી તે ક્યાં સુધી કેટલાં વરસ ચાલ્યો ?

જ—સન ૯૪૨ થી તે ૧૨૨૫ સુધી એટલે ૨૮૩ વરસ.



(વાઘેલા વંશ).

સ—સૌલંકીવંશના છેલ્લા રાજા ભાળાભીમદેવ પછી ગુજરાતનું રાજ કોના હાથમાં આવ્યું. અને ગાદીએ કોણ બેઠું ?

જ—વાઘેલાવંશના પેદેલારાજા વીરધવળના હાથમાં સમ્રાટના કારભાર આવ્યો, અને પછી તેનો છોકરો વીરજયદેવ ગાદીએ બેઠો.

સ—વીરધવળ રાજાના પ્રધાનનું નામ શું, અને તેના હાથ નીચેના બીજા જો કોણ હતા ?

જ—એ રાજાનો પ્રધાન બાહાડસચીવ નામે હતો. અને તેના હાથ નીચે બીજા જો વસ્તુપાળ અને તેજપાળ કરીને બાધ્યો હતા, તેમણે રાજ ધાણું વધાર્યું હતું.

સ—વીરજયદેવ રાજ્યે કયાં શહેરો વસાવ્યાં, અને તેણે કયો કિલ્લો બાંધ્યો હતો.

જ—એ રાજ્ય એ વીસનગર અને વીજપોર એવાં બે શહેરો વસાવ્યાં, અને ડભોઈનો કીલો બાંધ્યો હતો.

સ—વીસનગર, વીજપોર અને ડભોઈ એ શહેરો ક્યાં છે ?

જ—વીસનગર ગુજરાતમાં વડનગરની પાસે. વીજપોર વિશનગરની દક્ષિણે, અને ડભોઈ ગુજરાતમાં વડોદરાની પાસે છે.

સ—ગુજરાતની ગાદી પર વાઘેલા વંશના કેટલા રાજાઓ થયા, તે દરેકનાં અનુક્રમે નામ દો ?

જ—વીરધવળ, વીરજિત, ભીમદેવ, અરજીતદેવ, સારંગદેવ, અને કરણ ઘેલો એવા છ રાજાઓ થયા.

સ—વાઘેલા વંશ શાથી નામ પડ્યું ?

જ—કોઈ સોલંકી વંશનો રજપૂત લવણપ્રસાદ કરીને વાઘેલા ગામમાં રહેતો હતો તેથી એ વંશનું નામ પડ્યું.

સ—વાઘેલા વંશના છેલ્લા રાજા કરણના હાથમાંથી ગુજરાતની ગાદી કોના હાથમાં ગઈ, અને તે કઈ સાલમાં ?

જ—મુસલમાનના હાથમાં, સન ૧૨૯૭ માં.

સ—ગુજરાતની ગાદી મુસલમાનના હાથમાં શી રીતે ગઈ ?

જ—રાજા કરણ જ્યારે ગુજરાતની ગાદી ઉપર રાજા કરતો હતો ત્યારે દીક્ષીની ગાદી ઉપર જલાલુદ્દીન ખીજજી નામે કોઈ મુસલમાન બાદશાહ હતો, તેના પછી કોઈ અલ્લાઉદ્દીન ખીજજી નામે બાદશાહ થયો તેણે પોતાના ભાઈ અલીકુખાં તથા વજીર નસરતખાંને ગુજરાત જીતવાને મોકલ્યા હતા, તેમાં તેમને ને રાજા કરણને લડાઈ થઈ તેમાં કરણ હાર્યો ને દેવગઢ તરફ નાશી ગયો; ને તેની રાણીઓ, છોકરાં, હાથીઓ વગેરે સરવે મુસલમાનોના હાથમાં ગયું.

સ—ગુજરાત પર મુસલમાને શા કારણથી સ્વારી કરી હતી,

અને તે વિષે ભાટ લોકો શું કહે છે?

સ—ભાટ લોકો એવું બતાવે છે કે ગુજરાતના રાજા કરણપાસે માધવ અને કેસવએવા બે પ્રધાન હતા. તેમાં માધવની બધી રીક પવંતી હતી તેને એરાજાએ (કરણે) જાગરજાગતી યોજી નવી લીધી, અને વળી કેસવ પ્રધાનને મારી નાખ્યો; તેથી પરથી માધવે દીલ્હીજામને અલાહુદ્દીનને સમજાવી ગુજરાત ઉપર ચઢાઈ કરાવી, ને ત્યારથી મુસલમાને એરાજા લઈ લીધું.

સ—એ વાઘેત્રા વંશની જે રાણીઓ લડાઈમાં પકડાઈ હતી, તેમાંની કઈને બાદશાહે પોતાની સ્ત્રી કરી રાખી હતી?

જ—એ લડાઈમાં જે રાણીઓ પકડાઈ હતી તેમાંની એક કૌસા દેવી નામ હતી તે ધણી રૂપાળી, બુદ્ધિમાન, અને એચળ હતી તેને બાદશાહે પોતાની સ્ત્રી કરી રાખી હતી.

સ—વાઘેલા વંશ ક્યાંથી તે ક્યાં સુધી ફેટલાં વરસ ચાલ્યો?

જ—સન ૧૨૨૫ થી તે ૧૨૯૭ સુધી, એટલે ૭૨ વરસ.



ગાદીએ બેઠા તથા રાજ કર્યાના વરસની વંશાવળી  
(ચાવડા વંશ).

	ગાદીએ બેઠા.	મરણ પામ્યો.	વરસ રાજ કીધું.
જયશીખરી.	૧૯૬	૭૪૬	૫૦
વનરાજ.	૭૪૬	૮૦૬	૬૦
યોગ્યરાજ.	૮૦૬	૮૪૧	૩૫
જમરાજ.	૮૪૧	૮૬૬	૨૫
ભૂવડ (પીયુ)	૮૬૬	૮૯૫	૨૯
વીજયશીંગ.	૮૯૫	૯૨૦	૨૫

રતનાદીત.	૯૨૦	૯૩૫	૧૫
સામતસંગજી.	૯૩૫	૯૪૨	૭

( સોલંકી વંશ. )

મૂળરાજ.	૯૪૨	૯૬૭	૫૫
આમૃડ.	૯૬૭	૧૦૨૫	૨૮
વલ્લભસેન.	૧૦૨૫	૧૦૨૫	૦
કુલ્લભસેન.	૧૦૨૫	૧૦૩૨	૭
ભીમદેવ.	૧૦૩૨	૧૦૭૨	૪૦
કરણ.	૧૦૭૨	૧૦૮૪	૧૨
સિદ્ધરાજ જયસિંહ.	૧૦૮૪	૧૧૪૩	૫૯
કુમારપાળ.	૧૧૪૩	૧૧૭૪	૩૧
અન્નેપાળ.	૧૧૭૪	૧૧૭૭	૩
બાળમૂળરાજ.	૧૧૭૭	૧૧૭૯	૨
બાળોભીમદેવ.	૧૧૭૯	૧૨૨૫	૪૬

( વાઘેલા વંશ. )

વીરધવળ.	૧૨૨૫	૧૨૨૫	૦
વીશિળદેવ.	૧૨૨૫	૧૨૬૪	૩૯
ભીમદેવ.	૧૨૬૪	૧૨૬૪	૦
અરેજુનદેવ.	૧૨૬૪	૧૨૯૪	૩૦
સારંગદેવ.	૧૨૯૪	૧૨૯૬	૨
કરણ વાઘેલો.	૧૨૯૬	૧૨૯૭	૧





## અખર.

આ ચોપડી નાચે બખ્ષે-કોઠાણી વેચાથી મળશે.

નડીઆદ—કાગડી સાદકબાઈ ચોપડી ચંચનાર.

પડોદરા—બુકસેલર દસરથ રાગોઆ ઠા. રાવપરામાં.

બુકસેલર રણજીડ મોતીરીમ.

વલસાડ—બુકસેલર દવારકાંદાસ પરબુદાસ.

સુરતમાં—મેહેતાજી ફકીરભાઈ કાશીદાસ.

બુકસેલર મંચિરજી જમસેદજી.

બુકસેલર કરજનદાસ નારણદાસ.

મુંબાઈમાં—બુકસેલર સાખારામ ભીકસેટ.

બુકસેલર બાળકમ્મ બલમબુ.

બુકસેલર ભીમશી માણિક.

બુકસેલર દામોદર ઈશ્વર.

બુકસેલર ગોકળદાસ હરજીવનદાસ.

પાણજીપુર—ઉજ્જવલાલ તલકચંદ.

વારનગામ—બુકસેલર મુળશંકર બહુ.

સામટી લેની હાય તેમજી પોસ્ટપેટ કાગળ બખી બુકસેલર  
સો કરવે. નાટપેટ કાગળ બાધામાં આવશે નહીં. મુંબાઈમાં  
છતાં છાપેલાં સંસ્કૃત, હિંદુસ્તાની, ગુજરાતી, ડીક્સેરોમિ,  
નાટકો, જૈનધરમનાં, તથા વૈષ્ણવધરમનાં, તથા વારતાઓ,  
તથા કાવ્યાઓ, પેહેલેથી તે સાતમી સુધીના અરથ, તર-  
જુમાઓ, અને વધિકનાં પુસ્તકો વિગેરે બીજી બહુખીખરી  
બહુનાં પુસ્તકો અમારી પાસેથી બહુ સરસ છાપને સસતી  
કાંમતે મળશે. બુકસેલર મગનલાલ દેવચંદ માણિકચોકમાં  
બુકસેલર તરણિવન રણજીડ ડાકોર.

